

Pożyczka Gotówkowa

Pożycz sobie ile chcesz!



Pożyczka Gotówkowa:

- od 500 do 60 000 zł w 1 dzień
- na dowolny cel – również na spłatę innych kredytów i pożyczek
- bez zabezpieczeń i żyrantów

Przyjdź do oddziału CitiFinancial:

Kraków, Os. Centrum E-12, tel. (012) 680 64 40
(przy dawnym kinie Światowid)

citi financial

© 2006 Bank handlowy w Warszawie S.A. CitiFinancial jest CitiFinancial wst. Arc Design jest znakiem handlowym CitiGroup. CitiFinancial, Bank Handlowy w Warszawie S.A. ul. Chałubińskiego 6, 00-611 Warszawa.



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• We wtorek, 30 maja przy ul. Ptaszyckiego obok obiektów „Hutnika” wmurowano z udziałem Prezydenta M. Krakowa Jacka Majchrowskiego akt erekcyjny pod budowę Centrum Edukacji i Sportu. W obiekcie tym znajdują się 3 hale do gier sportowych, 3 sale treningowe, siłownia oraz zespół pływalni z krytym basenem. Ponadto znajdują się tutaj pracownie i warsztaty zainteresowań oraz amfiteatr. (P)

P.H.U. „ZEWREM” S.C.
OS. ZGODY 7
(ŚWIAT DZIECKA)
TEL. 425 89 19

- OKNA PCV, DREWNO, ALUMINIUM
 - DRZWI WEJŚCIOWE I DRZWI WEWNĘTRZNE
 - BIURO TURYSTYKI
 - UBEZPIECZENIA
- PON-PT 10-18 SOB 10-13

Kancelaria Biegłych Rewidentów Spółka Akcyjna
auxilium

al. Pokoju 84 tel. 012 425 80 53
31-564 Kraków fax. 012 425 91 47

- Kompleksowa obsługa księgowo-podatkowa
 - Badanie sprawozdań finansowych
 - Przygotowanie biznesplanów
 - Doradztwo podatkowe
 - Rozliczenia roczne, PIT-y
- www.auxilium.com.pl www.auxilium.eu
auxilium@auxilium.com.pl

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Zofia ELSTER, lat 82.
Mieczysław MIKSA, lat 78
Zofia ORŁOWSKA, lat 78
Jan RYLEWICZ, lat 70
Barbara SZCZYGŁOWSKA, lat 57
s. Ludmiła WCISŁO, lat 86, słuźebniczka NMP starowiejska, wieloletnia kancelistka w kancelarii parafii M.B. Częstochowskiej na Szklanych Domach
Michalina WITKOWSKA, lat 81
Janina WOLEK, lat 74

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16 i 17.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

FAMILIADA INTEGRACYJNA

Kluby Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta „Jedność” i „Wersalik” po raz kolejny wspólnie zorganizowały Integracyjną Familiadę Wiosenną dla uczniów z Zespołu Szkół Specjalnych Nr 14 z os. Sportowego oraz Szkoły Podstawowej Nr 142 w Krakowie z os. Wolica. Gospodyni Jolanta Żarnik, kierownik klubu „Jedność” serdecznie przywitała około stu przybyłych uczniów, nauczycieli i wychowawców, zachęcając do wzięcia udziału w grach, konkursach i zawodach sportowych. Dzieci bardzo chętnie uczestniczą w tego typu zajęciach. Wśród dziewcząt największą popularnością cieszyła się skanka, graffiti i konkursy z balonami, chłopcy woleli rzuty do kosza, do celu, tenis stołowy i mecz piłki nożnej. Imprezę uświetniły występy wokalisty i zespołu „Nastolatki” z Zespołu Szkół Nr 14 i pokaz taneczny zespołu „Gwiazdeczki” z klubu „Jedność”.

Wszystkie dzieci otrzymały lody, słodkie nagrody i drobne upominki ufundowane przez lokalnych sponsorów. Organizatorzy pragną serdecznie podziękować za okazane serce, hojność i życzliwość wszystkim sponsorom, ciesząc się, iż mimo trudnych cza-

sów nie zabrakło ludzi dobrej woli, dla których integracja połączona z dobrą zabawą dzieci, jest bardzo ważna. Kie-



rownik klubu „Wersalik” Janina Buda podziękowała w imieniu dzieci, które chętnie korzystają z możliwości wyjazdu w plener. Spotykają się tu z życzliwym przyjęciem pracowników i wolontariuszy klubu „Jedność”, mile i ciekawie spędzają czas z kolegami z zaprzyjaźnionej Szkoły Podstawowej Nr 142. Na wolnym powietrzu apetyty dopisują dlatego Familiada zakończyła się wspólnym grillowaniem, nad którym czuwała Danuta Sadekiewicz. Pogoda i humory wszystkim dopisały, a dzieci już nie mogą doczekać się następnej Familiady, która odbędzie się jesienią. (P) Fot. autor

„PROMETEUSZ” DZIECIOM

Fundacja „Prometeusz” dbająca szczególnie o los młodzieży niepełnosprawnej zaprasza, nie tylko dzieci, na imprezę z okazji Dnia Dziecka, w samo południe 4 czerwca br. do Rynku Głównego w Krakowie, pod ratusz. W programie przewidziane są liczne konkursy na umiejętności artystyczne, sportowe i intelektualne. Będą rozdawane cenne nagrody: sprzęt RTV, rowery i zabawki. O godz. 17.00 życzenia złożą władze m. Krakowa, goście z Warszawy oraz darczyńcy, z których wielu zostanie uhonorowanych wówczas odznaczeniami. Podczas całej zabawy będą występować zespoły: pop-rock’owy „Alergen”, „Andrusy” i Wielki Makino, rodzinna kapela Bugajskich z Kęt, „Grosik” z Rozdździela pod dyr. Anny Zelek, dziecięcy „Mali

Krakowiacy” pod batutą Zbyszka Terleckiego, kapela „Złoty Róg” z Krysia Kłoczek, a także gość specjalny – Violetta Villas, która zaśpiewa dla wszystkich sponsorów fundacji i wszystkich wielbicieli Jej talentu. Dla głodnych i spragnionych będzie serwowany poczęstunek w postaci wojskowej grochówki i chłodnych napojów. Serdecznie zapraszamy! Główny sponsor otrzyma Wielką Statuetkę Prometeusza. Jako pierwszy otrzymał ją w 2002 r. Jan Paweł II.

Władze fundacji proszą młode osoby – wolontariuszy – zainteresowane pomocą w organizacji i prowadzeniu imprezy o kontakt telefoniczny: tel./fax: 647-30-78, tel. kom. 0 602-432-668. (mp)

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że 25 maja 2006 roku, przeżywszy lat 53,
zmarł nagle

JERZY PORA

długoletni zastępca kierownika Działu Administracji Nowohuckiego Centrum Kultury, odznaczony Brązowym Krzyżem Zasługi, serdeczny kolega i przyjaciel, który na zawsze pozostanie w naszej pamięci.

Uroczystości pogrzebowe odbędą się 2 czerwca 2006 roku, o godz. 11.50 na cmentarzu w Grębalowie.

Koleżanki i Koledzy
z Nowohuckiego Centrum Kultury

Dla małżeństw... Dla seniora... Dla każdego...

Gotówka w 15 minut



Kraków, Os. Centrum C1
tel. (012) 680 52 95
Godz. pracy: 9:00-17:00
www.skok-kopernik.pl

WESELA · CHRZCINY · KOMUNIE **TANIO**
· **BANKIETY · STYPY** www.domwedkarza.pl
wynajem sali na konferencje i zebrania
W „DOMU WĘDKARZA” przy ul. Bulwarowej
☎ 604-413-736, 604-478-911, 604-427-385

studio dekoral

HURTOWNIA CHEMICZNA F.H.

PALISANDER

- FARBY I LAKIERY
- KLEJE I ZAPRAWY
- WYKŁADZINY DYWANOWE I PVC

KOMPUTEROWE BARWNIENIE FARB I LAKIERÓW

KRAKÓW ul. Błęczyńska 168/659 ☎ (012) 644 89 93
Plac Targowy „TOMEX”

F.H.U. SIGMAKOLOR

SIGMA COATINGS

- ✓ FARBY
 - ✓ LAKIERY
 - ✓ BEJCE
 - ✓ TYNKI
 - ✓ DOCIEPLENIA
- NOWOCZESNE TECHNIKI
WYKAŃCZANIA WNEŹRZ
KOMPUTEROWE DOBIERANIE KOLORÓW

31-752 Kraków ul. Makuszyńskiego 19
tel./fax (012) 644 54 50 tel. (012) 643 50 50
www.sigmakolor.com.pl e-mail: biuro@sigmakolor.com.pl

PUHIT travel
KRAKÓW

e-mail: travel@puhit.com.pl www.puhit.com.pl

KOLONIA → Krościenko n. Dunajcem

✓ 2-16.07.2006 ✓ 5-19.08.2006
Ośrodek Wypoczynkowy „Trzy Korony”
770 zł od osoby
Możliwość płatności ratałnych!

Szeroka oferta wczasów krajowych i zagranicznych!

JUNKERS VAILLANT

- ✓ ARISTON ✓ BERETTA
- ✓ TERMET ✓ DUVAL

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizna Hut) **NAJNIŻSZE CENY**



Muł zostanie usunięty z północnej części zalewu (od strony przystani), z powierzchni około 1,8 hektara. Tam jest go zresztą najwięcej. Jak wykazały badania, warstwa osadów mulastych waha się od 40 do 80 centymetrów. Północna strona zalewu zostanie przegrodzona groblą. Z odmulanej części woda zostanie odpompowana, natomiast w południowej części zbiornika poziom wody zostanie obniżony. Czy w związku z obniżeniem lustra wody, nie ma zagrożenia dla żyjących tam ryb?

ZALEW W REMONCIE

Jak nam powiedział Andrzej Wilk, który z ramienia Koła PZW Nowa Huta opiekuje się łowiskiem nad zalewem, by maksymalnie obniżyć ryzyko padnięcia ryb, uzgodniono, iż do południowej części zalewu (tej od strony al. Solidarności), zostanie doprowadzona bieżąca woda. – *W czasie prowadzonych prac, zbiornik w południowej części będzie dość płytki, więc w upalne dni woda może się tam szybko nagrzewać. To istotnie mogłoby być zabójcze dla wielu gatunków ryb. Dlatego właśnie zaproponowaliśmy doprowadzenie specjalną rurą bieżącej wody, która będzie zarówno schładzać jak i dotleniać południową część zalewu* – dodał Andrzej Wilk.

Po odmuleniu zbiornika w północno-wschodniej części zalewu odtworzona zostanie plaża długości około 60 metrów, a w wodzie urządzone zostanie kąpielisko o wymiarach około 60 na 50 metrów. Po oczyszczeniu skarpy zalewu, jego brzegi zostaną umocnione na długości około 1200 metrów. Wykonywany etap prac związanych z rewitalizacją zalewu będzie kosztował ok. 2,5 mln złotych. Ale nie oznacza to, iż na tym prace zostaną zakończone. Projekt zagospodarowania terenu wokół zalewu przewiduje także – o czym już pisaliśmy w naszym tygodniku – powstanie restauracji, kawiarni, kawiarenki internetowej, nowej przystani dla łódek, kajaków i rowerów wodnych. Odbudowane mają zostać także szalety oraz amfiteatr, z którego do dzisiaj pozostał tylko blaszany szkielet.

Przypomnijmy, że w roku ubiegłym nad zalewem wykonane zostały nowe ścieżki, plac zabaw dla dzieci i ogrodzone boiska. Koszt wykonanych prac zamknął się w kwocie 1,3 miliona złotych. Inwestorem wszystkich prac, w imieniu gminy Kraków, jest Zarząd Gospodarki Komunalnej. (f)

Podziękowanie

Wszystkim wspaniałym
ludziom:
z SOR Szpitala
Żeromskiego, II Oddziału
Chorób Wewnętrznych
oraz zespołowi karetki
„R” dyżurującemu
w nocy z 24 na 25 lutego
w tymże szpitalu,
dziękuję
za uratowanie mi
życia.
Paweł Grudzień

Konferencja historyczna w NGK

ON TUTAJ BYŁ... KARDYNAŁ KAROL WOJTYŁA W NOWEJ HUCIE

W najbliższą sobotę, 3 maja br. w Nowohuckim Centrum Kultury o godz. 10.00 rozpocznie się konferencja historyczna pt. *On tutaj był... Kardynał Karol Wojtyła w Nowej Hucie*, zorganizowana przez Porozumienie Dzielnicy Nowohuckich, Wydział Historii Kościoła Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie, Radę Miasta Krakowa i Instytut Pamięci Narodowej, oddział w Krakowie. Patronat honorowy nad konferencją objęli ks. kard. Stanisław Dziwisz, metropolita krakowski oraz dr inż. Paweł Pytko, przewodniczący Rady Miasta Krakowa.

Program sesji:

10.00 – przywitanie gości i uczestników – Rafał Bober

– słowo wstępne: dr inż. Paweł Pytko przewodniczący Rady Miasta Krakowa

– otwarcie sesji: JM ks. prof. dr hab. Jan Maciej Dyduch rektor PAT

10.20 – Od wsi do miasta. Dzieje powstawania Nowej Huty – prof. dr hab. Piotr Franaszek (UJ)

11.00 – Organizacja sieci parafialnej na terenie Nowej Huty w XX w. – ks. mgr Jarosław Rażny (PAT)

11.40 – przerwa

12.00 – Dzieje lokalizacji kościoła *Arka Pana* w Bieńczycach – Marek Lasota (IPN)

12.40 – Historia powstania parafii i kościoła w Mistrzejowicach – dr Jan L. Franczyk

13.20 – Powstanie parafii i kościoła na Wzgórzach Krzesławickich – ks. Jan Głód

14.00 – Duszpasterstwo w Nowej Hucie:

– Rodzina – o. dr Niward Karsznia OCist.

– Młodzież – ks. Jan Gwizdoń

14.40 – Kazania nowohuckie kard. Karola Wojtyły. Próba analizy historycznej – ks. prof. dr hab. Jan Szczepaniak (PAT)

15.20 – Rejonizacja parafii NMP Królowej Polski w Bieńczycach – ks. Franciszek Skupień

16.00 – podsumowanie konferencji – ks. prof. Jan Szczepaniak (PAT)

16.15 – słowo na zakończenie – poseł na Sejm RP Ireneusz Raś.

Konferencja adresowana jest nie tylko do historyków czy nauczycieli, ale ze względu na swoją tematykę zainteresuje zapewne wielu mieszkańców Nowej Huty. Wstęp wolny.

NAJCIEMNIEJ POD... KAMERĄ

W połowie ubiegłego tygodnia w al. Róż doszło do kolejnej dewastacji tzw. małej architektury. Wcześniej wandalami wyrwali jedynie drewniane siedzenia ławek. Tym razem obok zniszczenia kolejnych ławek (przy klombie z krzewami), przewrócono także dwa kamienne postumenty stojące wzdłuż placu. Jeden z nich wyrwano razem z kamienną płytą, do której był przytwierdzony.

Czytelnicy od dłuższego czasu skarżą się, że plac upodobał sobie jeżdżący na deskorolkach. Skaczą po kamiennych murkach, przy okazji je niszcząc, wykorzystują do zjeżdżania drewniane elementy ławek, wyrwane z kamiennych podstawek, a przy tym wszystkim robią niemiłosierny hałas. Dwa tygodnie temu opublikowaliśmy w tej sprawie list jednej z naszych czytelniczek, postulującej, by zakazać używania w al. Róż deskorolek (plac przygotowany do jeżdżenia na deskorolkach znajduje się w pobliżu – nad nowohucką skarpą, za os. Centrum E). Również w ostatnim tygodniu otrzymaliśmy list od pani Heleny (nazwisko do wiadomości redakcji), która pisze: „Na placu urzędują rolkarze, deskarze, rowerzyści, a wieczorem piłkarze i młodzi wrzeszczący konsumenci piwa. Efekty widać rano, przed codziennym sprzątaniem terenu. Strach mnie ogarnia, gdy przyjdą wakacje. Z uwagi na uciążliwe zachowania młodzieży, moją ulubioną porą jest śnieżna zima i opady



Przewrócone kamienne postumenty po zachodniej stronie placu.

dą wakacje. Z uwagi na uciążliwe zachowania młodzieży, moją ulubioną porą jest śnieżna zima i opady



Zniszczone ławki przy klombie z krzewami.

deszczu – wtedy jest spokój. (...) Po opublikowaniu listu „Szaleni rolkarze w alei Róż” w dniach 19 i 20 maja br. interweniowała Straż Miejska. Ale po zwróceniu uwagi młodym ludziom i odjeździe – sytuacja wró-

ciła do normy. Podobnie było w niedzielę 21 maja, przyjechał policyjny radiowóz, ale spokój był tylko przez moment”.

Po ostatniej dewastacji zadzwonił do naszej redakcji kolejny mieszkaniec os. Centrum C (mieszka w bloku przy al. Róż), który także interweniował w Straży Miejskiej. Według jego relacji strażnicy pojawili się na miejscu, zwrócili uwagę, i przez jakiś czas był spokój, ale generalnie, tym co dzieje się na reprezentacyjnym placu Nowej Huty, nikt się jakoś nie przejmuje. Czytelnik stawia też pytanie: czy warto było wydawać grube tysiące na monitorujące kamery, które miały zapewnić większe bezpieczeństwo i ochronę placu, gdy tymczasem chuligani bezkarnie niszczą ławki i wywracają ciężkie kamienne postumenty? (f)

POSZUKIWANI BYLI PRACOWNICY HTS!

Vera Trappmann, pracownik naukowy Uniwersytetu we Frankfurcie, prowadzi badania nad losami pracowników Huty T. Sendzimira, którzy opuścili tę firmę w związku z jej restrukturyzacją w ciągu ostatnich 5 lat. W związku z realizowanym projektem badawczym chciałaby porozmawiać z byłymi pracownikami HTS w

wieku od 30 do 50 lat, mężczyznami i kobietami, którzy wciąż poszukują nowej pracy, z tymi, którzy znaleźli nową pracę oraz z tymi, którzy założyli własny biznes.

Kontakt: Vera Trappmann, tel. 48 12 888930072, kontakt email: post@veratrappmann.de.

Benedykt XVI zachwycił. Głębią i zarazem prostotą swojej nauki. Każde z jego wystąpień, to temat na odrębną analizę, ale mnie szczególnie utkwiło w pamięci przesłanie do młodzieży na krakowskich Błoniach. Przesłanie o tęskno-

Tydzień

Budować na skale

cie za domem, w którym miłość będzie chlebem powszednim, przebaczenie koniecznością zrozumienia, a prawda źródłem, z którego wypływa pokój serca. „To tęsknota za domem, który napelnia dumą, którego nie trzeba będzie się wstydzić i którego zgłiszczy nigdy nie trzeba będzie oplakiwać. To pragnienie jest niczym innym, jak tęsknotą za życiem pełnym, szczęśliwym, udanym” – mówił Ojciec Święty.

Każdy z nas buduje dom własnego życia. Ale nie warto budować go na piasku wątpliwych idei, na przywiązaniu do dóbr materialnych czy na poczuciu władzy. Bo wichra choroby, zawiedzionej przyjaźni, zdrady czy porażki, pogrzebie nasz dom, a wraz z nim pogrzebie spokój naszego serca. Dlatego warto i trzeba budować na skale. Na solidnym fundamencie wartości.

„Niech was nie zniechęca widok domów, które runęły, pragnień, które obumarły. Bóg Stwórca, dając młodemu sercu ogromną tęsknotę za szczęściem, nie opuszcza go w mozolnym budowaniu domu, któremu na imię życie” – mówił Benedykt XVI. Mówił do młodych. Ale prawda o budowaniu na skale odnosi się do wszystkich.

Jan L. FRANCZYK

Odwodnienia dróg i hydrotechnika

WYRÓŻNIENIE DLA KRUSZYW SLAG RECYCLING

Firma SLAG RECYCLING Kraków otrzymała wyróżnienie w konkursie organizowanym podczas dwunastej edycji Międzynarodowych Targów Budownictwa Autostrada Polska w Kielcach za „Kruszywa do odwodnień dróg i zastosowań hydrotechnicznych”. Organizatorzy konkursu szczególnie podkreślili właściwości filtracyjne kruszyw Slag Recycling, dzięki czemu doskonale nadają się one do odprowadzania nadmiaru wody.

Wszyscy kierowcy, którzy korzystają z dróg nieposiadających odwodnienia, wiedzą jak to niekorzystnie wpływa na bezpieczeństwo jazdy – niestety w Polsce i w Krakowie tych dróg jest wiele. Nowo budowane drogi w tym względzie są bardziej komfortowe i bezpieczne. Na to, jak dobry jest system odwodnienia drogi, w dużej mierze wpływają właściwości kruszyw

stosowanych przy budowie systemu odwodnień.

– Nasze kruszywa, posiadają znakomite właściwości filtracyjne, zapewniające szybkie odprowadzenie wody z powierzchni jezdni. Inną również ważną cechą jest brak zanieczyszczeń ilastych, dzięki czemu kruszywa hutnicze nie ulegają zamuleni (w porównaniu z drenażem wykonanym technologią tradycyjną), co pozwala zmniejszyć koszty budowy i eksploatacji.

Bardzo dobrym przykładem właściwego zastosowania naszych kruszyw i grysów jest południowa obwodnica miasta Krakowa, ul. Wita Stwosza, jak również wiadukt nad ulicą Wielicką. Drogi te wykonano z większościowym udziałem naszych produktów i po kilku latach eksploatacji nadal znajduje się z znakomitą stanem – podkreśla Renata Ród z Działu Marketingu Slag Recycling.

Właściwie wykonane odwodnienie drogi polepsza stan bezpieczeństwa jazdy i ma również duży wpływ na jej trwałość, czyli destrukcje po okresie zimowym, a to wpływa na zmniejszenie kosztów jej eksploatacji.

Kruszywa Slag Recycling spełniają wszelkie wymogi wymienione w normach europejskich dotyczące kruszyw mineralnych. Są one również ekologicznie bezpieczne.

Promocji zastosowania kruszyw hutniczych w hydrotechnice i odwodnieniach był poświęcony wystój stoiska spółki Slag Recycling na targach w Kielcach. Elementem dekoracyjnym był model skarpy wzmocnionej „gabionami” – (koszami wypełnianymi kruszywem), co zapobiega osuwaniu się skarpy na drogę. Na stoisku Slag prezentowano także makietę przekroju konstrukcji drogi oraz geokratę. Geokraty pełnią funkcję wzmocnienia słabych podłoży gruntowych i konstrukcji skarp i nasypów. Geokraty mają coraz większe zastosowanie przy remontach dróg, parkingów, ścieżek rowerowych, budowie wałów przeciwpowodziowych oraz ochrony linii brzegowych nadbrzeży.

Dwunasta edycja Międzynarodowych Targów Budownictwa Drogowego AUTOSTRADA-POLSKA odbyła się pod honorowym patronatem Ministra Transportu i zgromadziła 630 wystawców z 21 krajów: Austrii, Belgii, Białorusi, Czech, Danii, Francji, Grecji, Hiszpanii, Holandii, Korei, Luksemburga, Niemiec, Portugalii, Słowacji, Szwecji, Turcji, Ukrainy, USA, Wielkiej Brytanii, Włoch, Polski. Targi AUTOSTRADA-POLSKA to jedna z największych imprez tej branży w Europie.



Stoisko Slag Recycling na targach w Kielcach

Tegoroczne targi AUTOSTRADA-POLSKA były rekordowe zarówno pod względem liczby wystawców, jak i pod względem wielkości ekspozycji. Wystawa zajęła powierzchnię 19 000 metrów kwadratowych netto i była o 60 proc. większa niż ubiegłoroczna. Rząd prowadzi prace nad projektami programów operacyjnych „Infrastruktura i środowisko” oraz „Rozwój Wschodniej Polski”, a także nad projektami 16 programów operacyjnych rozwoju regionalnego. We wszystkich tych programach na inwestycje transportowe przeznaczone zostaną olbrzymie środki. Do 2013 roku ze środków unijnych planowana jest budowa 500 kilometrów autostrad i 1500 kilometrów dróg ekspresowych. Podczas targów AUTOSTRADA-POLSKA swoją ofertę przedstawiły największe firmy związane z budownictwem drogowym, inżynierią ruchu oraz bezpieczeństwem drogowym.

Targom towarzyszyły konferencje: m.in. „EKO-MOST 2006 – trwałe

obiekty mostowe w środowisku” organizowana przez Instytut Badawczy Dróg i Mostów, Związek Mostowców RP, Polską Izbę Konstrukcji Stalowych, konferencja na temat: „Możliwości uzyskania wsparcia finansowego dla samorządowych projektów poprawy bezpieczeństwa ruchu drogowego” pod patronatem Ministra Transportu, seminarium „Drogi betonowe – uzasadnione rozwiązanie” oraz seminarium „Rola i miejsce producentów maszyn, urządzeń i materiałów budowlanych w działaniach na rzecz rozwoju polskiej sieci drogowej”, którego organizatorem było Stowarzyszenie Polski Kongres Drogowy.

Obok firmy Slag Recycling wyróżnienia i medale Targów AUTOSTRADA 2006 otrzymały firmy produkujące maszyny i urządzenia stosowane przy budowie dróg tj. BUMAR, WARYŃSKI TRADE Warszawa, OTTENSTEN POLSKA – Szczecin...



Wiadukt nad ulicą Wielicką został wykonany całkowicie z kruszyw wyprodukowanych w firmie Slag Recycling. Po kilku latach nawierzchnia wiaduktu jest w doskonałym stanie.

Z „UNIHITEM” DO TRÓJMIASTA

Pozostały jeszcze ostatnie miejsca na wycieczkę do Trójmiasta. Wyjazd w czwartek – 8 czerwca, powrót – 11 czerwca br. W programie: przejazd przez Ciechocinek, w piątek – zwiedzanie Gdańska (Stare Miasto, Długi Targ,

Fontanna Neptuna, ratusz, Dwór Artusa, Długie Podbrzeże, Westerplatte, katedra w Oliwie z koncertem. W sobotę zwiedzanie Gdyni (bulwar Nadmorski, statki ORP Błyskawica, Dar Pomorza, Akwarium) oraz Sopotu. W niedzielę –

wyjazd do Krakowa, po drodze – zwiedzanie zamku w Malborku. Cena dla pracowników Mittal Steel Poland – 180 zł, dla związkowców – 160, dla emerytów i rencistów Mittal Steel – 205, dla pozostałych osób – 320.

BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT”

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Tel. (012) 644-46-66, wewn. 41-22, lub tel./fax 644-68-16, e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl

WAKACJE Z „GALEONEM”

Przypominamy pracownikom Mittal Steel i spółek, że w biurze można wykupić skierowanie na kolonie na takich samych zasadach jak rok temu – zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.

POLSKIE MORZE

Obóz rowerowo-pływacki w SIELPI, w ŚWIĘTOKRZYSKIEM. Turnus trwa od 16 do 29 lipca 2006 r. CENA: 899 zł.

LEBA – kolonia letnia – 16 dni, turnus: 8.07.–23.07.2006 r. CENA: 1145 zł.

KOŁOBRZEG – kolonia letnia –

16 dni, turnus: 1.08.–16.08.2006 r. CENA: 1150 zł.

GÓRY

SZCZAWNICA ZDRÓJ – kolonia i obóz młodzieżowy (13 dni) – turnus: 22.07.–3.08.2006 r.

Cena: 889 zł.

KORBIELÓW – BESKID ŻYWIECKI – kolonia i obóz młodzie-

żowy (13 dni), turnus: 30.07.–11.08.2006 r. Cena: 899 zł.

KACWIN – PIENINY – kolonia letnia i obóz młodzieżowy „Z AN-

GIELSKIM NA WESOŁO” – (14 dni) – turnus: 17.07.–30.07.2006 i 30.07.–12.08.2006 r. CENA: 889 zł.

KOLOROWA OFERTA JEST JUŻ NA NASZEJ STRONIE INTERNETOWEJ!!!

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5. Telefon (012) 642-26-20, tel. kom. 606-394-103. Tel. przez centralę HTS: 644-46-66 wewn. 57-60, www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



FOTOHISTORIE



W odpowiedzi na apel Adama Gryczyńskiego „Nowa Huta – czas zatrzymany”, dotyczący gromadzenia archiwalnych zdjęć i wszelkich pamiątek z terenów na których powstała Nowa Huta, otrzymaliśmy niedawno od pani Elżbiety Dzikowskiej archiwum zdjęciowe jej ojca – Jana Bochenka z Bieńczy. Zbiór liczy grubo ponad setkę zdjęć wykonanych tam w latach 40. Po ślubie Jan Bochenek ukrył te „kawalerskie” zdjęcia, które przez kilkadziesiąt lat nie były nikomu pokazywane, a teraz są ciekawą pamiątką czasów powoli odchodzących w niepamięć wraz z pokoleniem, które właśnie przemija. Archiwum jest tym cenniejsze, że pani Elżbieta dostarczyła wraz z fotografiami wspo-

mnienie o swym ojcu, przez co jej osobiste „fotohistorie” posiadają dla nas jeszcze większą wartość dokumentalną. Zachęcamy gorąco wszystkich do spisywania podobnych wspomnień o swoich bliskich – zwłaszcza tych, którzy już od nas odeszli, a pochodzili z terenów na których zbudowano Nową Hutę i kombinat metalurgiczny. Dziś fragment wspomnień o Janie Bochenku i zdjęcie „Bimber z bańki” ze stycznia 1945 roku, podczas świętowania ucieczki Niemców z Krakowa, na którym jest Jan Bochenek (trzeci od prawej z odwróconym kapeluszem w dłoniach) a obok jego koledzy: po lewej Władysław Walerian a po prawej Józef Osiały.

(f)

JAN BOCHENEK – MÓJ OJCIEC

Występujący na części zdjęć mój ojciec, Jan Bochenek urodził się w roku 1923 we wsi Bieńczyce. Dom rodzinny znajdował się na powtórnie obecnie zabudowywanej posesji przy ul. Fatimskiej 55, dzisiaj sąsiadującej z blokami os. Złota Jesień. Wspomniany dom (zbudowany ponoć w 1905 r.) był pierwotnie własnością Jana Jędrszczyka i jego żony Wiktorii (z domu Turbasa). Jan Jędrszczyk, ojciec dwójga dzieci (Marii i Idziego) zginął w 1914 r. służąc w armii austriackiej. Wdowa poślubiła potem Jana Bochenka (później krakowskiego dorożkarza). Mieli trzech synów: Franciszka, Jana i Józefa.

Wspominając o Wiktorii warto podać ciekawostkę: jej starsza siostra była żoną znanego malarza młodopolskiego Józefa Krasnowolskiego. Wesele artysty uświadczono na jednym z jego obrazów, według przekazów rodzinnych odbywało się we wspomnianym już domu. Na niektórych obrazach autorstwa Józefa Krasnowolskiego oraz malarzowanych w okresie I wojny światowej pocztówkach występuje podobno jego żona i właśnie siostra Wiktorii.

Jan Bochenek urodził się w roku 1923. Z okresu jego dzieciństwa zachowało się niewiele wspomnień, a na ich odzyskanie nie ma niestety wielu szans: nikt z piątki rodzeństwa już nie żyje. Z dokumentów (a także z opowieści ojca) wiadomo, że rodzice jego chcieli, aby zdobył wykształcenie. Tak też się stało: po zakończeniu okupacji i zdaniu matury został studentem, a potem absolwentem AGH. Tego faktu nie wymieniam jako wyjątkowego sukcesu ojca, ale jako coś w rodzaju historycznego zwornika między historią wsi podkrakowskiej podzieloną na okresy „przed” i „po” zbudowaniu Nowej Huty. Dziś, kiedy wiemy już, że twierdzenia o zacofanej i ubogiej podkrakowskiej wsi i wykorzystanych pod budowę ugorach były propagandową bzdurą, inaczej możemy patrzeć na podobne losy. Losy młodych ludzi, którzy z jednej strony ze sporym entuzjazmem uczestniczyli w realizacji wyzwania, jakim było uprzemysłowienie kraju i gwałtowna aktywizacja społeczna chłopów (także odczuwana przez nich osobiście), z drugiej zaś zdawali sobie sprawę z brutalnego trybu wprowadzania „nowoczesności”. Dla ojca, który w okresie okupacji

uczestniczył w ludowym ruchu oporu (Bataliony Chłopskie) było jasne, że powojenna rzeczywistość nie jest wymarzoną idealną: tuż po wyzwoleniu cudem uniknął rozstrzelania przez czerwonoarmistów, jako uczestnik ruchu ludowego musiał przelecieć wyrugowanie PSL z życia politycznego Polski. Późniejsze bezwzględne i zakończone groszowymi odszkodowaniami wywłaszczenia pod budowę Nowej Huty i stalinowskie represje nie pozostawiały złudzeń co do charakteru „władzy ludowej”. I tak już pozostało do końca życia mojego ojca: z jednej strony entuzjazm dla idei budowy nowej rzeczywistości, z drugiej niechęć i dystans do sposobu realizacji i sprawowania władzy. To rozdarcie sprawiło, że nie był w stanie zadbać o swoją karierę. W czasach „wielkiej budowy” honorowany i nagradzany, nie zdołał przełożyć swoich sukcesów zawodowych na materialne, na co zapewne wpływ najistotniejszy miał fakt, że odmówił zapisania się do partii komunistycznej. Pozostawił za to po sobie ślad w krajobrazie miasta kierując kiedyś np. budową kominów elektrociepłowni w Łęgu.

Dla mnie i mojej rodziny pozostał w pamięci jako człowiek, który nigdy, mimo zamieszkania w mieście, nie opuścił wsi. Z całym ceremoniałem rokrocznie przechodził na kilkukilometrową działkę sezon rolniczy. W domu najistotniejszym, prawie jedynym źródłem zaopatrzenia w warzywa i owoce, była właśnie jego działka w Krzesławicach, naprzeciw dworku Jana Matejki. Nawiasem mówiąc, sąsiadowała z nieruchomością Władysława Waleriana, długoletniego i dożyłotnego przyjaciela ojca (jest na kilku zdjęciach).

Nowa Huta wdierała się stopniowo w życie domu w Bieńczy. W ramach rozbudowy „podchodzą” coraz bliżej starego domu. Ostatnie lata swego istnienia stara, pochylona już chatka, spędziła w towarzystwie pudełkowatych bloków mieszkalnych, zresztą w towarzystwie nienadzwyczajnym: najbliższy był blok z mieszkaniami dla osób z tzw. marginesu. Ostatecznie w opuszczonej i zrujnowanej chacie zamieszkał bezdomni. Potem spłonęła.

W 1990 r. rozpocząłem w Bieńczycach na małej działce położonej kilkaset metrów od starego domu, budowę

własnego. Działkę dostał ojciec odpłatnie (ale nie był to wielki koszt), niestety, co stanowiło wtedy pewien zgrzyt, znowu na terenach komuś zabranych. Tym razem w ramach tzw. parcelacji. Zatem mój dzisiejszy dom stoi na dawnej ziemi rodziny Ciepeliów (Landausów – taki mieli we wsi przydomek). Parcelacja w Bieńczycach miała swoją dość bogatą i burzliwą historię. Teren miał być pierwotnie przeznaczony pod budownictwo wielomieszkaniowe (realizację nawet rozpoczęto, co widać w pobliżu kościoła Arka Pana). Jednak znaczną część udało się uratować przed zabudową, między innymi, a może głównie na skutek aktywności Andrzeja Ptaka. Istotą zdarzeń z tamtych lat może oddać taki dialog między moim ojcem, a Panią Heleną Ciepelią (żyjącą do dnia dzisiejszego):

Mój ojciec: – Cieszę się, że dostałem choć tyle za to, co zabrali ojcom.

Pani Helena: – Ale oddali ci z mojego, a ja ci nic nie zabrałam.

Ta rozmowa mogłaby sugerować konflikt. Ale nic takiego nie nastąpiło. Ciepeliowie jakoś zaakceptowali naszą obecność, stawiając tylko warunek, że zbudujemy dla siebie dom, a nie zatrzymamy działki do dalszej sprzedaży z zyskiem.

Ojciec, niestety, nie dożył nawet dnia rozpoczęcia budowy. Zmarł 30 kwietnia 1990 r., a budowa rozpoczęła się 1 lipca tego samego roku. Nie żyją już też jego najbliżsi koledzy: Władysław Walerian, Józef Osiały, Eugeniusz Hajto. Ze „starych znajomych” ojca (o których wiem) pozostali przy życiu, Jan Turbasa (mistrz krawiecki, jego syn kontynuuje firmę rodzinną przy ul. św. Gertrudy), na ul. Fatimskiej mieszka Jan Salwiński, którego, jak sam opowiada, Jan Bochenek (mój dziadek) wioził dorożką do ślubu. W niedalekim sąsiedztwie mojego dzisiejszego domu mieszkają, jak dawniej, choć w nowych domach: wspomniana Helena Ciepeli, pamiętająca ojca rodziną Biernacików i Krawczyków. Dzięki nim ocaliliśmy już skrawki pamięci o dawnych latach, być może uda się ocalić jeszcze następne, jeśli zorganizowana ekspozycja spowoduje (na co liczę) kontakty z ludźmi, którzy pamiętają zdarzenia z lat 30-tych, 40-tych i 50-tych.

Elżbieta Dzikowska (córka)

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Gdy sztuka wojenna przyniosła nowe rozwiązania techniczne, w drugiej połowie XIX wieku na międzypolach pomiędzy fortami wybudowano łańcuch 30 szanców polowych. Odległość między nimi wynosiła około 800 metrów, toteż miały możliwość wspierania się wzajemnie ogniem z broni ręcznej i dział.

ziemnym przejściem – poterną. Kaponiera ta przegradza naturalny wąwóz przecinający stok fosy. Fort jest w dobrym stanie, został wyremontowany i mieści się w nim Ośrodek Rekreacji Konnej dla dzieci.

Fort „Gębałów” był kolejnym tematem spotkania osób zainteresowanych historią Nowej Huty, kandydatów na społecznych opiekunów zabytków.

ZOSTAŁO Z TWIERDZY „KRAKÓW”

Na początku lat 90. na najbardziej zagrożonym kierunku powstały dwa forty pancerne główne: Węgrce i Dłubnia. W następnych latach, wypełniając międzypola, zbudowano kilkanaście fortów pancernych przeznaczonych do obrony bliskiej oraz dwa bliźniacze forty piechoty – Mydlniki i Mogiła. W sumie powstał zewnętrzny pierścień obronny o promieniu 6 do 11 kilometrów liczący 32 forty, połączone drogą rokadową o długości 60 kilometrów.

Po II wojnie światowej rozbudowując się Kraków „wkroczył” na tereny fortów. Niektóre zostały rozebrane, inne zdewastowane, ale kilka pozostało. Wśród nich – fort 49 1/4 Gębałów. Zadaniem tego fortu było strzec traktu sandomierskiego i pobliskiej linii kolejowej.

To fort pancerny pierwotnie wyposażony w cztery wieże artyleryjskie i kopułę obserwacyjną, a także kaponierę, połączoną z budynkiem koszar pod-

Projekt ten prowadzi Piotr Skucha z Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida. Tematyczne wykłady i spotkania w plenerze, takie jak w Gębałowie, mają na celu propagowanie wiedzy o historii naszej dzielnicy, a także zwrócenie uwagi na stan zabytków. Nie wszystkie mają tyle szczęścia co fort w Gębałowie, część z nich, np. młyn Kirchmajerów czy dworek w Ruszczy, popada w ruinę. Możliwości wykorzystania w monitorowaniu zabytkowych obiektów społeczników, ludzi zainteresowanych przeszłością, stworzyła Ustawa o ochronie zabytków z 2003 roku. „Społeczny opiekun zabytków” to funkcja społeczna, ale współpracującą z Oddziałem Konserwacji Zabytków UMK przydałyby się „opiekunom” specjalne legitymacje. Ustawa mówi o nich, natomiast w krakowskim Wydziale Kultury i Dziedzictwa Narodowego trwa spór o to, kto ma takie legitymacje akceptować.

(krys)

MITTAL STEEL
POLAND

S.A. ODDZIAŁ W KRAKOWIE

MITTAL

OGŁASZA

NABÓR KANDYDATÓW DO PRACY

W NOWO BUDOWANEJ WALCOWNI
GORĄCEJ, SPEŁNIAJĄCYCH
NASTĘPUJĄCE WYMAGANIA
KWALIFIKACYJNE:

STANOWISKO	POŻĄDANE DODATKOWE KWALIFIKACJE
inż. elektronik, automatyk lub informatyk	1. uprawnienia kwalifikacyjne SEP typu E min do 1 kV, 2. znajomość podstaw automatyki, doświadczenie w tworzeniu projektów informatycznych i systemów komputerowych, 3. znajomość języków programowania wyższego rzędu (C, C++), 4. znajomość baz danych i interface'ów (SQL), 5. znajomość MS Office i MS Windows, 6. znajomość j. angielskiego - B1 (Intermediate)
inż. elektronik, elektryk lub automatyk	7. uprawnienia kwalifikacyjne SEP typu D min do 1 kV, 8. znajomość urządzeń automatyki przemysłowej i doświadczenie w eksploatacji systemów pomiarowych, doświadczenie ruchowe, 9. znajomość j. angielskiego A2 (Pre-Intermediate)
inż. elektronik, automatyk lub elektryk	10. uprawnienia kwalifikacyjne SEP typu E do 30 kV, 11. znajomość urządzeń automatyki przemysłowej, systemów i sieci komputerowych oraz układów napędowych, doświadczenie ruchowe, 12. podstawy programowania PLC i znajomość środowiska MS Windows, 13. znajomość j. angielskiego A1 (Elementary)

**OFERTY (LIST MOTYWACYJNY + CV)
PRZYJMOWANE BĘDĄ DO DNIA 9 CZERWCA 2006 r.
W DZIALE KADR I PŁAC – KRAKÓW
MITTAL STEEL POLAND S.A.,
KRAKÓW, UL. UJASTEK 1, BUD. „Z”, KL. C, POK. NR 7,
W GODZ. 9⁰⁰ – 14³⁰**

**Parafia Miłosierdzia Bożego
Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta
Rada Dzielnicy XVII
Muzyczne Spotkania
Na Wzgórzach Krzesławickich**

**Honorowy Patronat Kardynała
Stanisława Dziwisza
Metropolity Krakowskiego
i Pawła Pytko Przewodniczącego
Rady Miasta Krakowa**

Koncert Barokowy

11.06.2006r. niedziela godz. 17.30
Kościół Miłosierdzia Bożego os. Na Wzgórzach Krzesławickich 1a

Wykonawcy

Akademicki Chór Organum Zespół Instrumentalny Ricercar

Bogusław Grzybek

dyrygent

Ireneusz Wyrwa

organy

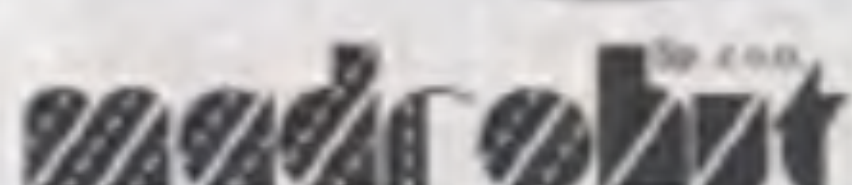
W programie:

G. G. Gorczycki Missa paschalis, Laetatus sum,

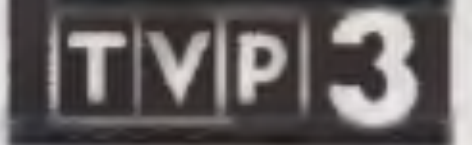
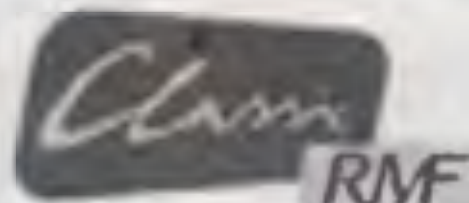
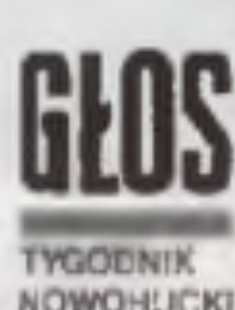
oraz utwory organowe J. S. Bacha, F. Couperina i I. Wyrwy.

WSTĘP WOLNY

Sponsorzy



Patroni Medialni



GAZETA Krakowska

**Męskie Liceum Ogólnokształcące św. Bernarda
Ojców Cystersów w Krakowie-Nowej Hucie**

przyjmuje absolwentów gimnazjum do kl. I liceum ogólnokształcącego na rok szkolny 2006/2007 pragnących zdobyć pełne wykształcenie średnie. z maturą włącznie, w oparciu o wartości chrześcijańskie, i tych, którym zależy na właściwym moralnym wychowaniu.

Liceum posiada prawa szkół publicznych. Prowadzą je Ojcowie Cystersi. Opłata za naukę (czesne) wynosi 200 zł płatne przez 10 miesięcy. Nie praktykuje się opłat wpisowych ani na Komitet Rodzicielski.

– Szkoła posiada pracownię komputerową wraz z dostępem do Internetu.
– Szkoła posiada Video Klub „Edukacja 2000” dysponujący wideoteką (ponad 550 pozycji z filmami o tematyce edukacyjnej, patriotyczno-dokumentalnej i moralnej).

– Szkoła zapewnia bezpieczeństwo uczniom. Sprzyja mu poczucie wspólnoty i mała liczba uczniów w klasach.

– Szkoła prowadzi stołówkę i własny internat (zwany Kolegium św. Bernarda).

Warunki przyjęcia:

1. podanie z dwoma zdjęciami,
2. życiorys (własnoręcznie napisany),
3. świadectwo z kl. III gimnazjum lub jego potwierdzona kopia (po otrzymaniu),
4. zaświadczenie z egzaminu gimnazjalnego z liczbą otrzymanych punktów lub jego potwierdzona kopia (po otrzymaniu),
5. zaświadczenia o uczestnictwie w olimpiadach i konkursach,
6. opinia księdza proboszcza lub katechety,
7. wyciąg aktu urodzenia z USC.

Dalsze informacje:

1. Przyjęcie zależy od liczby zgromadzonych punktów, które kandydaci otrzymują za egzamin gimnazjalny, za świadectwo (punktowane są następujące przedmioty: język polski, matematyka, historia i biologia) oraz za udział w olimpiadach i konkursach.
2. Piątek 30 czerwca 2006 r. po pisemnym powiadomieniu:
 - godz. 10.00 – rozmowy kwalifikacyjne
 - godz. 15.00 – ogłoszenie listy przyjętych.

Podania przyjmowane są do 21 czerwca. Bardziej szczegółowe informacje można uzyskać w kancelarii szkoły w godz. 8.00–14.00 (także listownie oraz telefonicznie).

Męskie Liceum Ogólnokształcące św. Bernarda
31-972 Kraków, os. Szklane Domy 7
tel./faks (012) 643-06-61 tel. (012) 644-85-58
e-mail liceumbernarda@wp.pl
www.liceumbernarda.republika.pl

Notowania cenowe

URODZIWE

Wiosna i nadchodzące lato sprzyjają poprawie urody i różnym zabiegom pielęgnacyjnym. Studio Urody „MK” przy ul. Szybkiej 25/4 (obok salonu „Skody”) proponuje nam kompleksowe usługi poprawiające urodę. Znajduje się tutaj salon fryzjersko-kosmetyczny oraz solarium. Salon kosmetyczny jest nowoczesnie wyposażony i poleca całą paletę znakomitych kosmetyków używanych do zabiegów leczniczych, upiększających, pielęgnacyjnych dobranych do każdej cery i skóry. Oczyszczanie skóry manualne kosztuje 60 zł, a bezbolesne „Nowość” – 70 zł. Rewelacyjny jest zabieg „Le Bella”, który pozwala bezboleśnie oczyścić skórę twarzy, szyi i dekoltu. Ponadto usuwa martwe komórki naskórka, pomaga w leczeniu trądziku i głęboko nawilża. Polecane są także zabiegi pielęgnacyjne skóry dla panów. Ci, co wybierają się na urlop z opalaniem, mogą skorzystać z zabiegu zwanego „peelingiem migdałowym” letnim. W ogóle peeling polecany jest dla skóry starzejącej się, a także jako profilaktyka przeciwzmarszczkowa. Dla pań młodych rekomendujemy makijaż ślubny za 65 zł oraz dobrane zabiegi pielęgnacyjne zapewniające wspaniały wygląd w tym ważnym dniu ślubu i wesela. Z nietypowych zabiegów wykonuje się przekłuwanie uszu, które razem z zawieszonymi kolczykami kosztuje 35 zł. W Studio znajduje się osobny gabinet pielęgnacji dłoni i stóp, a doświadczona kosmetyczka poleca manicure od 20 zł i pedicure od 40 zł. Można dodatkowo zamówić sobie letnie ozdoby na paznokciach żelowe lub akrylowe. Nowością jest zabieg wzmacniający płytkę paznokciową. W salonie fryzjerskim proponowane są strzyżenia męskie od 12 zł i damskie od 17 zł, koki od 40 zł oraz balejaże od 70 zł. Jeśli chcemy szybko uzyskać brązową karnację, to polecamy wizytę w solarium na stojąco lub leżąc z użyciem lamp brązujących w cenie 1 zł 1 minuta. Salon MK jest czynny w dni powszednie od 9.00 do 19.00 i soboty od 8.00 do 14.00. Można dokonać rezerwacji telefonicznej 0-12 643-63-13. (sp)

WALUTA

Złotówka w tym tygodniu nieco się umocniła.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano kursy: USD: 3,02–3,09 zł, euro: 3,91–3,97 zł, GBP: 5,66–5,75 zł. (mp)

KEJA

RESTAURACJA

„KEJA”

STACJA SMAKÓW

Centrum Handlowe M1

al. Pokoju,

tel. 296-58-25

Ulica Bosacka 18

tel. 012 393-52-67

- **RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)**
- **Dania mięsne i drobiowe**

- ♦ **Catering dla firm**
- ♦ **Obsługa u klienta**
- ♦ **Okolicznościowe przyjęcia**
- ♦ **Komunie, bankiety**

**Siedemnasty komputer trafił do Klubu „Karino”
w os. Chalupki**

ROZDAJEMY KOMPUTERY

Siedemnasty komputer w ramach naszej akcji „Rozdajemy komputery” prowadzonej wspólnie z Fundacją Andrzeja Urbańczyka w ramach programu „Internet dla bibliotek”,

kowej, czego dowodem było ciasto z galaretką i świeżymi truskawkami spod folii, które uprawia się w Chalupkach, serwowane uczestnikom imprezy.



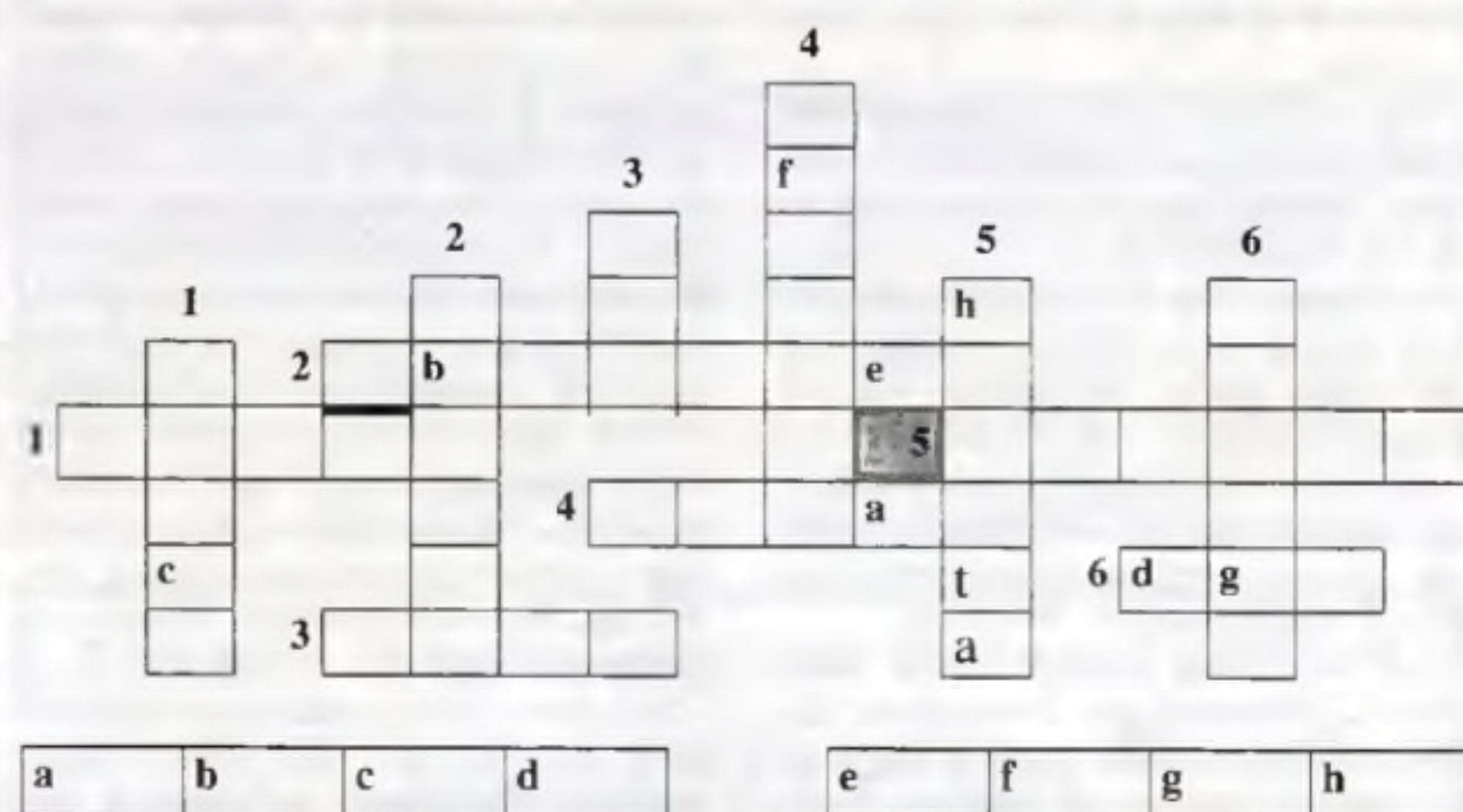
trafił do Klubu „Karino” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta w os. Chalupki. Znajduje się tutaj Punkt Biblioteczny Nowohuckiej Biblioteki Publicznej. Wręczenie komputera było niespodzianką podczas imprezy zorganizowanej z okazji Dnia Matki i Ojca. Dzieci z Klubu Malucha prowadzonego przez **Gabrielę Samborek** przygotowały z tej okazji specjalny program oraz pokaz mody ekologicznej. Komputer z rąk prezesa Fundacji Andrzeja Urbańczyka **Wojciecha Filemonowicza** odebrały gospodynie Klubu „Karino”, jego kierowniczka **Elżbieta Nowak** oraz instruktor **Elżbieta Kozub** w obecności przedstawicieli Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta **Teresy Czemborskiej** i **Anny Brewki**. Klub „Karino” mieści się nieprzypadkowo przy ul. Truskaw-

Aktualny ranking pretendentów do otrzymania pierwszego komputera to: SP 52 w os. Dywizjonu 303 – 539 kuponów, Klub „Jedność” z Wolicy – 406 kuponów, SP 140 z ul. Prawocheńskiego – 257 kuponów oraz SP 78 z os. Wadów – 222 kupony. Klub „Aneks” z Łuczanowic – 174 kupony. W rankingu o otrzymanie drugiego komputera prowadzi SP 144 – 8113 kuponów przed SP 100 – 5576 kuponów, SP 89 – 3012 kupony, SP św. Pallottiego – 2888 kuponów i SP 80 – 2431 kuponów. Naszą akcję zamierzamy zakończyć po wakacjach, jesienią. Wówczas wręczymy pozostałe komputery laureatom. W czerwcu chcemy wręczyć jeszcze przynajmniej dwa komputery.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Fot. autor

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



Poziomo: 1) Tytuł jednej z nowel filmowych w reżyserii Anny Kazejak-Dawid z filmu „Oda do radości”. 2) Nazwisko czeskiego barda, bohatera filmu „Rok diabła” w reżyserii Petra Zelenki. 3) Tytuł słynnego musicalu w reżyserii Milosa Formana. 4) Tytuł filmu w reżyserii Rolanda Joffe z muzyką Ennio Morricone, w rolach głównych wystąpili Robert De Niro i Jeremy Irons. 5) Jan (...) reżyser noweli „Warszawa” z filmu „Oda do radości”. 6) Złoty (...) nagroda festiwalu filmowego w Wenecji.

Pionowo: 1) Nazwisko odtwórcy roli Karola Wojtyły w filmie „Jan Paweł II”. 2) Nazwa japońskiego miasta, miejsca akcji pierwszej noweli z filmu „Guzikowcy” Petra Zelenki. 3) „(...) Wstępna” tytuł filmu w reżyserii Takashiego Miike. 4) Nazwisko aktora, który wstąpił się między innymi rolę Hannibala Lectera. 5) Hideo (...) japoński reżyser, twórca „Kregu” i „Dark Water”. 6) Tytuł filmu Joela Schumachera, w roli głównej wystąpił Michael Douglas.

Litery z pól oznaczonych od a do h utworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego kuponu do Kina Studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przysyłać pocztą na adres: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, Kino Studyjne „Sfinks”, os. Górali 5, 31-959 Kraków lub na nasz adres e-mailowy: sfinks@okn.edu.pl

Na odpowiedzi czekamy do 7 czerwca 2006 r. Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy informować telefonicznie lub adresu e-mail. Rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru „Głosu Tygodnika Nowohuckiego” brzmi **Hideo Nakata**. Za rozwiązanie krzyżówki z 19 maja 2006 r. nagrodę otrzymała pani **Irena Jarecka**. Gratulujemy!

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkoła
Moje dane:
Imię i nazwisko
Adres

„TRANSPOZYCJE”, CZYLI FESTIWAL BECKETTOWSKI

Twórczość Samuela Becketta, nierzadko wtłaczana w ramy historycznych już prądów w rodzaju awangardy paryskiej czy teatru absurdu, szesnacie lat po jego śmierci pozostaje wciąż zaskakująco żywym źródłem inspiracji intelektualnej i artystycznej. Pobudza tak pisarzy i artystów, jak i publiczność – w trudny do wytłumaczenia sposób. Dzieło Becketta pozostaje żywe również dlatego, że nie daje się wtłoczyć w żaden schemat, zredukować do jakiejś socjologicznej, ideologicznej czy estetycznej interpretacji. Teraz spotkanie z twórczością Becketta proponuje nowohucki teatr Łaźnia Nowa.

Pomysłodawcą i opiekunem artystycznym „Transpozycji”, czyli festiwalu beckettowskiego, jest Marek Kędzierski. Festiwal realizowany jest według sprawdzonej formuły w organizowanych przez Kędzierskiego festiwalach journées beckett w Strasbourg (1996), Beckett in Berlin 2000 (wspólnie z Walterem D. Asmusem) i Nocy Monologów Beckettowskich w Schauspielhaus w Zurychu, odbywającej się między pierwszą a drugą częścią krakowskich transpozycji. Wieczory dla upamiętnienia setnej rocznicy urodzin Samuela Becketta zostały pomyślane jako teatralny, wielojęzyczny dialog o Beckettie z udziałem artystów z różnych krajów, mówiących różnymi językami, należących do różnych pokoleń i mających odmienne spojrzenie tak na potencjał duchowo-intelektualny utworów Becketta, jak i na technikę i styl interpretacji aktorskiej. Swoją rolę zapowiedzieli najwybitniejsi aktorzy – a jednocześnie organizatorzy chcą nadać festiwalowi charakter imprezy otwartej na prezentację prób i dokonań młodszych twórców i zapowiadają warsztaty teatralne i spotkania z wybitnymi komentatorami tego niezwykłego dzieła. Wieczory Beckettowskie adresowane są do szerokiej publiczności, widzów, którzy gotowi są śledzić z uwagą to, co się im

proponuje, i którzy skłonni są (poważnie) zastanowić się nad pytaniami niesionymi przez tę (często pełną humoru) twórczość.

Program:

Piątek, 2 czerwca: Godz. 18.00 – Otwarcie wystawy Obrazy pamięci: Samuel Beckett (Minnesbilder). Na wystawie prezentowane będą unikatowe fotografie, na których uwiecznił Samuela Becketta jego przyjaciel – Lütfi Özkök. Podczas wystawy odbędzie się również projekcja w stylu retro czarno-białego filmu z taśmy 16mm „Filmu” Alana Schneidera, na podstawie scenariusza napisanego przez Samuela Becketta. **Godz. 18.00–23.00** Video Beckett. Prezentacja materiałów dokumentalnych oraz zarejestrowanych na filmie i dla telewizji głośnych inscenizacji beckettowskich. **Godz. 20.30** – Claire Aveline, Park Krausen, Dagmara Foniok, Trio Nie ja.

Napisana w 1972 r. sztuka, której bohaterką są mówiące w ciemności Usta, zaprezentowana przez aktorki z Francji. Polski i Stanów Zjednoczonych. Autor pragnął, by działała przede wszystkim na układ nerwowy widzów. Dobra okazja, by zastanowić się, na czym polega muzyczność utworów Becketta. **Godz. 21.30** – Oleg Liptsin, Szczastnyje dni / Alicja Bie-

cewicz, Cudowne dni. Duet aktorów prezentujących ten sam tekst, tym razem po rosyjsku i po polsku.

Sobota, 3 czerwca: Godz. 14.00 – Video Beckett. **Godz. 19.00** – Cristin König, Texte um nichts / Alicja Bie-niewicz Teksty na nic. Proza poetycka Becketta z przełomu lat 40. i 50. Liryczny monolog wewnętrzny w interpretacji aktorek berlińskiej Schaubuene oraz Teatru Starego. **Godz. 20.30** – Serge Merlin Le Depeupleur – „Wyludniacz”. „mistyczny” utwór prozą z lat 60. **Godz. 22.00** – Oleg Liptsin, Marek Kalita, Janusz Koprowski przedstawia fragmenty powieści „Watt” z 1944 r. (spektakl w jez. polskim i rosyjskim). **Godz. 23.30** – Aldo Bratti, Beckettowski Performance Muzyczny

Niedziela, 4 czerwca: Godz. 15.00–18.00 – warsztat teatralny Waltera D. Asmusa dla zainteresowanych twórczością Becketta z punktu widzenia praktyki teatralnej. Preferowany tekst: „Come and Go” („Tu i tam”). (w języku angielskim lub niemieckim) – lista uczestników zamknięta. **Godz. 17.00** – Stanley E. Gontarski skomentuje kilka realizacji scenicznych i filmowych sztuki Ohio Impromptu. **Godz. 18.00** – Otwarty pokaz warsztatu teatralnego W. D. Asmusa. **Godz. 19.00** – Conor Lovett „Molloy”. Reż. Judy Hegarty. Powieść „Molloy”, napisana w 1947 r., bezpośrednio przed „Czekając na Godota”, to pierwsza część tzw. trylogii francuskiej uważanej za największe osiągnięcie w powieściowym dorobku autora.

★★★

Bilety (20–30 zł za dzień, karnet 50 zł) do nabycia w Teatrze Łaźnia Nowa, os. Szkolne 25. (f)

DOM JEST TAM, GDZIE JEST SERCE

15 maja br. w auli Jana Pawła II parafii św. Brata Alberta na os. Dywizjonu 303 odbył się wernisaż wystawy malarstwa Katarzyny Ociepskiej pt. „Dom”. Autorka 30 pokazanych prac jest studentką II roku edukacji artystycznej Akademii Pedagogicznej w Krakowie, a jednocześnie mieszkanką parafii św. Brata Alberta. Jak nam powiedziała autorka główną myślą, która towarzyszyła jej przy tworzeniu wystawionych prac malarskich, było przesłanie, że nasz dom jest wszędzie tam, gdzie jest nasze serce. – Mam nadzieję, że oglądający tak właśnie odczytają moje prace – dodała Krystyna Ociepska. Podczas wernisażu śpiewał młodzieżowy chór parafialny „Vox Alberti”. Wystawę można oglądać do 11 czerwca br. (S.W.)



Krystyna Ociepska.

Fot.: Stanisław Wójcik

Pracownicy nowohuckiego oddziału Muzeum Historycznego Miasta Krakowa zapraszają na...

ROZMOWY O PRZESZŁOŚCI NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, oddział „Dzieje Nowej Huty” oraz Małopolski Instytut Kultury zapraszają na cykl spotkań w ramach projektu „Bagaż odnaleziony”. Zaprośiliśmy do rozmowy ludzi pamiętających początki Nowej Huty. Będzie więc okazja zadać pytania bezpośrednim uczestnikom wydarzeń. Spotkania te odbywać się będą w kolejne środy, począwszy od 7 czerwca, o godzinie 15.00 w siedzibie Muzeum na osiedlu Słonecznym 16. Wybraliśmy cztery tematy rozmów:

◆ 7 czerwca: Pierwsze pięć lat – o życiu w wielkim tyglu;

◆ 14 czerwca: Junacy – szkoła życia czy szkoła przetrwania;

◆ 21 czerwca: Nowohucy Romowie – nomadowie w ciasnych mieszkaniach;

◆ 28 czerwca: Wnętrza i wnętrzarze – wzornictwo lat 60.

Pokażemy także fotografie i dokumenty z tamtych lat – powiedział nam Maciej Mieziak, historyk sztuki i pracownik muzeum. Wstęp wolny.

(f)

Z okazji Dnia Dziecka

BAJKOWY BAL Z ŻABIM KRÓLEM

Sala Tańca Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 4, serdecznie zaprasza w niedzielę 4 czerwca br. o godz. 11.00 dzieci w wieku 3 – 8 lat oraz ich rodziców na „Bajkowy bal z Żabim Królem”. Bal poprowadzą jak zawsze aktorzy Teatru Groteska w Krakowie, a do tańca zagra zespół WW Band. Dla dzieci wstęp wolny, dla rodziców bilety w cenie 6 zł.

Na czytelników gazety, którzy jako pierwsi zadzwonią do redakcji, czeka zaproszenie dla dwójki dzieci oraz ich rodziców. Odbiór zaproszenia (z aktualnym numerem gazety) w Sali Tańca. (f)

Nowohuckie Centrum Kultury
al. Jana Pawła II 232

WAKACYJNE KURSY JĘZYKÓW OBCYCH

dla → dzieci → młodzieży
→ dorosłych

Rozpoczęcie 12.06.2006 r.

Zapisy: pok. 121, w godz. 10–18, tel. 012-644-09-39
e-mail: jezyki@nck.krakow.pl

RATY! RATY! RATY! RATY!

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30

Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, 14.00.

Pleszów: 7.40, 11.10.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicza: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Niech zstąpi Duch Twój i odnowi ziemię.
/por. Ps 104/

Trzeba byłoby być chyba ślepym i kompletnie zamkniętym na znaki czasów, aby nie dostrzegać jak cudownie te słowa, które niegdyś wypowiedział Sługa Boży Jan Paweł II na polskiej ziemi, spełniając się w naszej ojczyźnie.

Teraz trzeba tylko dbać, aby działanie tegoż Ducha było nadal kontynuowane na ziemi naszych serc. W jaki sposób? Ano tak, jak poradził nam Benedykt XVI: *Trwając mocno w wierze!*

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

KINA

SFINKS: ● 2 i 3.06 (piątek i sobota) godz. 17.00 – „Guzikowcy” (Czechy, 15 lat), godz. 19.00 – „Oda do radości” (Polska, 15 lat). ● 4.06 (niedziela) godz. 17.00 – „Oda do radości”, godz. 19.05 – „Guzikowcy”. ● 6 i 7.06 (wtorek i środa) godz. 17.00 – „Guzikowcy”, godz. 19.00 – „Oda do radości”. ● 8.06 (czwartek) godz. 17.00 – „Oda do radości”, godz. 19.10 – „Guzikowcy”.

W Kinie Studyjnym „Sfinks”

„GUZIKOWCY”

Kino studyjne „Sfinks” zaprasza na film „Guzikowcy” w reżyserii Petra Zelenki. To pierwszy film znany szerokiej publiczności w karierze tego znakomitego czeskiego reżysera. Jest to czarna komedia składająca się z sześciu luźno ze sobą powiązanych historii, przywodząca na myśl najlepsze dokonania innego wielkiego Czecha Miloša Formana, a także czerpiąca inspiracje z dokonania takich choćby twórców jak Jim Jarmush. Bez wątpienia jest to jedno z najlepszych dzieł współczesnego kina europejskiego. Film Zelenki jest opowieścią po trochu o wszystkim: od bomby atomowej po dziwną pasję... plucia na pociągi. To dzieło zaprawione iście końską dawką czarnego i absurdałnego humoru jest propozycją wyłącznie dla ludzi o mocnych przeponach. **Projekcje:** 2.VI (pt.), 3.VI (sb.), 6. VI (wt.) i 7. VI (śr.) – godzina 17:00 oraz 4. VI (nd.) i 8. VI (cz.) – godzina 19:00. (g)

Mittal Steed Poland, właściciel krakowskiej huty, chce sprzedać hotel nr 39 w os. Szkolnym. Jego utrzymanie kosztuje podobno milion zł rocznie. Gmina Kraków chce go kupić (wartość hotelu oszacowano na ok. 7 mln zł), ale bez ludzi. W hotelu mieszkają 362 osoby, w tym 331 pracowników huty i 31 pracowników spółek zależnych, wraz z rodzinami.

CO Z MIESZKAŃCAMI HOTELU?

Mittal Steed Poland zakupił kombinat z żywym inwentarzem, czyli z ludźmi zamieszkającymi m.in. w hotelu nazwanym kiedyś Domem Młodego Robotnika (os. Stalowe 38 i 39). Mieszkają w nim, jak już wspomniałam, pracownicy kombinatu, którzy oczekują i to w nie najlepszych warunkach na cud, który chyba się nie stanie, bo za dużo zarabiają, żeby otrzymać mieszkanie socjalne, a za mało, żeby je sobie na wolnym rynku kupić. Skarb państwa zarobił na sprzedaży huty, ale odpowiedzialność za zapewnienie mieszkań dla nie najlepiej zarabiających u nowego pracodawcy mieszkańców tego hotelu spadnie zapewne na gminę. Oby tak się nie stało. Zależać to będzie pewno od dwóch stron, które mogłyby się dogadać. Tylko czy zechcą? Niewiele na to wskazuje, sądząc po spotkaniu zorganizowanym przez Radę Dzielnicy XVIII, 26 maja w klubie „Jędrus”, na które

nimi umowy wynajmu pokoju hotelowego na 3 miesiące, co oznaczać może, że w każdej chwili właściciel hotelu może ich pozbawić dachu nad głową.

Na te i na inne dręczące ich pytania oczekiwali odpowiedzi w tym dniu. Obarczeni rodzinami, w obawie, że stracą tymczasowe miejsce zamieszkania, pytali o swoją przyszłość.

OBAWY OKAZAŁY SIĘ UZASADNIONE

Przewodniczący Dzielnicy XVIII Józef Krężolek powiedział, że w rozmowie telefonicznej, którą chwilę wcześniej przeprowadził, prezydent Krakowa Jacek Majchrowski przyznał, że miasto jest zainteresowane kupnem hotelu, ale bez ludzi. Nadzieje na mieszkania z puli gminy rozwił kierownik Wydziału Mieszkalnictwa UMK, informując, że z wielu złożonych przez mieszkańców tego hotelu wniosków o przydział mieszkania so-

teresuje się ich losem gmina, a Mittal zbywa. Twierdzili, że nie otrzymali żadnej odpowiedzi na pisma kierowane do sprawującego nadzór nad krakowskim majątkiem Mittala Wiesława Ptaszka. Chcieli się dowiedzieć tylko tego, co ich czeka w najbliższej przyszłości. A sprawa ciągnie się od co najmniej roku. Mieli pretensje o to, że to mieszkańców hotelu obarcza się winą się za to, że ten przynosi milion zł strat rocznie. Tak odebrali tę informację przekazaną im zresztą w sposób dość obcesowy. Nikt nie wspomniał o złym zarządzaniu hotelem. Odmówiono im przedstawienia wyliczeń, a lokatorzy DMR chcą wiedzieć, dlaczego hotel przynosi straty.

Wypowiedź reprezentującego hutę Wiesława Ptaszka da się zamknąć w kilku zdaniach. Powiedział m.in.:

– Nie będę się odnosił do zarzutów, że nie rozmawiam z państwem. Do tej pory krzywdą wam się nie dzieje. Poinformowałem was o zamiarach. Po przeniesieniu do drugiego hotelowego skrzydła nie pogorszą wam się warunki mieszkaniowe. Będziemy współpracować, jak będą konkrety.

Poinformował też, że są to na razie zamierzenia, które jeszcze nie są zatwierdzone przez zarząd firmy.

– Rozumiem potrzebę tego spotkania. Ludzie się boją. Umowy o wynajem hotelowych pokoi są podpisywane przeważnie na 3 miesiące. Oni nie mają gwarancji, że będą tam nadal mieszkać. Dziwi mnie te straty, jakie przynosi hotel. Tam jest jeden wielki bałagan. I nie są temu winni lokatorzy. Za milion zł można by było kupić 50 mieszkań dla pracowników – mówi Adam Lemoch. Radzi, by mieszkańcy hotelu mający tak wiele zastrzeżeń do p. Wiesława Ptaszka znaleźli sobie adresata swoich pism wyższego rangą, a jemu przekazywali tylko pisma do wiadomości.

– Wywierajcie nacisk na związki. Macie z Mittalem umowę o płace i pracę. Macie umowę cywilnoprawną z hutą, która daje wam prawo do mieszkania w hotelu. Nie pomyślano o was, kiedy sprzedawano hutę.

Było mi bardzo przykro, gdy pan Kielian powiedział, że to spotkanie nie jest potrzebne. Przeciwnie. Gmina nie pomoże, jak Mittal nie stanie do rozmów. Wstyd mi za Mittala. Ci ludzie powinni tyle zarabiać, żeby nie prosić nikogo o łaskę zamieszkania w hotelu. Nie może być tak, żeby najemcy nie byli stroną. Oni niczego nie żądają, chcą się tylko dowiedzieć, jaka będzie ich przyszłość. Nie znikną, trzeba zapewnić im dach nad głową. My się zobowiązujemy, że nie zostawimy was samych z tym problemem – tyle powiedziała na zakończenie spotkania radna K. Jastrzębska.

– Nie narzucamy się. Chcemy tylko wcześniej wiedzieć, jakie są plany, bo jak będzie już decyzja, to będzie za późno, żeby cokolwiek zmienić. Mamy jeszcze pytanie, kto podejmuje decyzje o podpisywaniu umów wynajmu hotelowych pokoi na 3 miesiące? Wielu z nas ma do lipca zameldowanie w hotelu. Co dalej? Czy nie można takich umów podpisywać na czas nieokreślony z możliwością ich wypowiedzenia w 3-miesięcznym terminie? – pyta jeden z mieszkańców.

I usłyszelśmy od Wiesława Ptaszka odpowiedź, że jest to decyzja jego

przełożonych. Ale usłyszeliśmy też obietnicę, że umowy najmu pokoju hotelowego zawierane będą na czas nieokreślony.

Wydaje się, że racje ma pan Józef Krężolek, mówiąc, że zarówno właściciel hotelu, jak i gmina powinni być

1997 r. sprzedano hotele robotnicze i mieszkania zakładowe w os. Teatralnym, należące do Przedsiębiorstwa Budownictwa Mieszkaniowego. Część mieszkańców skorzystała z ustawy z 14.04. 2000 r. i wykupiła mieszkania. Pozostałych sprzedano podwójnie lub



zainteresowani w sensownym rozwiązaniu problemu mieszkaniowego lokatorów DMR. Gdy ten problem nie zostanie rozwiązany, a hotel sprzedany i rodziny w nim mieszkające stracą mieszkania, to i tak przyjdą do gminy wykupującej ten hotel po pomoc. A chyba tej nie zależy na tym, by przybierało ludzi bezdomnych.

CZAS NA REFLEKSJE

O to, by podzielić się refleksjami na temat piątkowego spotkania, porosiłam 29 maja mieszkańców DMR-u i radną Krystynę Jastrzębską.

– Od czerwca ub. roku prosimy o pomoc w rozwiązaniu naszego problemu wszystkich, którzy w jakiś tam sposób decydują o naszym być albo nie być. Obawiamy się, że utracimy jedyny dach nad głową, jaki mamy. Po tym spotkaniu liczymy tylko na siebie. Wierzmy, że konsekwentnie pomagaliśmy nam będzie Rada Dzielnicy XVIII i radna miasta Krystyna Jastrzębska. Zawiodły nas związki zawodowe, władze huty Mittal Steel Poland S.A. i Urząd Miasta Krakowa. Czujemy się zlekceważeni i poniżeni przez tych, którzy wcześniej obiecywali nam pomoc. Ta tymczasowość mieszkania w hotelu nie wynika z naszej złej woli.



Kuchnia 16 m kw. Korzysta z niej 7 rodzin, 28 osób.

Pracujemy, ale nie stać nas na kupienie sobie mieszkania. Liczymy na to, że uszanuje nas pracodawca i nie odtrąci gmina. Naszą determinację pogłębiają uniki, jakie czyni oddział krakowski Mittal Steel Poland S.A.: nie ma rozmów, za to jest obarczanie nas, mieszkańców hotelu, odpowiedzialnością za straty wynikające prawdopodobnie z nieudolności administrujących nim – mówią mieszkańcy DMR. Najstarszy mieszkaniec hotelu ma lat 57, najmłodszy urodził się 29 maja.

– Odbija się czkawka historia, z którą mieliśmy do czynienia, kiedy to w

potrójnie. Mają tak wysokie czynsze, że wielu z nich grozi eksmisja. To, co zobaczyliśmy w piątek 26 maja, to byli ludzie sponiewierani podobnie, przez dziką, pazerą prywatyzację majątku nie liczącą się z ludźmi, którzy wypracowali ten majątek. W tym konkretnym wypadku zawiniły strony, które podpisywały układ z Mittalem o sprzedaży kombinatu. Znowu gdzieś zniknęli ludzie. Przy podpisywaniu pakietu socjalnego jakby zapomniano o pracownikach mieszkających w hotelach robotniczych, którzy w nich oczekiwali na mieszkania zakładowe, tych mieszkań też już nie ma. Ich problem jest to, że ich płace przewyższają normy przyjęte przez miasto w przyznawaniu mieszkań socjalnych i komunalnych. I, co już powiedzieliśmy, zarabiają za mało, żeby nawet wziąć kredyt mieszkaniowy. Ci ludzie pracują po 20, 18, 15 lat i nie stać ich na własne mieszkanie. Znaleźli się w pułapce. Związki zawodowe, które z założenia powinny ich bronić, tego nie robią.

Dlaczego my to robimy, radni z Dzielnicy XVIII? Ci ludzie mieszkają na terenie naszej dzielnicy, a rolą samorządów jest pomaganie mieszkań-



15-metrowy pokój zajmuje 3-osobowa rodzina, w tym mama w ciąży.

zapropono m.in. prezydenta miasta Krakowa (miał w jego zastępstwie przyjechać wiceprezydent Kazimierz Bujakowski), zaproszono też dyrektora krakowskiego Oddziału Mittala Jacka Wolińskiego i przedstawicieli działających w kombinacie związków zawodowych. Hutę reprezentował Wiesław Ptaszek, szef nadzoru majątkowego Mittala, Urząd Miasta – kierownik Wydziału Mieszkalnictwa Edward Siatka. Na spotkanie przyszli Władysław Kielian, przewodniczący hutniczej „Solidarności”, i Adam Lemoch, zastępca przew. „Solidarności 80”. OPZZ miało ważne zebranie, więc nie wysłało przedstawiciela. Był też przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Józef Krężolek, radna M. Krakowa Krystyna Jastrzębska i radna z os. Stalowego Anna Kurczyńska. Radę Mieszkaniową Hotelu reprezentowali: Grzegorz Klimek, Dariusz Kozicki i Jan Michalski.

Sala wypełniona była mieszkańcami, którzy przyszli tutaj z dziećmi.

Zaniepokoiła ich informacja, że mieszkający w lewym skrzydle hotelu nr 39 zostaną przeniesieni do drugiej części hotelu nr 38 (oba tworzą całość), bo w tym pierwszym będzie remont. No i wiadomość, że tam już nie wrócą, bo ta część hotelu, którą opuszczają, zostanie sprzedana. Są przekonani, że takie dogęszenie pogorszy ich warunki bytowe, a na mieszkania gminne nie mają co liczyć. Czyli dla nich jest to sytuacja patowa. Niepokoi ich także fakt, że podpisywane są z

cialnego, tylko dwie rodziny kwalifikują się do wpisania na listę oczekujących. Potwierdził wcześniej podaną informację.

– Nie jest prawdą, że urząd miasta będzie wam dawał mieszkania. Praktycznie możliwość przydziału mieszkania komunalnego dla was nie istnieje. Zarabiacie za dużo, żeby otrzymać mieszkanie socjalne, i za mało, żeby takie wynająć lub wykupić. Ale przecie każdy ma zagwarantowane konstytucją prawo do dachu nad głową. To, co się dzieje w tej ustrojowej transformacji, daleko odbiega od tego, co w konstytucji określono polityką sprzyjającą ludziom. Mittal przejął państwa wraz z hotelami, więc powinien zadbać o to, żebyście mieli gdzie zamieszkać. Niech związki zawodowe się określą, po czyjej są stronie. Trzeba na nie naciskać, by wam pomogły – powiedziała radna Krystyna Jastrzębska.

Władysław Kielian uznał, że jedynym możliwym rozwiązaniem jest sprzedanie miastu tej części hotelu i doprowadzenie do porozumienia z gminą, w ramach którego miasto oddałoby część mieszkań dla rodzin najbardziej potrzebujących, mieszkających w tym hotelu. Powiedział, że robi, co może, by pomóc jego mieszkańcom. A gdy zajdzie potrzeba, to może nawet z nimi głodować.

Mieszkańcy hotelu rozgoryczeni tym, że na spotkanie nie przyszli zaproszeni: wiceprezydent miasta i dyrektor krakowskiego oddziału Mittala, mówili o tym, że są lekceważeni, że nie in-

com. Mamy trudną sytuację, bo hamują nas uchwały Rady Miasta, które w jakiś tam sposób, pewno nie najdoskonalszy, starają się zaspokoić potrzeby najbardziej potrzebujących. Zapomniano o tych pracujących, mało zarabiających, ale takich, którzy chętnie płaciliby wszystkie świadczenia dzięki Bogu, że nie poszli na bruk. Ale to oni właśnie nie mają żadnych szans na gminne mieszkanie. Pracują. Mają rodziny. Czym to się dla nich skończy? Przecież nie mogą z dziećmi wyładować pod mostem.

JANINA DZIURO

MIESZKAŃCY CHCĄ CHODZIĆ PO...

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Wydawałoby się, że przy takim potencjale znajdujące się tutaj chodniki i ulice powinny być jak nowe. Niestety, w wielu miejscach chodniki wymagają naprawy i remontów. W poniższym tekście omawiam potrzeby wyartykułowane przez mieszkańców dwóch wspomnianych osiedli, a pilotowane przez Zdzisława Pawińskiego, przedstawiciela na Zebranie Przedstawicieli i członka Rady Nadzorczej SM „Victoria”. Pismo z kilkuset podpisami skierowane zostało do Prezydenta Miasta Krakowa i spotkało się z szybką reakcją i odpowiedzią ze strony Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UMK. Oby w ślad za szybko przeprowadzoną korespondencją poszły czyny.

Jakie zatem są potrzeby formułowane przez mieszkańców? Jak wynika z pisma z dnia 15 lutego br. chodniki w osiedlach Albertyńskim i Kościuszkowskim są położone w gęstej zabudowie blokowej i znajdują się tutaj liczne obiekty użyteczności publicznej taki jak m.in.: Przychodnia Zdrowia w os. Niepodległości, cztery Sądy Grodzkie dla Śródmieścia, Podgórza, Krowodrzy i Nowej Huty, os. Kościuszkowskie, banki: PKO BP Bank Zachodni w os. Kościuszkowskim, Urząd Pocztowy 67 w os. Niepodległości, Zespół Szkół Zawodowych Budostalu, Krakowska Szkoła Wyższa im. Frycza Modrzewskiego. Tutaj znajdują się siedziby organizacji dla osób starszych i

niepełnosprawnych takie jak: Krakowska Rada Niepełnosprawnych, Zarząd Rejonowy Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów, Zarząd Inwalidów Wojennych (wszystkie organizacje w os. Albertyńskim). Ponadto są przedszkola, szkoły podstawowe i obiekty handlowo-usługowe. Znaczna część mieszkańców SM „Victoria” liczącej ok. 10 tys. osób mieszka we wspomnianych osiedlach. Tutaj znajduje się 10 bloków wspólnot mieszkaniowych zarządzanych w większości przez PPU ADREM S.A. W takim miejscu zatem chodniki powinny być równe i wygodne dla mieszkańców. Tylko nieliczne, głównie od strony osiedla Niepodległości doczekały się remontów. Jakże zatem są potrzeby? Zostały one wymienione w załączniku do wspomnianego pisma skierowanego do prezydenta. Pilnych remontów wymagają następujące chodniki, place i miejsca postojowe:

1. Plac przed zespołem pawilonów blok nr 16A w os. Albertyńskim przy ul. Andersa wraz z chodnikiem wzdłuż bloków nr 16, 15 i 14 w kierunku osiedla Niepodległości do Ronda Kocmyrskiego oraz przystanek autobusowy linii nr 132, 142, 152, 172, 502 i 521 przed blokiem nr 16. Z przystanku korzystają mieszkańcy całego osiedla Albertyńskiego. Obecnie z uwagi na brak odpowiedniego wyłożenia przystanku kostką lub płytkami oczekujący na połączenie i korzystający z ławki (szczególnie osoby starsze) zmuszeni są trzymać nogi w kałuży i blo-

kie. Konieczne jest również wykonanie miejsc postojowych dla samochodów osobowych od tego przystanku przed blokiem nr 16 w kierunku bloku nr 15. Obecnie właściciele samochodów zmuszeni są parkować na wąskim chodniku i pobliskim trawniku, co pogarsza warunki bezpiecznej komunikacji przy bardzo ruchliwej ul. Andersa.

2. Chodnik w pobliżu bloku nr 17 w os. Albertyńskim (jako przedłużenie wyremontowanego chodnika przy ul. Lawendowej) wzdłuż placu zabaw dla dzieci przy bloku nr 13 i dalej od bloku nr 13 w kierunku Urzędu Poczowego Kraków 67 w os. Niepodległości (w części należącej do Gminy).

3. Chodnik wzdłuż ul. Marii Dąbrowskiej po stronie os. Albertyńskiego od zespołu pawilonów bl. nr 16A, bloku nr 21 do 30.

4. Chodnik w os. Albertyńskim po obydwu stronach ul. Pokrzywki od ul. Marii Dąbrowskiej wzdłuż bloku nr 37 i hotelu „Lipsk” oraz bloków nr 31, 33, 34 i 35 w kierunku os. Niepodległości do placu targowego „Tomex”.

5. Chodnik od przedszkola samorządowego nr 151 w os. Niepodległości wzdłuż bloków nr 24, 26 i 27 w os. Albertyńskim do ul. Marii Dąbrowskiej.

6. Chodnik między blokami nr 22 a 24, 25, 26 i 27 w os. Albertyńskim.

7. Chodnik od ul. Lawendowej wzdłuż zespołu garaży bl. nr 21A w kierunku bl. nr 20 w os. Albertyńskim.

8. Chodnik od zespołu garaży bl. 28A w os. Albertyńskim do pawilonu

handlowego przy ul. Lawendowej.

9. Chodnik wzdłuż ul. Marii Dąbrowskiej po stronie os. Kościuszkowskiego od ronda gen. Maczka w kierunku os. Dywizjonu 303 wraz z placem przed budynkiem Sądów Rejonowych Grodzkich dla Krakowa: Śródmieścia, Krowodrzy, Nowej Huty i Podgórza (os. Kościuszkowskie 2) oraz przystankiem autobusowym linii 142 naprzeciw bloku nr 9 w os. Kościuszkowskim.

10. Chodnik wzdłuż ul. Andersa po stronie os. Kościuszkowskiego od przystanku autobusowego linii 125, 132, 152, 425, 501, 511, 604, 136, 172 i 151. Przy skrzyżowaniu Braci Schindlerów i Xawerego Dunikowskiego przed budynkiem Zespołu Szkół Zawodowych „Budostal”, liceów i techników dla dorosłych (wieczorowych i zaocznych), Krakowskiej Szkoły Wyższej im. Andrzeja Frycza Modrzewskiego oraz szkoły kierowców przy rondzie gen. Maczka (os. Kościuszkowskie 2).

11. Chodnik wzdłuż ścian bocznych bloków nr 6, 9, 10 i 11 w os. Kościuszkowskim w kierunku os. Dywizjonu 303.

12. Chodnik w os. Kościuszkowskim od ul. Hynka za bl. nr 11.

Jak już wspomniałem na pismo skierowane do prezydenta odpowiedział zast. dyr. Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UMK Andrzej Natkaniec w dniu 24 lutego br. Jak wynika z tego pisma część chodników przy drogach głównych

oplatających os. Albertyńskie, tj. ulice W. Andersa oraz M. Dąbrowskiej wraz z przystankami i zatokami komunikacji zbiorowej należą do Zarządu Dróg i Komunikacji. Ulica Lawendowa, Małego Księcia oraz Uniwersału Połanieckiego leży w gestii Zarządu Gospodarki Komunalnej. Terenami wewnątrz osiedla, gdzie znajdują bloki wspólnot mieszkaniowych zarządza Zarząd Budynków Komunalnych. Do tych firm zostały skierowane pisma z prośbą o zajęcie stanowiska w sprawie planów remontów i napraw. Jedno z pism skierowano do Wydziału Skarbu UMK w celu wyjaśnienia stanu prawnego części pasa drogowego w ul. Pokrzywki. Po odpowiedziach na wspomniane pisma postaram się o nich poinformować na łamach Głosu. Jedno zadanie, jak wynika z pisma Wydz. GK i Och. Ś UMK ma być wykonane w tym roku – remont dróg, chodników i oświetlenia w zadaniu Rady Dzielnicy XVI „os. Albertyńskie – ul. Lawendowa (za bl. 22).” Mieszkańcy licząc na to, że tym razem sprawy nabiorą realnych kształtów skierowali w kwietniu br. podziękowanie do Prezydenta M. Krakowa i czekają teraz na Jego ruch... Władze SM „Victoria” wyrażają gotowość współpracy z organami samorządowymi. Może szansą takiej współpracy będą reanimowane ostatnio LIM-y, czyli Lokalne Inicjatywy Mieszkaniowe, których idee postaram się przybliżyć w innej publikacji.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

W os. Hutniczym 9

PRAWDZIWI GOSPODARZE

Blok w os. Hutniczym ma ponad 50 lat, ale jego wygląd i to zarówno wewnątrz jak na zewnątrz, wcale nie potwierdza dostojnego wieku. Budynek swoim estetycznym wyglądem nawet wyróżnia się spośród innych bloków w tym starym osiedlu nowohuckim. Jest to wynik odnowionej niedawno elewacji, ale i w środku odnowione i czyste klatki schodowe budzą podziw. Postanowiłem porozmawiać z osobami, które wyjaśniłyby mi jak to się robi, że w „starej” Nowej Hucie można mieszkać w estetycznym i odnowionym bloku. Na budynku znajdowała się tabliczka, że jest on zarządzany przez PPU ADREM S.A. W administracji tej firmy otrzymałem telefon od przewodniczącego Zarządu Wspólnoty Mieszkaniowej, Henryka Słowiaka i umówiłem się na rozmowę. Powitał mnie przed blokiem, z członkiem Zarządu, Danutą Siwek. Od razu liderzy wspólnoty oprowadzili mnie wokół bloku wskazując na dokonania z ostatnich kilku lat.

Działalność wspólnoty sięga połowy lat dziewięćdziesiątych, jednak dopiero od 2000 roku, po rezygnacji z zarządzania przez Zarząd Budynków Komunalnych i zawarciu umowy z PPU ADREM (dotychczasowym administratorem), zaczęło się wiele zmieniać w budynku. Ma on cztery piętra i ogólną powierzchnię 2633 m kw. Znajdują się tutaj 54 mieszkania i dwa lokale użytkowe będące własnością Gminy. Zdecydowaną większość stanowią właściciele wykupionych od Gminy mieszkań, bo jest ich 44. Pozostałe 10 mieszkań jest nadal lokatorskich. Większość, nieco ponad 100 mieszkańców stanowią ludzie starsi, od lat tutaj zasiedli. Obecny zarząd wspólnoty składa się z trzech osób: wspomnianego przewodniczącego Henryka Słowiaka aktywnego zawodowo, podobnie jak Artur Ruman. Obaj pracują na zmiany, co pozwala wygospodarować nieco czasu na potrzeby zarządzania wspólnotą. Trzecią osobą jest emerytowana suwnicowa z huty, Danuta Siwek, która poświęca dużo czasu swojemu blokowi. Jak się sama śmieje, jest tu jak dozorczyń, chociaż nie ma takiej funkcji i nie pobiera za swoją działalność na rzecz wspólnoty żadnego wynagrodzenia.

Ma po prostu satysfakcję, że jej blok wygląda coraz lepiej, a ludziom żyje się wygodniej.

Co udało się zrobić w bloku w ciągu ostatnich kilku lat? Może zaczniemy od poważniejszych prac, proponuje Henryk Słowiak. Mielśmy od lat problem z dachem, który przeciekał w wielu miejscach. W 2002 roku przeprowadzono kompleksowy remont kładąc nową papę termozgrzewalną. Przy okazji naprawiono kominy, obróbki blacharskie, wymieniono rynny i rury spustowe oraz dokonano renowacji całej instalacji odgromnikowej.

Całość wykonanych remontów kosztowała ok. 75 tys. zł. W latach 2002–2004 przeprowadzono remont instalacji gazowej wprowadzając liczniki na korytarze i spawając rury zgodnie z obecnie wymaganymi rygorami. Za te remonty zapłacono łącznie blisko 55 tys. zł. Wcześniej przeprowadzono remont instalacji elektrycznej montując nowe szafy wyposażone w nowoczesne zabezpieczenia. Wszystkie te prace były zsynchronizowane z wkuciem peszli, w które schowano instalację telefoniczną i domofonową. W 2002 roku przeprowadzono także wymianę okien na klatkach schodowych i starych drewnianych drzwi na nowe, alu-

miniowe. To kosztowało ok. 20 tys. zł. Te prace poprawiły komfort cieplny budynku i pozwoliły przystąpić do kolejnych prac, takich jak malowanie klatek i odnowienie elewacji. Klatki wymalowano sukcesywnie, po zakończeniu wcześniejszych prac związanych z instalacjami, w latach 2005–

lans cieplny budynku, z którego szybko wyciągnięto wnioski. Przy okazji wyszło na jaw, że cztery mieszkania przynależne do sąsiedniego bloku, były grzane z węzła „9”. Likwidacja tej nieprawidłowości, jak również obniżenie zapotrzebowania mocy doprowadziły do pierwszej obniżki stawki



2006. Kosztowało to łącznie 23 tys. zł. Najdroższe były prace na zewnątrz budynku. Wyremontowano wszystkie balkony, zrobiono obróbki blacharskie na gzymsach i na koniec pomalowano całą elewację. Grube i solidne mury nie wymagały, póki co, ocieplenia. Wszystko to kosztowało 110 tys. zł. Malowanie z zewnątrz od ul. Mierzw było uzgodnione z konserwatorem zabytków i położono tutaj farbę z kolorystyką zalecaną dla całego osiedla Hutniczego. Ostatnim wykonanym sporym remontem była modernizacja instalacji c.o. Od lat wzbudzały emocje rosnące opłaty za centralne ogrzewanie, które w pewnym momencie sięgnęły 3,15 zł za 1 m kw. Zrobiono bi-

za c.o. do 2,80 zł/m kw. Następnie wymieniono zawory podpionowe, przeprowadzono remonty w węzłach, zainstalowano termozawory w mieszkaniach i na klatkach. Wszystko to pozwoliło mimo ostrej zimy obniżyć stawkę za c.o. do 2,50 zł/m kw. od 1 kwietnia tego roku. Ktoś zapyta, z czego wykonano te wszystkie remonty? Odpowiadam – z funduszu remontowego, którego zapasy szybko wykorzystano na pierwsze prace, a następnie uzupełniano go stawką płaconą w wysokości 1,50 zł/m kw. To wystarczyło. Teraz, gdy przeprowadzono już wszystkie większe remonty stawkę remontową obniżono z dniem 1 kwietnia br. na 1 zł/m kw. Doliczając

do tego stawkę 1,50 zł na konserwację i zarządzanie, właściciele płacą obecnie 2,50 zł. Natomiast lokatorzy wnoszą do Gminy czynsz regulowany w wysokości 4,42 zł! Pozostawiam to bez komentarza.

Czyżby Wspólnota z Hutniczego 9 nie miała już żadnych problemów? Tak dobrze nie jest – mówi Danuta Siwek. Mamy szereg uwag do Gminy, której teren otacza nas z każdej strony. Prosiłiśmy o instalację znaków drogowych na uliczkach wewnątrz osiedla i dostaliśmy odmowę, bo nie ma pieniędzy. W efekcie, co chwila dochodzi na tych uliczkach do stłuczek, których koszty są znaczne. Ponadto mieszkańcy nie mają poczucia bezpieczeństwa. Kolejna sprawa to teren wokół bloku. Gmina zabroniła o niego dbać mieszkańcom, którzy chcieli zrobić pod oknami ogródki. W efekcie rośnie nie koszona trawa i chaszcze. Czy nie lepiej byłoby przekazać tereny przy bloku wspólnocie, która by o nie po prostu zadbała? – mówi Danuta Siwek. Zresztą nie czekamy na decyzje Gminy i sami obsadziliśmy kwiatami betonowe kasetony przy bloku. Skandalem jest brak koszy na terenach przyległych do bloku i wewnątrz osiedla. Po interwencji w Radzie Dzielnicy XVIII wspólnota dowiedziała się, że to nie sprawa lokalnego samorządu, lecz gminnych spółek. Członkowie zarządu wspólnoty liczą, że uda się jednak te sprawy załatwić, tak jak te w swoim bloku. Zarząd Wspólnoty jest tutaj prawdziwym gospodarzem i decydem. Współpraca z zarządcą PPU ADREM S.A. znakomicie się układa. Zarządca przygotowuje niezbędne propozycje, ale i sam zarząd szuka np. solidnych wykonawców prac remontowych. To Zarząd Wspólnoty decyduje, kto wykonuje remonty i dokonuje odbioru prac przy pomocy fachowych służb zarządcy. Oby w wielu innych wspólnotach znaleźli się tacy ludzie jak w zarządzie przy Hutniczym 9, to na pewno Nowa Huta odzyska szybko blask.

(sp) Fot. autor

Z NOTESU KIBICA

3.06 (sobota) – godz. 10.30, piłkarska małopolska liga juniorów: SMS Kraków – Hutnik (boisko Bronowianki przy ul. Zarzecze); godz. 11: Krakus – Bocheński KS; godz. 12.30, liga juniorów młodszych: SMS – Hutnik; godz. 13: Krakus – Bocheński

3.06 (s) – godz. 17, trzecia liga piłkarska: Hutnik – Pogoń Leżajsk

3.06 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Grębalowianka – Szreniawa Koszyce; godz. 18: Wanda – Bibiczanka

4.06 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa A – grupa I: Hutnik II – Tonianka; godz. 17: Sokół Kocmyrzów – Partyzant Dojazdów, Zieleńczanka – Błyskawica Wyciąże

4.06 (n) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa III: Wiarusy Igołomia – Czarni Staniątki; godz. 17: Nadwiślanka Nowe Brzesko – Legion Pierzchów, Złomex Branice – Wolni Kłaj

7.06 (środa) – godz. 16, piłkarska małopolska liga juniorów: Hutnik – Glinik Gorlice; godz. 18, liga juniorów młodszych: Hutnik – Glinik.

TRZECIE MIEJSCE NOWOHUCIAN

Nowa Huta Rugby Klub zajęła 3 miejsce w międzynarodowym turnieju rugby 7-osobowego Saxon 7, który odbył się 27 maja br. z okazji 800-lecia Drezna. Spośród ośmiu startujących drużyn, Polskę reprezentowała także drużyna Huzara Bolesławiec. W półfinale rugbyści z Nowej Huty ulegli późniejszemu triumfatorowi, angielskiej drużynie KPMG 7:22 (0:5).

Niezwykłe dramatyczny przebieg miał mecz o trzecie miejsce z drużyną z Norymbergii. Pierwsze punkty i skuteczne podwyższenie (7 pkt) zdobyli rugbyści z NHRK. Takim wynikiem zakończyła się pierwsza połowa. W drugiej części meczu dominowali Niemcy, którzy dwukrotnie kładli punkty, lecz nieskutecznie podwyższali (7:10). W ostatnich minutach meczu zerwała się burza i bardzo silny wiatr, tak, jakby również aura nie sprzyjała polskiej drużynie. Tymczasem na 15 sekund przed końcowym gwizdkiem wspaniałym rajdem przez pół boiska popisał się Marcin Pietrzyk, który zdobył przyłożenie na wagę sukcesu, a później skutecznie podwyższył (14:10). Turniej wygrali Anglicy, przed drużyną gospodarzy RV Drezno i nowohucką NHRK. Tak więc z historycznego, pierwszego zagranicznego wyjazdu nowohucka drużyna wróciła z Pucharem. (f)

SIATKA Z WANDĄ

Widać, że coś się ruszyło w Wandzie i klub ten zaczyna organizować coraz więcej imprez, a zamiary są jeszcze bogatsze. Sekcja siatkówki dziewcząt organizuje już drugi w ciągu miesiąca turniej. Ten z najbliższej niedzieli, z 4 czerwca odbędzie się w ramach cyklu „Nowa Huta na sportowo”. Zawody rozpoczyna się o godz. 8, a potrwają do godz. 18. Oprócz zespołu gospodarzy w zawodach wezmą udział drużyny Wisły Kraków, Dobrego Wyniku. MKS Wieliczka, Pogoni Opatkowice, Dalinu Myślenice i MO-SiR Bukowno. (dan)

KAMIEŃ POD CENTRUM

Możliwe, że już w tym roku postawione zostaną w stanie surowym obiekty Młodzieżowego Centrum Sportu i Edukacji na Suchych Stawach. Zajmą one powierzchnię dwóch hektarów, a znajdować się będą pomiędzy boiskami Hutnika, na miejscu rozpoczętej przed laty budowy basenu.

I właśnie pomiędzy wylanymi w latach 70. betonowymi murami pływalni – przypominają one budowle militarne – odbyła się uroczystość wmurowania kamienia węgielnego pod budowane Centrum. – Będzie ono gotowe w przyszłym roku, a jest to w tej chwili jedna z większych inwestycji w Nowej Hucie – zapowiadał we wtorek prezydent Krakowa. Jacek Majchrowski.

Koszt całej inwestycji ma wynieść prawie 28 mln złotych. Ma być ona finansowana ze środków miejskich, Unii Europejskiej, dołożył ma się także Mittal Steel Poland. Pojawili się jednak głosy, że w gminnej kasie nie ma na ową inwestycję pieniędzy. – Są – mówi prezydent Majchrowski, a mają pochodzić z rezerwy budżetowej i przesunąć wewnątrz budżetu. Nie wiadomo jednak, jak będzie wyglądała pomoc MSP.

– Zastanawiamy się czy zaangażować się w samą inwestycję, czy też w późniejszą działalność, bo przecież wtedy

pieniądze także będą potrzebne – mówi dyrektor biura komunikacji społecznej MSP, Andrzej Krzyształowski. – Warto też pamiętać, że będziemy wspomagać inne rzeczy w Nowej Hucie, w tym jeden ze szpitali.

Pojawiły się też głosy, że może warto byłoby przeznaczyć środki na inwestycje i remont obiektów Hutnika. Nierządnie są też obawy, że na budowie Centrum może stracić Hutnik, gdyż pieniądze mogą zostać przerzucone na tę inwestycję. – Już w tym roku wykonana zostanie część z zaplanowanych zadań, w tym sztuczne boisko wielofunkcyjne. Niestety, są problemy z oświetleniem stadionu, gdyż konserwator zabytków nie zgadza się na postawienie masztów. Możliwe są słupy teleskopowe, ale koszt wtedy wzrasta dwukrotnie – mówi Jacek Majchrowski. Wszystko więc wskazuje na to, że oświetlenia nie będzie. Może więc warto pomyśleć o podgrzewanym boisku, o czym pisaliśmy już kilka razy. Taka murawa pozwoli na regularne rozgrywanie spotkań, bez potrzeby ich przekładania, zwłaszcza w listopadzie czy w marcu. Korzyść z tego będzie znaczna. Albo może warto pomyśleć o powolnej przebudowie trybun i przybliżeniu ich do boiska. Jedno jest pewne, tych pieniędzy nie można stracić. (dan)

GIMNAZJALIŚCI I KRÓŁOWA SPORTU

Młodzi lekkoatleci, uczniowie krakowskich gimnazjów spotkali się w finale Gimnazjady, zaliczającej się do Krakowskiej Olimpiady Młodzieży. Zawody odbyły się na nowohuckim stadionie przy ul. Bulwarowej, a ich organizatorem był Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Nowej Hucie.

Rywalizacja toczyła się we wspaniałej atmosferze. sprzyjała aura, frekwencja była doskonała, organizacja sprawna i tylko jeszcze ten stadion. Znajduje się on w bardzo dobrym miejscu, tuż obok nowohuckiego zalewu. Miejsce wymarzone do sportowej rywalizacji nie spełnia jednak podstawowych standardów. Gospodarz obiektu, MOS Nowa Huta robi co może, ale pieniędzy na remont – bo stadion ten wymaga modernizacji – ciągle brak. A przecież kiedyś tutaj odbywały się imprezy o randze ogólnopolskiej. Startowało wielu wybitnych

polskich lekkoatletów, reprezentantów Polski. Zapomniani, jakby niechciani, stoi sobie na tym os. Szkolnym.

Obiekt jest rzeczywiście otoczony szkołami. Wiele z nich korzysta, a tak naprawdę żyje dzięki sekcji piłki nożnej MKS Krakus. Organizacja różnych imprez międzyszkolnych czy też innych masowych może zwrócić uwagę jakichś decydentów na ten obiekt i może da się w końcu znaleźć trochę grosza na remont bieżni, skoczni, rzutni, okalających płytę trybun itd. Ten obiekt powinien tętnić sportowym życiem, sportem dzieci i młodzieży. Jest idealny, bo jest stworzony do międzyszkolnej rywalizacji sportowej czy to na szczeblu dzielnic, czy to miasta. Przydałyby się tu boiska wielofunkcyjne. tartan, no i może hala sportowa z basenem.

Wyniki drużynowe – dziewczęta: 1. G 28 – 537, 2. G 76 – 508, 3. G 47 – 453, 4. G 29 – 445, 5. G 36 – 401, 6. G 27 – 376; chłopcy: 1. G 76 – 601 pkt, 2. G 47 – 498, 3. G 16 – 474, G 46 – 474 5. G 37 – 448, 6. G 44 – 444.

Najlepsze wyniki indywidualne – dziewczęta: 100 m – Karolina Pachel (G 29) 12,6 s; skok w dal – Anita Sikora (G 37) 459 cm; kula (4 kg) – Magdalena Gapińska (G 47) 10,21 m; 300 m – Joanna Ławrowska (G 28) 47,9 s; 600 m – Joanna Senik (G 16) 1.54,8 min; 4x100 m – G 28 58,1 s.

Chłopcy: 100 m Mateusz Jedrusik (G 76) 11,4 s; skok w dal – Tomasz Sado (G 16) 562 cm; kula (5 kg) – Dariusz Zajdel (G 46) 12,41 m; 300 m Jakub Miszczak (G 76) 38,6 s; 1000 m – Łukasz Talaga (G 47) 3.02,8 min; 4x100m – G 76 49,3 s.

(dan)

DZIEWCZYNY, CO PIŁKĘ KOPIĄ

Rozegrane zostały mistrzostwa Nowa Huta w minipiłce nożnej dziewcząt ze szkół podstawowych. Odbyły się one w ramach Igrzysk Młodzieży Szkolnej – Krakowskiej Olimpiady Młodzieży.

Co trenerska ręka, co trenera nos... itd. Wszyscy to wiemy, że jak specjalista weźmie się do czegoś, to można spodziewać się właściwych efektów. Tadeusz Pietrzak jest znanym trenerem nowohuckiego Krakusa. Przez jego ręce przewinęły się setki a może nawet tysiące chłopców marzących o karierze gwiazdy futbolu. O zdolności i talencie trenerskim pana Tadeusza przekonały się dziewczęta z SP 80. Pod wodzą tego szkoleniowca zdobyły mistrzostwo Nowej Huty i awansowały do finałowych rozgrywek mistrzostw Krakowa. Do finałów awansowała także SP nr 89 prowadzona przez Dorotę Osicką.

Mecze były ciekawe i emocjonujące. Dziewczęta zawsze nie są skore do porażek, więc było bardzo gorąco. Były też siniaki i inne drobne urazy – to przecież sport kontaktowy. Oczywiście jak to u kobiet bardzo dużo łez. Tych radości i

tych rozpacz po przegranej. O dramaturgii zawodów niech świadczy sam finał, który rozstrzygnął się dopiero w rzutach karnych.

Były to drugie z kolei mistrzostwa. Pomysłodawca i pierwszy organizator imprezy Ryszard Miś był bardzo zadowolony z wysokiego zainteresowania szkół. Każdy wie, że piłka nożna jest jakby grą męską i ciężko namówić do rywalizacji dziewczęta. Wszystkie przesady jednak zostały złamane, a dyscyplina zawodowa już do zawodów o mistrzostwo szkół miasta Krakowa. Mistrzostwo zdobyła reprezentacja SP 80, wyprzedzając SP 89. Trzecie miejsce zajęła drużyna SP nr 85, 4. SP 156, 5–8. SP 52, SP 87, SP 126, SP 155, 9–12. SP 78, SP 100, SP 129, SP 144. Skład zwycięskiego zespołu SP 80: Sandra Sieniawska, Dominika Janiec, Joanna Żegajewicz, Karolina Zajac, Kinga Lyko, Oliwia Wójcik-Zgud, Izabella Gadek, Katarzyna Madej, Żaneta Makochowska, Natalia Gad. Trener Tadeusz Pietrzak.

(dan)

NA DWOJE BABKA...

Wciąż nie wiadomo, jaką decyzję podejmie Mittal Steel Poland w sprawie Hutnika. Od kilku miesięcy mówi się o możliwości zaangażowania tego koncernu w nowohuckim klubie, ale żadnych rozstrzygnięć nie ma. Nie tylko dotyczących formy (inwestowania, sponsoringu, reklamy czy tym podobnych rzeczy), ale w ogóle świadczących o tym, że będzie jakakolwiek współpraca.

Sympatycy klubu cierpliwie czekają wywieszając jedynie transparenty podczas spotkań i różnych wydarzeń. Świadczące o tym, że liczą na dobrą wolę MSP, lecz wielu z nich zaczyna powoli tracić nadzieję, iż stalowy potentat – numer jeden w tej branży na

świecie – rzeczywiście gotów jest do pomocy. A przecież w prawie całej swej historii nowohucki kombinat bardzo mocno związany z klubem.

– Pamiętamy o tym i o całej tradycji – mówi dyrektor biura komunikacji społecznej MSP, Andrzej Krzyształowski. – Dla nas istotne jest jednak także do ilu osób możemy dotrzeć, a na przykład skala spraw związanych z Centrum Edukacji jest większa niż dotyczących klubu. Ale nie jest jednak tak, że na jednej szali jest klub, a na drugiej Centrum.

Warto więc może przypomnieć, że Hutnik w swych najlepszych czasach przyciągał na stadion na Suchych Stawach liczne rzesze kibiców. Sukcesy,

przyciągały do klubu także rzesze pragnącej ćwiczyć młodzieży i nie zawsze nawet wszystkich przyjmowano, gdyż brakowało czasu, miejsce, a czasem nawet trenerów. Bo zwycięstwa zawsze powodują wzrost zainteresowania i można przypuszczać, że tak samo byłoby teraz. Jednak sukcesy mogą być tylko wtedy, gdy będą solidne podstawy, a te może zagwarantować taki potężny koncern, jak Mittal.

– Decyzji nie podjęliśmy, gdyż dalej zastanawiamy się nad całą koncepcją – zakończył dyrektor Krzyształowski, co oznacza, że na dwoje babka wróżyła i może być też tak, że MSP nie będzie wspomagał Hutnika.

(dan)

ZOSTAŃ PIŁKARZEM

Stowarzyszenie Pomocy Młodemu Talentem Sportowym Hutnik rozpoczyna nabór do szkoły piłkarskiej chłopców urodzonych w latach 1998/9. Do dyspozycji początkujących piłkarzy będą cztery trawiaste boiska, sztuczne boisko wielofunkcyjne, oświetlone boisko ze sztuczną nawierzchnią

(od kwietnia do października) oraz hala sportowa (listopad–marzec). Zajęcia pod okiem doświadczonych trenerów i wychowawców odbywać się na obiektach Hutnika Kraków na Suchych Stawach trzy razy w tygodniu – wtorek, godz. 16–17.30; środa, godz. 16–17.30 i 18–19.30; czwartek, godz. 16–17.30. Informacji udziela trener koordynator Mięcisław Będkowski – tel. 012 648 68 09 (do godz. 10) bądź 0 501 148 351. (dan)

LEDWIE PUNKT

HUTNIK – WIERNĄ MAŁO-GOSZCZ 2–2 (1–2) 0–1 – Piwowarczyk (31), 0–2 – Kleszcz (37), 1–2 – Jarosz (45), 2–2 – Lipecki (60).

HUTNIK: Kącik – Kępa, Kostera, Pasionek, Pazdan – Piotrowicz (80.Blachacz), Stolarz, Lipecki – Jarosz, Antas (46.Wiącek), Madejski. Sędziował Robert Pszeniczny z Mielca. Żółte kartki: Stolarz, Lipecki, Piotrowicz. Widzów 300.

Było to spotkanie z 24 maja. Sobotni mecz Stal Sanok – Hutnik został przeniesiony na 7 czerwca, gdyż podkarpaska policja nie była w stanie zapewnić bezpieczeństwa w Sanoku, ze względu na zadania wykonywane podczas papieskiej pielgrzymki. (dan)

Z PIŁKARSKICH BOISK

Czwarta liga. Puszcza Niepołomice – Prądniczanka 4–0 (3–0): Trybuch 3, Kępski.

Małopolska Liga Juniorów. Garbarnia – Krakus 2–2 (1–0): Woźniak, samob.: Wawel – Hutnik 3–4 (1–2): Najder 2, Krawczyk, Jezior, Cracovia – Krakus z 13 maja, było 1–2 jest-walkower 3–0, ze względu na występ w drużynie nowohuckiej nieuprawnionego zawodnika: Krakus – SMS Kraków 2–3. Liga juniorów młodszych: Wawel – Hutnik 0–2, Garbarnia – Krakus 2–0, Krakus – SMS 1–1.

Klasa A – grupa I. Sokół Kocmyrzów – Wanda 5–0 (2–0): Kruczek, Bodziach, Sado, M. Rudziński, Wisła; Bibiczanka – Hutnik II 0–4 (0–2): Paszkot, Dolański, Dziadzio, Antas; Szreniawa Koszyce – Tramwaj II Kraków 2–1 (1–1): Jasielski, Satora; Partyzant Dojazdów – Nadwiślan Kraków 0–0; Kosynierzy Łuczyce – Grębalowianka 2–1 (2–1): Marzec 2 – Kręcis; Błyskawica Wyciąże – Niedźwiedz 1–2 (0–0): Czarniecki. 1. Sokół – 50, 2. Hutnik II – 49, 3. Szreniawa – 48.

Klasa A – grupa III. Złomex Branice – Węgrzanka 2–2 (0–1): Wierzbinski 2; Czarni Staniątki – Wawrzynianka 3–0 (2–0); Wolni Kłaj – Wiarusy Igołomia 1–5 (0–2): Dębski 3, Satoła, Szewczyk. 1. Wiarusy – 44, 4. Wawrzynianka – 41.

Klasa B – grupa III. Strażak Przybysławice – Galicja Raciborowice 0–2, Sparta Krzeszowice – Michałowianka 1–3.

Klasa B – grupa wielicka. Gwiazda Brzegi – Rogowianka 7–2, Dąb Zabierzów Bocheński – Wisła Niepołomice 1–2.

Klasa C – grupa I. Bronowicki – Alibertus Kraków 2–1, Polonia Kraków – Węgrze 0–2.

Klasa C – grupa III. TS Wrócenice – Orzeł Bębło 1–2. (dan)

BOKSERSKA SOBÓTKA

Po długiej przerwie sekcja pięściarska Wandy zorganizowała w ostatnią sobotę turniej w różnych kategoriach wiekowych. Wzięli w nim udział zawodnicy czterech nowohuckich szkółek oraz Kolpingu Brzesko i Morsów Dębica.

Młodzicy, 36 kg: Wiktor Orszulak (Faustyna) – Marcin Gąsiorek (Faustyna) remis; 54 kg Grzegorz Orszulak (Faustyna) – Adrian Małek (Wanda) 1–2. Kadeci, 54 kg: Tomasz Misiak (Wanda) – Krzysztof Zawada (Kolping) 2–1; 66 kg: Damian Zagórski (Morsy) – Dawid Paluch (Wanda) remis. Juniorzy, 64 kg: Piotr Góra (Morsy) wygrał przez rsc III runda z Krzysztofem Nowakiem (Wanda); 75 kg: Paweł Gwóźdź (Morsy) – Marek Sierakiewicz (Gladiator) 0–3; Piotr Michalik (Wanda) – Radosław Ślęzak (Kolping) 3–0, była to najlepsza walka turnieju; 81 kg: Przemysław Wrotny (Wanda) – Tomasz Wach (UKS Boxing) 1–2; seniorzy, 81 kg: Bartłomiej Wypchał (Wanda) wygrał z Michałem Nalepką (Kolping) pps II runda. (dan)

17 dni w tygodniu

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

2.06

TVP1

5:00 Moda na sukces (2862) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 5:20 Moda na sukces (2863) 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Wielkie sprzątanie 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy o 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; skrót Wiadomości o 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda o 6:32, 7:05, 7:34 oraz Był taki dzień o 6:34 i 7:36) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Wyjście na zakupy 8:20 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 8:35 Karrypel kontra Groszki (6): Sójka psujka – serial animowany 9:00 Jedynećka: Poznajemy nowych sąsiadów Jedynećki – program dla dzieci 9:30 Papyrus: Księżniczka Tiya – film animowany produkcji francuskiej (2000) 10:00 Don Matteo 4 (15): Za kulisami – serial produkcji włoskiej (2004) 10:50 Program edukacyjny 11:05 Telezakupy 11:35 Zielony biznes 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Don Matteo 4 (16): Paragraf 23 – serial produkcji włoskiej (2004) 13:05 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 13:35 Defekt (9/9) – serial sensacyjny TVP 14:25 Na celowniku – magazyn 14:35 Zwierzę: Pies czy kot? Jamnik 14:50 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 W drodze do Nobla (5) – magazyn 15:35 Coś z niczego (9) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 16:00 Moda na sukces (2864) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:30 Moda na sukces (2865) 17:00 Teleexpress 17:25 Warto kochać (51) – serial produkcji TVP 18:30 Bulionerzy (54): Baron – serial komediowy produkcji TVP 19:00 Wierzyli: Smerfy: Gdzie jest las – serial animowany produkcji belgijskiej (1984) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:15 43. KFPP Opole 2006 – Superjedyńki (1) 21:50 43. KFPP Opole 2006 – Superjedyńki (2) 23:05 43. KFPP Opole 2006 – Superjedyńki (3) 23:50 Koszmar z ulicy Wiązów – horror produkcji amerykańskiej (1984); reż.: Wes Craven; wyk.: John Saxon, Ronce Blakely, Heather Langenkamp, Johnny Depp (tylko dla dorosłych) 1:20 Był taki dzień – felieton 1:25 Lekkoatletyka: Golden League – Oslo 2:45 Noc kibica: Polskie Orły Kazimierza Górskiego: Polska-Argentyna – magazyn 4:25 Był taki dzień – felieton 4:30 Zakończenie programu

TVP2

6:05 Złotopolscy (418): Straszny 6:30 10 minut tylko dla siebie 6:45 Dwójka Dzieciom: Plecak pełen przygód 7:10 Telezakupy 7:25 Od przedszkola do Opola: Elektryczne Gitary 7:55 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Ćwirka: Spotkanie na plaży – serial animowany 8:05 Detektyw w sutannie 3 (9/22): Porwanie – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (1990) 11:10 M jak miłość (350) – serial produkcji TVP 11:55 Nagroda Literacka NIKE (nominacja 2006) 12:00 Tegie kłopoty. Życie na wadze (5) – serial produkcji

angielskiej (1999) 12:25 Telezakupy 12:45 Święta wojna: Gumowe ucho – serial produkcji TVP 13:15 Spotkanie z Balladą: Ożenek w Kopydłowie: „Rady Brygady” (1) 14:10 Lokatorzy: Jak za dawnych lat 14:40 Nie do wiary (5) – serial dokumentalny produkcji amerykańskiej (2004) 15:05 Gliniarz i prokurator 3 (25/26): Danny – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1989) 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:20 Dla niesłyszących: Egzamin z życia (48) 17:15 Sekcja 998: Studnia – telenowela dokumentalna produkcji TVP 17:40 46. Krakowski Festiwal Filmowy (3) – reportaż 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:25 Nagroda Literacka NIKE (nominacja 2006) 18:30 Panorama 18:45 Pogoda 18:50 Białe-czerwone – magazyn 19:00 Stawka większa niż życie (7/18): Podwójny Nelson 20:00 Bezlitośni ludzie – komedia produkcji amerykańskiej (1986); reż.: Jim Abrahams; wyk.: Danny DeVito, Bette Midler, Judge Reinhold, Helen Slater, Bill Pullman (za zgodą rodziców) 21:35 Przed Lednicą... Ryba połknęła haczyk 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:35 Pogoda 22:45 Z kabaretowego archiwum (1) 23:00 Pitbull (4/5) (tylko dla dorosłych) 23:50 Tajemnicza zbrodnia – dramat produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Kasi Lemmons; wyk.: Samuel L. Jackson, Colm Feore, Ann Magnuson (tylko dla dorosłych) 1:40 Tajne akcje CIA 2 (16/22) 2:25 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Domisie: Złodziejaskie 9:05 Ranczo pod Zieloną Siódmką (6): O tym, jak doczekaliśmy się prezentów 9:35 Spotkania z profesorem Zinem: Piórkiem i węglem 9:55 Raj 10:20 To jest temat: Proszę śmiać się 10:35 Ojczyzna polszczyzna: Wymowa stara i nowa 10:50 Regionalia 11:15 Duże dzieci 12:00 Wiadomości 12:10 Człowiek, który zdemoralizował Hadleyburg 12:40 Pierwsza miłość 13:10 Pamięć 13:25 Hity satelity 13:40 Teatr TV: „Remont” – spektakl teatralny; reż.: Janusz Kondratiuk; wyk.: Piotr Fronczewski, Jerzy Kamas, Zofia Merle, Krzysztof Tyniec 14:55 Forum 15:40 Domisie: Złodziejaskie 16:05 Ranczo pod Zieloną Siódmką (6): O tym, jak doczekaliśmy się prezentów 16:35 Spotkania z profesorem Zinem: Piórkiem i węglem 17:00 Teleexpress 17:15 Co tu jest grane? (25) 17:35 Zdarzyło się: Słoneczne Święto Narodów 18:00 Święta wojna: Rozrywka do piwka 18:25 Regionalia – magazyn 18:45 Hity satelity 19:00 Wiadomości 19:15 Dobranocka: Bolek i Lolek wśród górników (6): W starej kopalni 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:15 43. KFPP Opole 2006 – Superjedyńki (1) 21:50 43. KFPP Opole 2006 – Superjedyńki (2) 23:05 43. KFPP Opole 2006 – Superjedyńki (3) 23:50 W Polskę idziemy... czyli jubileusz Wiesława Gołasa (1) – widowisko rozrywkowe 0:45 Klinika małych stworzeń (1) – telenowela doku-

mentalna produkcji TVP 1:15 Powtórki programów



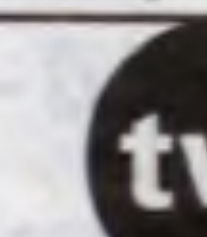
TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Pogoda 8:10 Warto wiedzieć 8:15 Kalejdoskop regionalny 8:30 Kurier 8:40 Pogoda 8:45 Gość dnia 9:00 Smaki, które podbiły świat – serial dok. 9:30 Kurier 9:55 Reportaż Trójki 10:10 Telezakupy 10:45 Telekurier 11:10 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Bądź zdrow 12:10 Telenowyny – mag. 12:30 Kurier 12:35 Macierzyństwo w świecie zwierząt (1) – serial dok. 13:30 Kurier 13:45 Na skrzydłach Ikara – serial dokumentalny 14:15 Reportaż Trójki 14:30 Kurier 14:45 Ślizg – mag. 15:00 Wierzę, wątpię, szukam – mag. 15:30 Kurier 15:45 Smaki, które podbiły świat – serial dok. 16:00 Msza święta dla chorych 16:55 Rekomendacje kulturalne 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 Gość dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 Kraków 18:55 Magazyn medyczny 19:10 Nowe miasto 19:30 Twój film 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Pogoda 21:45 Kronika 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:50 Kurier sportowy 23:05 Uwierzyć w dokument 0:05 Pan Wołodyjowski (2, ost.) – film historyczny pol. (1968) 1:20 Telekurier



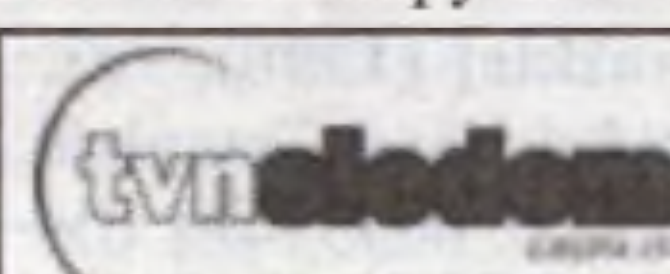
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:00 Adam i Ewa – telenowela pol. 7:30 B-Daman – serial anim. 7:55 Miodowe lata – serial kom. pol. 8:45 Gra w ciemno – teleturniej 9:45 Dom nie do poznania – reality show 10:55 Quizmania 11:45 TV Market 12:00 Daleko od noszy – serial kom. pol. 12:30 Będziesz moja – serial obycz. pol. 13:00 Miodowe lata – serial kom. pol. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Z Bożeną Dykiel na ostrzu noża – mag. 15:15 Daleko od noszy – serial kom. pol. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:35 Exclusive – najciekawsze historie świata 17:05 Gra w ciemno – teleturniej 18:05 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia 19:30 Będziesz moja – serial obycz. pol. 20:05 Sam w domu – po raz trzeci – komedia USA (1997) (21:55 Losowanie Lotto) 22:20 Dziewięć wrota – thriller hiszp.-fr.-USA (1999) 1:05 Biznes wydarzenia 1:30 Dziewczyny w bikini 3:30 Love TV – pr. rozryw. 4:30 Boom-Box – pr. rozryw.



6:20 Uwaga! – mag. 6:40 Telesklep 7:20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny pol. 8:20 Firma – mag. 8:50 Wykręć numer – teleturniej 10:00 Na Wspólnej – serial obycz. 10:35 Detektywi – serial sens. 11:50 Wielkie ucieczki – serial fabularno-dokumentalny 13:00 Medycyna 117 – serial sens. niem. 14:00 Na celowniku – serial sens. USA 15:00 Barwy grzechu – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-doku-

mentalny pol. 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. pol. 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:15 Tango i Cash – film sensacyjny USA (1989) 22:20 W sieci zła – thriller USA (1998) 0:55 Uwaga! – mag. 1:15 Nocne igraszki 2:15 Telezakupy 2:40 Nic straconego



6:15 Telezakupy 7:15 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 8:20 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 9:10 Ostry dyżur – serial obycz. USA 10:05 Nocny kurs – serial sens. USA 11:05 Telezakupy 12:55 Mania grania – teleturniej 13:50 Zarty na bok – serial kom. USA 14:45 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 15:35 Usterka – serial dok. 16:10 Świat według Dzikich – serial obycz. 16:40 Alf – serial kom. USA 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:10 Nocny kurs – serial sens. 19:10 Świat według Dzikich – serial kom. USA 19:40 Alf – serial kom. USA 20:10 Nieśmiertelny 2: Renegat – film s.f. Wlk. Bryt. (1991) 22:25 Miłość i frytki – komedia USA (1998) 0:25 Dowody zbrodni – serial sens. 1:25 Usterka – serial dok. 1:55 Akta zbrodni – serial sens.

TV 4

6:05 KINOManiaK 6:30 VIP 6:55 Muzyczne listy 7:55 TV Market 8:25 Pokemon – serial anim. 8:55 Kachorra to ja – telenowela 10:00 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 11:00 Cień anioła – serial sens. USA 12:00 Kasa na bank 13:00 Przetrwanie – teleturniej 13:45 Muzyczne listy 14:40 Muzyczny ring 15:10 KINOManiaK – magazyn 15:40 Ekstraliga żużlowa – mag. 16:15 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 18:15 Przetrwanie – teleturniej 19:00 TiVi Sekcja – talk-show 20:00 VIP – serial sens. USA 21:00 Modelki – reality show 22:10 Threshold – serial s.f. USA 23:10 Playboy 1:10 Love TV 2:10 Biznes wydarzenia 2:30 Prognoza pogody



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Audiencja generalna 7:10 Taaaka ryba – mag. 7:45 Puls wieczoru 8:30 Nie wolnica Isaura – telenowela 9:05 Psie serce – telenowela pol. 10:00 Pamiętnik nastolatki – serial 10:30 Telezakupy 11:10 Domowa kawiarenka 11:40 Telezakupy 12:25 Puls wieczoru 12:50 Szympan Jack – kosmaty zawodnik – komedia USA (2000) 14:30 Zdrowy Puls 15:00 Godzina Miłosierdzia – transmisja z sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Krakowie-Łagiewnikach 15:40 Zabytki w Chinach – kultura i tradycja – serial dok. 16:45 Tworzone ludzką ręką – serial dok. 17:05 A to fach – serial dok. 17:30 Cud wiary – dwa tysiące lat chrześcijańskiego dziedzictwa Ziemi Świętej – film dok. 18:40 Perły Toskanii – serial dok. 19:20 Knieja – mag. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Beach Boys – ulubieńcy Ameryki – film dok. USA 22:45 Don Matteo – serial sens. wł. 23:50 Puls wieczoru 0:30 Zbrodnia katyńska – film dok. pol.

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVP II, GODZ. 20.00

● **BEZLITOŚNI LUDZIE** – Amerykańska komedia kryminalna z 1986 roku. Sam Stone jest potentatem w branży odzieżowej. Dorobił się wielkiego majątku przywłaszczając projekt autorstwa Sandy Kessler. Teraz ona, wraz z mężem Kenem, obmyśla plan zemsty na nieuczciwym partnerze. Porwają żonę Stone'a, nie wiedząc, że on sam od jakiegoś czasu zamierza pozbyć się złośliwej Barbary. Milioner odmawia zapłacenia okupu. W tej sytuacji Kesslerowie dają się wciągnąć w odwet na zdrańskim mężu.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

● **NIEŚMIERTELNY 2 – RENEGAT** – Francusko-brytyjsko-argentyński film science-fiction z 1991 roku. Jest rok 2025. Warstwa ozonowa osłaniająca Ziemię zostaje całkowicie zniszczona. Connor MacLeod, pozbawiony nieśmiertelności, jest stary i schorowany. Dyktator z planety Zeist, Katana, wysyła na Ziemię swoich ludzi, by go zgładzili. To jednak Connor ich morduje i w ten sposób odzyskuje nieśmiertelność. Wkrótce poznaje piękną panią naukowicę, Louise Marcus. Oboje stają do walki.

TVN, GODZ. 20.15

● **TANGO I CASH** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1989 roku. Dwaj policjanci prowadzą śledztwo w sprawie kradzieży. Detektywi mają zupełnie różne charaktery. Ray Tango jest opanowany i rzeczowy, natomiast Gabe Cash – impulsywny. Od pewnego czasu utrudniają szefowi mafii prowadzenie interesów. Boss zamierza się na nich zemścić. Zgodnie z jego planem Tango i Cash zostają oskarżeni o morderstwo i trafiają do więzienia. Gdy udaje im się uciec, szukają sposobu, by rozprawić się z ludźmi, którzy ich wrobili.

TVN, GODZ. 22.20

● **W SIECI ZŁA** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Detektywi Hobbes i Jonesy doprowadzają do egzekucji seryjnego zabójcy. W kilka dni po jego śmierci zostają wezwani na miejsce zbrodni. Zabójca działa tak samo, jak ten niedawno stracony. Porucznik Santon podejrzewa, że w sprawę jest zamieszany Hobbes. Detektyw rozpoczyna własne śledztwo.

Sieć Sklepów Spożywczych zatrudni:

- ekspedientki stoiska mięso-wędliny
- kasjerki
- fakturzystkę
- magazyniera

Wymagana sanepidowska książeczka zdrowia

Aplikacje prosimy kierować na adres:
ul. Makuszyńskiego 4,
31-752 Kraków, z dopiskiem
„PRACA KRAKÓW”

TVP1

6:00 W rajskim ogrodzie 6:20 Bar Atlantic (13/13): Pułapki wolności 6:45 Wstaje dzień – magazyn 6:50 Dzień dobry w sobotę 7:30 Rok w ogrodzie 7:50 Był taki dzień – felieton 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Były sobie odkrycia: Lavoisier i chemia 8:40 Cybermysz 9:10 Ziarno – magazyn 9:40 Lippy and Messy: DO-BE-DO 9:45 „5-10-15” – magazyn dla dzieci 10:10 Lilli czarodziejka: Lilli i Wikingowie – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2003) 10:40 Czarna owca – magazyn muzyczny 11:00 89 PLUS (7): Sprawy sercowe – magazyn nie tylko dla harcerzy 11:15 Szkoła złamanych serc (61) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) 12:00 Piknik Naukowy – relacja 12:15 Kuchnia z Okrasą: Krótki sezon na szparagi 12:40 Piknik Naukowy – relacja 12:50 Był taki dzień – felieton 13:00 Wiadomości 13:10 Teatr Telewizji: „Temida jest kobietą, czyli historie pożyczone od Guy de Maupassanta” – spektakl teatralny produkcji polskiej (1999); reż.: Tomasz Wiszniewski; wyk.: Krzysztof Kowalewski, Joanna Szczepkowska, Mariusz Benoit, Malgorzata Zajackowska, Grzegorz Wons, Joanna Żółkowska, Adam Ferency, Ewa Konstancja Bulhak, Dominika Ostalowska, Ewa Telega 14:15 43. KFPP Opole 2006 – Debiuty 14:55 Ranczo (11): Wspólny wróg – serial obyczajowy produkcji TVP 15:50 Program rozrywkowy 16:15 Polskie Mundiale (1) 16:40 Show Express 17:00 Teleexpress 17:20 Warto kochać (52 – serial produkcji TVP 18:10 Papię wciągnij jest wśród nas: Lednica 2006 – transmisja 19:00 Wieczorynka: Kaczor Donald przedstawia – serial animowany produkcji amerykańskiej 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 43. KFPP Opole 2006 – Premiery Gwiazd (1) 21:20 43. KFPP Opole 2006 – Premiery Gwiazd (2) 22:20 43. KFPP Opole 2006 – Kabaretowa Rewelacja Roku „Kataryniarze” 0:15 Kino nocnych marków: Wakacyjny romans – dramat produkcji niemieckiej (2000); reż.: Uli Moeller; wyk.: Ursula Carven, Bruno Eyron, Max Gertsch, Jessica Stockmaier (za zgodą rodziców) 1:50 Grand Prix w lekkoatletyce: Mityng w Saragossie (Hiszpania) 2:35 Noc kibica: Polskie Orły Kazimierza Górskiego: Polska-Haiti – magazyn 4:15 Był taki dzień – felieton 4:20 Zakończenie programu

TVP2

6:05 Echa Panoramy 6:35 Spróbujmy razem 7:00 Smak Europy 7:10 Dwójka Dzieciom: Lis Leon (13): Balon 7:20 Złotopolscy (774): Słabość Agaty 7:50 M jak miłość (417) 8:40 Niejadki 9:15 Pokochaj mnie i moje dzieci (4) 9:45 Na dobre i na złe (260): Wszyscy za jednego 10:40 Chrystus drogą: Lednica 2006 10:45 7 dni świat 11:40 Chrystus drogą: Lednica 2006 11:45

„Dwa Teatry – Sopot 2006” – VI Krajowy Festiwal Teatru Polskiego Radia i Teatru Telewizji Polskiej (1) 12:00 Kręciola 12:20 Przygody psa Cywila (7/7): Niewypały 12:45 Chrystus drogą: Lednica 2006 12:55 Zaklinaczka dzieci (8) 13:25 U fryzjera (11): Konkurs – serial komediowy produkcji TVP 13:50 Chrystus drogą: Lednica 2006 14:00 Familiada 14:30 Złotopolscy (776): Badania 15:00 Chrystus drogą: Lednica 2006 15:10 VII Mazurska Noc Kabaretowa: Kabaret bez granic 2005 (bis 2) 16:00 Chrystus drogą: Lednica 2006 16:05 Duże dzieci – talk-show 16:50 Chrystus drogą: Lednica 2006 17:00 Przed Mundialem 2006: Gillette World Cup 17:15 Studio: Mecz towarzyski Chorwacja-Polska 17:30 Mecz towarzyski Chorwacja-Polska (w przerwie meczu: Panorama) 19:40 Szkoda gadać (7/7) 20:10 Babka z zakalcem – komedia produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Michael Hoffman; wyk.: Kevin Kline, Robert Downey jr, Sally Field, Whoopi Goldberg 21:45 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:15 Sport Telegram 22:20 Pogoda 22:30 Wyznania budowlańców – film dok. 23:00 Mocne Kino: Krzyk – horror prod. amerykańskiej (1996); reż.: Wes Craven; wyk.: Neve Campbell, David Arquette, Courteney Cox (tylko dla dorosłych) 0:50 Kuloodporni – komedia kryminalna produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Ernest R. Dickerson; wyk.: Damon Wayans, Adam Sandler (tylko dla dorosłych) 2:15 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Plebania (439) 6:20 Plebania (440) 6:45 Plebania (441) 7:10 Plebania (442) 7:35 Pierwsza miłość 8:05 Echa Panoramy 8:35 Janka (7): Gdzie jest Sebastian? 9:05 Mówi się... (odpowiedzi na listy) 9:25 Wieści Polonijne 9:45 Ładowanie w Oxfordzie – film dokumentalny 10:30 Klan (1068) 10:50 Klan (1069) 11:15 Klan (1070) 11:45 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak szparagów 12:10 Wideoteka dorosłego człowieka 12:40 Salon kresowy: Chłopak z Zarzecza – reportaż 13:00 Wiadomości 13:10 Ostatnie takie trio – film produkcji TVP; reż.: Jerzy Oblamski; wyk.: Zbigniew Zapasiewicz, Ryszard Ronczewski, Mirosław Otrębus, Borys Marynowski, Joanna Szczepkowska, Witold Dederko, Jacek Recknitz 13:55 Od przedszkola do Opola: Szymon Wydra z zespołem „Carpe Diem” 14:30 Made in Poland – teleturniej 15:00 Wielka Gra – teleturniej 15:50 Żeglarski Tydzień Polonii Mazury 2006 (1) – reportaż 16:00 Z daleka, a z bliska 17:00 Teleexpress 17:30 Tam gdzie jesteśmy: Witajcie w Mołdawii – reportaż 18:00 Pamiętają o mnie – koncert życzeń 18:25 M jak miłość (348) 19:15 Dobranocka: Przygód kilka wróbla Ćwirka: Cudak 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 43. KFPP Opole 2006 – Premiery Gwiazd (1) 21:20 43. KFPP Opole 2006 – Premiery Gwiazd (2) 22:20 43. KFPP Opole 2006 – Kabaretowa Rewelacja Roku „Kataryniarze” 0:15 Powtórki programów



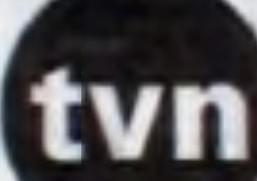
TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 X wagon 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Rekomendacje kulturalne – magazyn 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Świat – magazyn 9:30 Kurier 9:45 Przegląd gospodarczy 10:10 Euroinfo 10:30 Kurier 10:45 Tygodnik Trójki 11:30 Kurier 11:45 X wagon 12:15 Zwolnij w sieci – magazyn 12:30 Kurier 12:45 Rozmówki wschodniograniczne – magazyn 13:10 Telenowyny – magazyn 13:30 Kurier 13:45 Qltura – magazyn 14:10 Okiem mistrza 14:30 Kurier 14:35 Cannes, gwiazdy i fotografowie – film dok. 15:30 Kurier 15:45 W blasku złota 16:00 Przegląd gospodarczy 16:30 Kurier 16:45 Kronika 16:55 Kalendarz regionalny 17:00 Wiara i życie 17:25 Pogoda 17:30 Kurier 17:45 Regiony kultury 18:00 Kronika 18:15 Pogoda w regionie 18:20 Tematy dnia 18:30 Sport 20:30 Kurier 20:40 Studio pogoda 20:45 Tematy dnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Jedź bezpiecznie – magazyn 22:30 Kurier 22:45 Pogoda 22:50 Kurier sportowy 23:05 Planetarium 23:35 Ultimo, czyli ostatni 3 (2, ost.) – film sensacyjny produkcji włoskiej (2004)



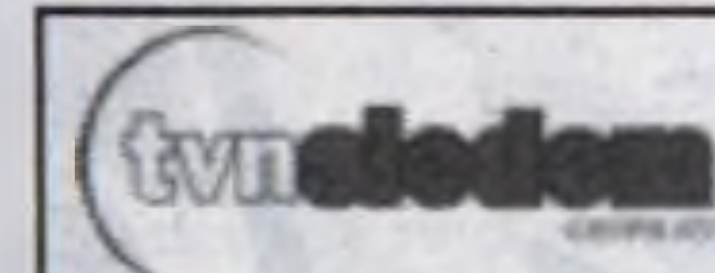
POLSAT

6:00 Pierwsza miłość 7:30 Jesteśmy – magazyn 8:00 Sonic X 8:30 Hugo rodzinny 9:00 Z Bożoną Dykiel na ostrzu noża – magazyn 9:30 Pasjonaci 10:00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 11:00 Mali bohaterowie – film familijny USA (1999) 13:00 Czarodziejki – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 14:00 Dom nie do poznania – reality show 15:00 „Hell’s Kitchen” od kuchni 15:50 Gotowe na wszystko – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 16:45 Chce być piękna – reality show 17:45 Kochaj mnie, kochaj! – serial obyczajowy produkcji polskiej 18:50 Wydarzenia, sport 19:30 Grasz czy nie grasz – teleturniej 20:50 Straszny film 2 – komedia produkcji amerykańskiej (2001) (21:55 Lotto) 22:35 Nukleary szantaż 2 – thriller produkcji amerykańskiej (1999) 0:45 Dziewczyny w bikini – program rozrywkowy 2:45 Love TV – program rozrywkowy 3:45 BoomBox



6:20 Telesklep 8:00 Automaniak – mag. 8:30 Dzień dobry TVN – magazyn 10:30 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 11:15 Boks: Gala w Birmingham 12:10 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 14:00 Szymon Majewski Show – program rozrywkowy 15:05 Wielkie ucieczki – serial fabularno-dokumentalny 16:45 Silacze 17:55 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 18:30 Maraton uśmiechu – program rozrywkowy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:05 Niania – serial komediowy produkcji polskiej 20:40 Kryminalni – serial sensacyjny produkcji polskiej 21:45 Jo

Black – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1998) 1:20 Telezakupy 1:45 Nic straconego



6:05 Telezakupy 8:05 Niesamowite historie – serial przygodowy 9:15 Stefan Frank, lekarz znany i lubiany – serial obyczajowy produkcji niemieckiej 10:20 Wyprawa Robinson – reality show 12:10 Pechowy skrzat – film familijny produkcji amerykańskiej (1998) 14:10 Na osi – magazyn 14:45 Chwila prawdy – program rozrywkowy 15:55 Szpital pod palmami – serial przygodowy produkcji amerykańskiej 15:55 Mały romans – komedia romantyczna produkcji amerykańskiej (1979) 19:10 Pogoda na miłość – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 20:10 Dzikie koty – komedia produkcji amerykańskiej (1986) 22:20 Batman – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1989) 0:55 Witch Blade – Piętno mocy – serial przygod. 1:55 Nocne igraszki

TV 4

5:45 Ekstraliga żużlowa – magazyn 6:15 FIFA Futbol Mundial – magazyn 6:40 V max – magazyn 7:05 Pokemon – serial animowany 8:00 Twój lekarz 8:30 Dekoratornia – magazyn 9:00 Kasa na bank 10:00 Roseanne – serial komediowy 10:30 Skrzydła – serial komediowy 11:00 Muzyczny ring – magazyn 11:30 Sztukateria – magazyn 12:00 FIFA Futbol Mundial – magazyn 12:30 V Max – magazyn 13:05 TV 4 Program 14:05 VIP – serial sensacyjny 15:05 Modelki 16:15 Paszport do świata mody – reality show 17:20 Cień anioła – serial sensacyjny 18:20 Asterix kontra Cezar – film animowany produkcji francuskiej (1985) 20:00 Dziewczyny i chłopaki – komedia romantyczna produkcji francuskiej (2000) 22:00 TiVi Sekcja – talk-show 23:00 Niebiańskie istoty – dramat psychologiczny produkcji niemiecko-angielskiej (1994) 1:10 Drogówka – magazyn 1:40 Na topie – magazyn 2:05 Sztukateria – magazyn



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Taaaka ryba – magazyn wędkarski 6:30 Knieja – magazyn 7:00 Wolność Słowa – program religijny 7:45 Puls wieczoru 8:25 Telezakupy 9:10 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 10:10 Telezakupy 10:55 Puls wieczoru 11:30 Program religijny 12:30 Psie serce – telenowela 13:25 Cud wiary – dwa tysiące lat chrześcijańskiego dziedzictwa Ziemi Świętej – film dokumentalny 14:35 Księga dżungli – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1994) 16:45 Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dok. 17:15 Wynalazki, które zmieniły świat – serial dokumentalny 17:50 Perły Toskanii – serial dokumentalny 18:25 Don Matteo 19:40 Psie serce – telenowela 20:30 Cud wiary – dwa tysiące lat chrześcijańskiego dziedzictwa Ziemi Świętej – film dok. 21:40 Dawno temu – dramat sensacyjny produkcji amerykańskiej (1997) 23:40 Knieja – mag.

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP I, GODZ. 18.10

● **PAPIĘ WCIĄŻ JEST WŚRÓD NAS – LEDNICA 2006** – Bezpośrednia transmisja z organizowanego przez dominikanina o. Jana Górę spotkania młodzieży nad Jeziorem Lednickim. Jest to największa i najważniejsza młodzieżowa impreza religijna w Polsce. Za każdym razem papież kieruje do młodzieży specjalne przesłanie. Tegoroczne spotkanie będzie wyjątkowe, gdyż odbędzie się po raz dziesiąty i w kilka dni po pielgrzymce Benedykta XVI do Polski.

TVP II, GODZ. 20.10

● **BABKA Z ZAKALCEM** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Celeste jest bohaterką serialu. Popularności zazdrości aktorce jej koleżanka z planu, Montana. Chcąc zająć miejsce gwiazdy wraz z producentem Karnesem knuje przeciwko niej intrygę. Za plecami przyjaciółki Celeste, Rose, decydują, że w kolejnym odcinku ulubienica widzów zagra morderczynię.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

● **DZIKIE KOTY** – Amerykańska komedia z 1986 roku. Molly McGrath marzy, by zostać trenerem futbolu. Wkrótce udaje jej się osiągnąć cel. Zostaje opiekunem szkolnej drużyny, która dzięki niej zyskuje miano jednej z najlepszych w mieście. Sukcesy zawodowe Molly nie idą jednak w parze z osobistymi. Zaniedbane córki zaczynają się przeciw niej buntować. Były mąż Molly chce odebrać jej dzieci.

TVN, GODZ. 21.45

● **JOE BLACK** – Film obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Bogaty Williams Parrish wkrótce skończy 65 lat. Ma problemy zdrowotne, ale nikomu o tym nie mówi. Na jego przyjęciu urodzinowym pojawia się tajemniczy Joe. Córka Parrisha, Susan, zakochuje się we wzajemnością w przybyłym. Jej ojciec jest tym faktem przerażony, ponieważ tylko on wie, kim tak naprawdę jest Joe.

Nowo otwarty
Dom Weselny
MARP

Wolne miejsca!!!

rezerwuj: tel. 012-684-22-78,
889-226-057

ANTYWŁAMANIOWE

♦ OKNA ♦ DRZWI



DOBRE RATY!

Bezpieczna blokada
samochodu

al. Jana Pawła II 68

☎ 012 411-84-25, 0501-47-11-33

„POD BRZÓZKAMI”

TV SAT
TELEBIM

Plac Targowy „Tomex” PRZYJĘCIA KOMUNIJNE

wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00

wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00

• smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
• kebab • „knysz” z grilla • tanie zestawy z coca-cola

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00



✓ SAMOOBŚŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

DZIEŃ BEZPŁATNEJ PORADY GINEKOLOGICZNEJ!!!

TYLKO W DNIU

14 CZERWCA (ŚRODA)

MOŻESZ SKORZYSTAĆ

z BEZPŁATNEJ PORADY

LEKARZA SPECJALISTY

GINEKOLOGA: GRZYBICE,

ANTYKONCEPCJA,

MENOPAUZA

PRYWATNY GABINET

GINEKOLOGICZNY

UL. BUDZISZYŃSKA 10

REJESTRACJA:

TEL. 641-92-92 LUB 601 471 808

(CODZIENNIE 15–19)

TVP1

6:05 Ile jest życia (2/12): Sprawa wyboru 6:55 Był taki dzień 7:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach 7:55 Weterynarz Fred (1): Nagły przypadek 8:10 Domisie: Kto to zrobił? 8:35 Dzieci świata (3): Zagrabimy 8:50 Dzieci świata: Czas na zabawę: Zoe w Szwajcarii 9:10 Teleranek 9:35 Lippy and Messy: DO-BE-DO 9:40 Królestwo Maciusia – program dla dzieci 10:10 Ania z Zielonego Wzgórza (12): Płotka – serial produkcji kanadyjskiej (2000) 10:40 Szkoła złamanych serc (62) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) 11:30 Tydzień 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn 12:00 Regina Coeli 12:15 Między ziemią a niebem – magazyn 12:55 Był taki dzień – felieton 13:00 Wiadomości 13:10 Wywiad i opinie – program publicystyczny 13:35 Kochamy polskie komedie – teleturniej 14:05 Kolumb Odkrywcą – film kostiumowy produkcji amerykańsko-hispańsko-angielskiej (1992); reż.: John Glen; wyk.: Georges Corraface, Marlon Brando, Tom Selleck, Rachel Ward, Catherine Zeta-Jones, Benicio delToro 16:05 Nagroda Jana Nowaka Jeziorańskiego – Wrocław 2006 16:30 Polskie Mundiale (2) 17:00 Teleexpress 17:20 Brave New Girl: Droga do kariery – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Bobby Roth; wyk.: Virginia Madsen, Lindsey Haun, Barbara Mamabolo 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Kubusia Puchacza (13): Miod dla królika – serial animowany produkcji amerykańskiej (1996) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 43. KFPP Opole 2006 – „Świat w obłokach” – przeboje Marka Grechuty 21:40 Losowanie Konkursu Interaktywnego 21:50 43. KFPP Opole 2006 – 101 lat Polskiego Kabaretu 23:10 Uczta kinomana: Głowa w mur – dramat produkcji niemiecko-tureckiej (2004) (za zgodą rodziców) 1:15 Około północy – magazyn 1:35 Kolekcja kinomana: Za kilka dolarów więcej – western produkcji niemiecko-włosko-hispańskiej (1966); reż.: Sergio Leone; wyk.: Clint Eastwood, Lee Van Cleef, Gian Maria Volonte, Klaus Kinski 3:45 Był taki dzień – felieton 3:50 Zakończenie programu

TVP2

6:10 Słowo na niedzielę 6:15 Film dla niesłyszących: Lokatorzy (31): Casanova z „Muszelki” 6:40 Film dla niesłyszących: Lokatorzy (32): Prezent 7:05 Smak Europy 7:15 Dwójka Dzieciom: Lis Leon (14): Napad na bank 7:25 Złotopolscy (775): Szlachectwo zobowiązuje 7:55 M jak miłość (418) 8:45 Życie ssaków: Awans społeczny – serial dok. (2002) 9:40 Animals (439) 10:05 Rodzinne oglądanie: Nil (2): Wielka powódź – serial dok. produkcji angielskiej (2004) 10:55 „Dwa Teatry – Sopot 2006” – VI Krajowy Festiwal Teatru Polskiego Radia i Teatru Telewizji Polskiej (2) 11:05 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Majorki 11:40 Gwiazdy w południe: Wal Atlantycki – komedia produkcji francusko-włoskiej (1970); reż.: Marcel Camus; wyk.: Bourvil, Peter McEnery, Sophie Desmarets 13:25 Codzienna 2 m. 3 (17) 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (777): Gdyby okazało się najgorsze 15:00 Szansa na sukces: Dzieciom 16:00 Na dobre i na złe (261) 17:00 Egzamin z życia (49) – serial produkcji TVP 17:50 Młode Wilki – wywiad 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 18:55 Dubidu (10) 20:00 Rybka zwaną Wandą – komedia produkcji angielskiej (1988); reż.: Charles Crichton; wyk.: Jamie Lee Curtis, Kevin Kline, John Cleese, Michael Palin (za zgodą rodziców) 21:50 46. Krakowski

Festiwal Filmowy (4) – reportaż 22:00 Panorama 22:20 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:35 Pogoda dla alergików 22:40 Dolina Kreatywna: Co słychać? (20) 22:45 IV Festiwal Polskiego Kina Niezależnego: Luna – film fabularny; reż.: Cyrk z Huty; wyk.: Nina, Basia, Marian, Suchy 24:00 Spotkania: Kazimierz Karabasz – film dokumentalny 1:00 Miasto prywatne – dramat produkcji polskiej (1994); reż.: Jacek Skalski; wyk.: Bogusław Linda, Dariusz Gnatowski, Maciej Kozłowski, Maria Gładkowska, Mirosław Baka, Mirosław Zbrojewicz (tylko dla dorosłych) 2:15 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Golec uOrkiestra 4: Już nie zgasił ogień w nas 6:50 Pamiętaj o mnie; koncert życzeń 7:15 Z daleka, a z bliska 8:10 M jak miłość (348) 8:55 Słowo na niedzielę 9:00 Ziarno 9:25 W krainie władcy smoków (3/26) 9:50 Książki z górnej półki – prezentacje: Książka dla Malucha 9:55 Złotopolscy (736): Diabelski chichot 10:20 Człowiek który zdemoralizował Hadleyburg 10:50 Słoneczne Święto Narodów – reportaż 11:15 Papież wciąż jest wśród nas: Lednica 2006 11:55 Między ziemią a niebem 12:00 Regina Coeli 12:15 Między ziemią a niebem 13:00 Transmisja Mszy Świętej z Bazyliki Przemienienia Pańskiego w Paradyżu 14:00 Czerdziestolatek (14/21): Sprawa Małkiewicza, czyli kamikadze 14:50 43. KFPP Opole 2006 – Debiuty 15:30 Wywiad i opinie 15:50 Biografie: Wspomnienia o Janie Lechoni 16:35 Nagroda Jana Nowaka Jeziorańskiego: Wrocław 2006 17:00 Teleexpress 17:35 Mój pierwszy raz – talk-show 18:25 M jak miłość (349) 19:15 Dobranocka: Paczka znanego Kangurkowego Potoku (34): Wyścig dziobaków 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 43. KFPP Opole 2006 – „Świat w obłokach” – przeboje Marka Grechuty 21:50 43. KFPP Opole 2006 – 101 lat Polskiego Kabaretu 23:05 Wielkie chwile polskiego futbolu 0:05 M jak miłość (349) 0:50 Powtórki programów

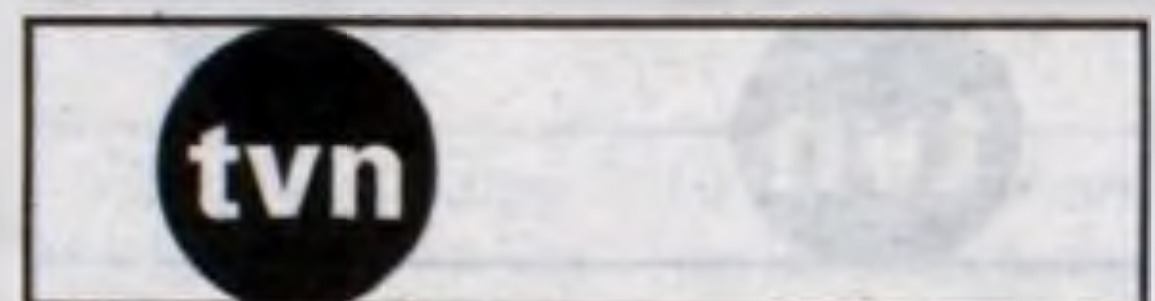
TELEWIZJA KRAKÓW

6:35 Tygodnik Trójki – mag. 7:15 Książka dla malucha 7:20 Lippy and Messy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Od niedzieli do niedzieli 10:10 Nie tylko Tatry 10:30 Msza święta z okazji 15 rocznicy pielgrzymki Jana Pawła II do Kozłowa 11:45 Było nie minęło 12:15 Czytaj z Trójką 12:30 Kurier 12:45 Małe ojczyzny 13:30 Kurier 13:45 Telewizja Regionów 14:30 Kurier 14:35 Skoda Auto GP MTB – Sławno 15:20 Mistrzowie kontra mistrzowie 15:50 Reprezentacja Polski kontra weterani Realu Madryt 16:15 MP Żeglarzy Niepełnosprawnych 16:30 Kurier 16:50 Speed 2 – mag. 17:00 Portrety 17:25 Pogoda 17:30 Kurier 17:45 Regiony kultury 18:00 Kronika 18:25 Pogoda 18:30 Sport 20:30 Kurier 20:45 Młodzież kontra 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:10 Studio papieskie 22:30 Kurier 22:50 Studio pogoda 23:00 Sportowa niedziela 23:35 Skoda Auto GP MTB – Sławno 23:45 Rzeki nadziei – serial obycz.

POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 7:30 Król szamanów – serial anim. 8:00 Power Rangers – serial s.f. 8:30 Hugo – program dla dzieci 9:00 Wszystko o zwierzętach – serial dok. 9:30 Słoneczny patrol – serial przygod. 10:30 Power Rangers – film s.f. USA (1995) 12:30 Puchar Himalajów – komedia Buthan-Australia (1999) 14:30 Kochaj i rób co chcesz – komedia pol. (1997) 16:30 Grasz czy nie grasz – teleturniej 17:45 O rety! Kabarety! – pr.

rozryw. 18:15 Daleko od noszy – serial kom. pol. 18:50 Wydarzenia, Pogoda 19:30 Rodzina zastępcza – serial kom. pol. 20:30 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. pol. 21:30 Fala zbrodni – serial sensacyjny pol. (21:55 Losowanie Lotto) 22:35 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:35 Nasze dzieci – talk-show 0:35 Magazyn sportowy 2:35 Love TV – pr. rozryw. 3:35 BoomBox – pr. rozryw.



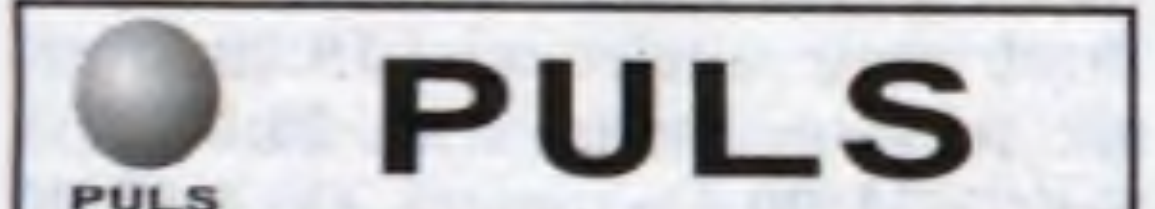
5:40 Telezakupy 7:20 Niania – serial kom. pol. 7:55 Agencja – pr. rozryw. 8:30 Dzień dobry TVN – magazyn 10:30 Kawa na ławę – pr. publ. 11:15 Czarodziej – film familijny USA (1989) 13:15 Mali żołnierze – film przygodowy USA (1998) 15:25 Niania – serial kom. pol. 16:00 Co za tydzień – magazyn 16:25 Misja Martyna 16:55 Magda M. – serial obycz. pol. 17:55 Kryminalni – serial sens. pol. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – mag. 20:05 Szczęki: Zemsta – thriller USA (1987) 22:00 Pod napięciem – talk-show 22:35 Superwizjer – mag. 23:10 Nie do wiary – opowieści niesamowite 23:45 Detektywy – serial 0:10 Szymon Majewski Show 1:10 Telezakupy 1:35 Nic straconego



6:20 Telesklep 8:20 Na osi – mag. 8:55 Jak tyse konie – program rozrywkowy 10:15 Seans filmowy 10:55 Mały romans – komedia romantyczna USA (1979) 13:10 Szpital pod palmami – serial obyczajowy USA 14:10 Pogoda na miłość – serial obycz. USA 15:05 Wyprawa Robinson – reality show 16:55 Dzikie koty – komedia USA (1986) 19:10 Aniołki z piekła rodem – serial sensacyjny niem. 20:10 Batman – film przygodowy USA (1989) 22:45 Dowody zbrodni – serial sens. 23:45 Wojna umysłów – film sensacyjny kanad. (2001) 1:40 Nocne igraszki 3:30 Telezakupy

TV 4

6:15 KINOMANIAK 6:40 VIP 7:05 Pokemon – serial anim. 8:00 Kasa na bank 9:00 Asterix kontra Cezar – film animowany fr. (1985) 10:35 Magia rosyjskiego cyrku – widowisko 11:45 KINOMANIAK 12:20 Dekoratornia 12:50 VIP – mag. 13:20 FIFA Futbol Mundial – mag. 13:55 Dziewczyny i chłopaki – komedia romantyczna USA (2000) 15:55 Na wariackich papierach – serial sens. 16:55 Cień anioła – serial sens. 17:55 Zaklęta w sokola – film fantasy USA (1985) 20:30 Komisarz Rex – serial sens. 21:30 Treshold – serial s.f. 22:30 Drogówka – magazyn 23:00 Nosiciel – thriller s.f. USA (2000) 1:15 Drogówka 1:45 KINOMANIAK 2:10 VIP – mag.



5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Puls wieczoru 6:40 Feldpost Osten 1942–44 – film dok. pol. 7:05 The People's Christian Fellowship Choir – koncert 7:50 Taaaka ryba – mag. 8:25 Telezakupy 9:00 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 10:00 Telezakupy 10:55 Wolność słowa 11:30 Knieja – mag. 11:50 Program religijny 12:30 Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dok. pol. 13:00 Psie serce – telenowela 14:00 Wynalazki, które zmieniły świat – serial dok. 14:40 Perły Toskanii – serial dok. 15:15 Cuda wiary – dwa tysiące lat chrześcijańskiego dziedzictwa Ziemi Świętej – film dok. 16:20 Koszykówka – dramat obyczajowy USA (1999) 18:30 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 19:30 Psie serce – telenowela 20:25 Zabytki w Chinach – tradycja i kultura – serial dok. 21:30 Zimna wojna – serial dok. 22:25 Giganci XX wieku – serial dok. 23:30 Kiedy świnie latają – komedia produkcji niemiecko-holendersko-amerykańskiej (2001) 1:50 Psie serce – telenowela pol.

EQUAL PARTNERSTWO INICJATYW NOWOHUCKICH NOWA HUTA – NOWA SZANSA

PRACA W KULTURZE

W ubiegłym tygodniu Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich zostało zaproszone na spotkanie z młodymi ludźmi, którzy wiążą swoją przyszłą pracę z sektorem kultury. Projekt „Miejsca pracy w sektorze kultury” jest kolejnym projektem przygotowanym przez Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości (PARP) z myślą o młodych ludziach. Projekt jest realizowany w ramach Programu Phare 2003 – „Rozwój Zasobów Ludzkich” od 2 listopada 2005 roku i trwać będzie do 30 września 2006 roku. Projekt „Miejsca pracy w sektorze kultury” jest projektem ogólnopolskim adresowanym do absolwentów szkół, uczelni i kierunków kształcących artystów i animatorów kultury oraz innych młodych osób poszukujących możliwości działania zawodowego w dziedzinie kultury i sztuki. Koordynator projektu i Kierownik Biura PIN opowiadały o pracy w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida oraz o doświadczeniach związanych z realizacją projektu unijnego Nowa Huta – Nowa Szansa. Zainteresowanie było duże, uczestnicy zadawali wiele pytań, nawiązała się interesująca dyskusja a spotkanie zakończyło się bra-

PROMUJEMY PARTNERSTWO

Przedstawiliśmy również nasze Partnerstwo podczas szkolenia zorganizowanego przez Centrum Rozwoju Lokalnego – Regionalny Ośrodek Szkoleniowy Europejskiego Funduszu Społecznego przy Instytucie Studiów Strategicznych. Szkolenie odbywa się w Nowohuckim Centrum Kultury, kolejne spotkania będą 2 i 6 czerwca, zaproszeni na nie zostali przedstawiciele Urzędu Miasta i organizacji lokalnych. Szkolenie zorganizowane jest w

ramach projektu „Rozwój lokalnego partnerstwa na rzecz rynku pracy oraz wsparcie projektów finansowanych przez Europejski Fundusz Społeczny”, bliższych informacji można uzyskać w Nowohuckim Centrum Informacji.

TOŻSAMOŚĆ I ROZWÓJ LOKALNY KRAKÓWA I NOWEJ HUTY...

...to tytuł artykułu autorstwa francuskiej badaczki Nory Semmoud, Francjka Chignier-Riboulon z Uniwersytetu Blaise Pascal (Clermont-Ferrand, Francja), który ukazał się w nr 1/2005 Geocarrefour, po spotkaniach zorganizowanych z osobami działającymi na rzecz rozwoju dzielnicy w ramach Forum dla Nowej Huty. Opracowanie to obejmuje dwie części – pierwszą historyczno-społeczną poświęconą Nowej Hucie oraz drugą ekonomiczno-społeczną – opisującą inicjatywę Forum dla Nowej Huty. Artykuł ten w sposób ciekawy a jednocześnie spójny i prosty zapoznaje francuskiego czytelnika z bogatą historią tej robotniczej dzielnicy Krakowa jak i pokazuje proces transformacji po roku 1989, który pomimo wielu negatywnych aspektów (wzrost bezrobocia, przestępczości) daje jednocześnie szansę rozwoju Nowej Hucie oraz jej pełnej asymilacji z centrum miasta. Tłumaczenie i streszczenie artykułu przygotowane przez Panią Annę Wilk kierownika Centrum Przedsiębiorczości Społecznej można znaleźć na naszej stronie internetowej www.pin.nowa-huta.net.

Prawnik radzi

KRÓTKIE ODPOWIEDZI

PRAWO DROGOWE

Nie wymienilem na czas prawa jazdy z 1991 r. Co mi grozi w razie kontroli?

Niewymienione na czas prawo jazdy traci ważność. A bez tego nie wolno siadać za kółkiem. Jeśli policjant przyłapie na tym kierowcę, to da mu mandat w wysokości 50 zł, bo tyle grozi za brak każdego dokumentu potrzebnego do prowadzenia pojazdu. Policjant może też: zatrzymać nieważne prawo jazdy, uniemożliwić dalszą jazdę, aż do odholowania auta na koszt właściciela (Prawo o ruchu drogowym – t. j. Dz. U. z 2005 r. nr 108, poz. 908 ze zm.).

ZASILEK OPIEKUŃCZY

Mam chorowite dziecko. Jak długo rocznie mogę brać na nie zwolnienie lekarskie i jak to jest płatne?

Płatne zwolnienie lekarskie (80 proc. wynagrodzenia) z powodu konieczności opieki nad bliskimi chorującymi przysługuje nie dłużej niż przez 60 dni w roku kalendarzowym, jeżeli opieka sprawowana jest nad dzieckiem do lat 8 i chorym dzieckiem do lat 14, albo do 14 dni w roku kalendarzowym, jeżeli opieki wymaga dziecko ponad 14 lat lub inny chory członek rodziny. Tak czy inaczej, nie może to być w sumie więcej niż 60 dni rocznie.

(sp)

Spółdzielnia Mieszkaniowa „JUTRZENKA” w Krakowie, os. Jagiellońskie 19 ogłasza

PRZETARG OFERTOWY

na najem lokali użytkowych:

1. os. Jagiellońskie 19 – pawilon I piętro o pow. użytk. 33,68 m² i pow. pomocniczej 15,80 m²
2. os. Przy Arce 24 A – wolno stojący o pow. użytk. 25,00 m²

Lokal z pozycji:	Cena wyjściowa dla pow. użytkowej	Cena wyjściowa dla pow. pomocniczej	Wadium
1	18,- zł	5,- zł	600,- zł
2	16,- zł	-	400,- zł

Przed złożeniem oferty na dany lokal należy dokonać wpłaty wadium w kasie Spółdzielni.

Lokale można oglądać w godz. 10.00–11.00, zgłoszenia w dziale technicznym Spółdzielni pokój nr 2. Informacje pod nr tel. 012/648-51-87.

Oferty z proponowaną stawką zł/m² pow. użytkowej miesięcznie, rodzajem zamierzonej działalności oraz aktualnym wpisem do ewidencji działalności gospodarczej należy złożyć w kopercie z napisem „przetarg ofertowy lokalu pod poz...” w sekretariacie Spółdzielni w terminie do 12.06.2006 r. do godz. 14.00.

Otwarcie i wybór ofert nastąpi w dniu 14.06.2006 r.

Wadium oferentów, których oferty nie zostaną przyjęte będzie niezwłocznie zwrócone.

Przy zawarciu Umowy Najmu wymagana jest wpłata kaucji w wysokości dwumiesięcznego wymiaru czynszu. Wadium przepada na rzecz Spółdzielni jeżeli oferent, którego oferta zostanie przyjęta, uchyli się od zawarcia Umowy Najmu.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

TVP1

5:00 Moda na sukces (2864) 5:20 Moda na sukces (2865) 5:40 Wstaje dzień 5:45 Rolnictwo na świecie 6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Wyjście na zakupy 8:19 Polska z bocznej drogi: Akcja bocian 8:30 Listonosz Pat i jego kot: Listonosz Pat maluje sufit 8:50 Budzik 9:20 Papius: Uwiedziona gwiazda 9:45 Don Matteo 4: Drogocenny towar 10:45 Polska z bocznej drogi: Wizyta Starszej Pani 11:00 Smaki polskie – magazyn kulinarny 11:10 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 **Farciarz Gilmore – komedia produkcji amerykańskiej (1996): reż.: Dennis Dugan; wyk.: Adam Sandler, Frances Bay, Carl Weathers, Julie Bowen** 13:40 Kochamy polskie komedie – teleturniej 14:05 Jazz jest jazz – reportaż 14:15 Polska z bocznej drogi: Akcja bocian 14:30 Glob 2006 – magazyn 14:50 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Pokój 107 (11/13): Wizyta – serial obyczajowy produkcji TVP 15:40 Florencia Polaków – film dokumentalny 16:00 Opole 2006 – Premiery Gwiazd 16:05 Moda na sukces (2866) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:30 Moda na sukces (2867) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1113) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 18:30 Plebania (721) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Smerfy: Nowe zajęcie Gargamela – serial animowany produkcji belgijskiej (1984) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Żelazo (1, 2) – film dokumentalny produkcji polskiej (2005): reż.: Jerzy Janusz Morawski 22:00 Pociąg do kultury 22:15 Zwrotnica – magazyn 22:40 Był taki dzień – felieton 22:45 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 23:00 Wiadomości 23:15 Sport 23:25 Libertyn – dramat historyczny produkcji francuskiej (2000): reż.: Gabriel Aghion; wyk.: Vincent Perez, Fanny Ardant, Josiane Balasco, Arnaud Lemaire (za zgodą rodziców) 1:05 Kine-matograf – magazyn 1:30 Grand Prix w lekkoatletyce: Mityng w Pradze (Czechy) 2:20 Noc kibica: Polskie Orły Kazimierza Górskiego: Polska–Włochy – magazyn 4:00 Był taki dzień – felieton 4:05 Zakończenie programu

TVP2

6:10 Złotopolscy (419): Z żywymi też są kłopoty 6:35 10 minut tylko dla siebie 6:45 Dwojka Dzieciom: Plecak pełen przgód – serial produkcji polsko-francusko-niemieckiej (1993) 7:10 Telezakupy 7:25 Od przedszkola do Opola: Ich Troje 7:55 Dwojka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Cwirka: Spółka z jaskółką 8:10 Detektyw w sutannie 3 (10/22): Gwiazdka – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (1990) 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym ok.: 9:30, 10:30, 11:05 Pogoda; 10:00, 11:00 Panorama) 11:10 M jak miłość (351) – serial produkcji TVP 12:00 10 minut tylko dla siebie 12:10 Młode Wilki – wywiad 12:25 Telezakupy 12:40 Święta wojna: Hanys Rider 13:10 Eldorado – polowanie na legendę – film dokumentalny 14:05 Ojczyzna polszczyzna: O dyrdaniu i kuśtykaniu – program prof. Jana Miodka 14:20 Ikony Nowosielskiego w Moskwie – film dokumentalny 14:40 Klinika małych stworzeń (1) – telenowela dok. produkcji TVP (2005) 15:10 Gliniarz i prokurator 3 (26/26): Moje Chinatown 16:00 Dla niesłyszających: Panorama 16:20 Humer i inni – film dok. 17:15 Zorro (38/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) 17:40 „Dwa Teatry – Sopot 2006” – VI Krajowy Festiwal Teatru Polskiego Radia i Teatru Telewizji Polskiej (3) 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:45 Pogoda 18:55 Biało-czerwoni – magazyn 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:35 Konsument 20:10 M jak miłość (419) 21:00 Kulisy serialu „M jak miłość” (177) 21:10 U fryzjera (13): Telepatka – serial komediowy produkcji TVP 21:35 Ko-

chaj mnie (148) – telenowela dokumentalna produkcji TVP 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:35 Pogoda 22:45 IV Festiwal Polskiego Kina Niezależnego: Diabeł – film produkcji TVP 23:30 Warto rozmawiać: Właśnie polują na twoje dziecko, czyli o nietykanej pedofilii (tylko dla dorosłych) 0:45 Kryminalne zagadki Las Vegas 2 (16/23) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2001) (za zgodą rodziców) 1:30 Kryminalne zagadki Las Vegas 2 (17/23) 2:15 Wieczór artystyczny: Muzyczne „Rozmaitości” – zespół Pogodno (koncert) 2:45 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Jedynećka: Rower 9:05 Tęczowa bajeczka: Bajeczka o wakacyjnym plecaku 9:15 Filmowa Encyklopedia Łodzi i okolic: Kazimierz 9:30 My Wy Oni 10:00 Zdarzyło się: Dotknięcie Afryki 10:20 Mój pierwszy raz 11:10 Biografie: Wspomnienia o Janie Lechoni 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1071) 12:40 Plebania (443) 13:05 Tam gdzie jesteśmy: Witajcie w Mołdawii 13:35 M jak miłość (349) 14:20 Benefis Zbigniewa Buczkowskiego 15:10 Salon kresowy: Chłopak z Zarzecza 15:25 Wiech. moja miłość 16:20 Jedynećka: Rower 16:45 Filmowa Encyklopedia Łodzi i okolic: Kazimierz 17:00 Teleexpress 17:20 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak szparagów 17:45 My Wy Oni 18:15 Skansen w Wygiełzowie 18:35 Świadkowie nieznanych historii 19:05 Kościół i świat 19:15 Dobranocka: Dziwny świat kota Filemona: Poważne zmar-twienie 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1071) 20:35 Plebania (443) 21:00 Sportowy tydzień 21:35 Boża podszewka (6) (za zgodą rodziców) 22:30 Ostatni świadek – film dok. 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy 0:15 Wielka Gra – teleturniej 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Europa w zagrodzie 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:10 Wiara i życie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Magazyn majsterkowicza – serial dok. 9:30 Kurier 9:55 Reportaż Trójki 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Teplotki 11:10 Gość dnia 11:45 Młodzież kontra 12:30 Kurier 12:35 Uwierz w dokument 13:05 Na ratunek wodzie – film dok. 13:30 Kurier 13:45 Na skrzydłach Ikara – serial dok. 14:15 Reportaż Trójki 14:30 Kurier 14:45 Regiony kultury 15:00 Od niedzieli do niedzieli – magazyn 15:30 Kurier 15:45 Magazyn majsterkowicza – serial dok. 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Piosenka dnia 16:50 Kronika, pogoda w regionie 16:55 9 i 1.2 – mag. 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 19:10 Jedź bezpiecznie 19:30 Studencki magazyn dezinformacyjny 19:50 Kronika 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Sport, pogoda 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:50 Kurier sportowy 23:00 Reportaż ściśle jawny 23:15 Dziwny jest ten świat 23:50 Dzika orchidea – thriller erotyczny USA (1990) 1:45 Kurier

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:00 Z Bożeną Dykiel na ostrzu noża – mag. 7:30 Przygody Jackie Chan – serial anim. 8:00 Miodowe lata – serial kom. pol. 8:55 Gra w ciemno – teleturniej 9:55 Czarodziejki – serial obycz. 10:55 Grasz czy nie grasz – teleturniej 12:30 Będziesz moja – serial obycz. pol. 13:05 Miodowe lata – serial kom. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 14:45 Chcę być piękna – reality show 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:35 Świat według Bundych – serial kom. USA 17:05 Gra w

ciemno – teleturniej 18:05 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. pol. 20:15 Interwencja Extra – magazyn 20:50 Wybraniec śmierci – film sensacyjny USA (1990) (21:55 Lotto) 22:50 Skrót eliminacji do mistrzostw świata w piłce nożnej 2006 23:50 Biznes informacje 0:15 Bumerang 0:50 Dziewczyny w bikini – pr. rozryw. 3:50 Love TV 4:50 BoomBox

tvn

6:30 Telezakupy 7:10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny pol. 8:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 8:50 Wykręć numer – teleturniej 10:00 Salon gier 10:50 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 11:20 Detektywi – serial sens. 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 Medicopter 117 – serial sens. 14:00 Karen Sisco – serial sens. 15:00 Barwy grzechu – telenowela brazylijska 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Szymon Majewski Show – pr. rozryw. 22:35 Agencja – pr. rozryw. 23:15 Firma – magazyn 23:45 Wydanie drugie, poprawione – magazyn 0:15 Co za tydzień – mag. 0:40 Multikino 1:05 Uwaga! – mag. 1:25 Nocne igraszki 2:25 Telezakupy 2:50 Nic straconego

tvn24

6:15 Telezakupy 7:15 Aniolki z piekła rodem – serial sens. niem. 8:20 Zakłęte serce – telenowela 9:10 Ostry dyżur – serial obycz. 10:05 Nocny kurs – serial sens. 11:05 Telezakupy 12:55 Mania grania – teleturniej 13:50 Żarty na bok – serial kom. 14:45 Zakłęte serce – telenowela 15:40 Usterka – serial dok. 16:10 Świat według Dzikich – serial kom. USA 16:40 Alf – serial kom. 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. USA 18:10 Nocny kurs – serial sens. USA 19:10 Świat według Dzikich – serial kom. 19:40 Alf – serial kom. USA 20:10 Brygada ratunkowa – serial sens. USA 21:10 Grom z jasnego nieba – film obyczajowy USA (1996) 23:10 Dzieci ciemności – film obyczajowy USA (1994) 1:10 Usterka – serial dok.

TV 4

5:35 KINOManiaK 6:00 VIP 6:25 Muzyczne listy 7:20 TV Market 7:50 VIP 8:20 Kachorra to ja – telenowela argentyńska 9:25 Zakłęta w sokola – film fantasy USA (1985) 12:00 Kasa na bank 13:00 Przetrwanie – teleturniej 13:45 Muzyczne listy 14:40 Wróżba dla ciebie 15:10 Pokemon – serial anim. 15:40 Szpital księcia Alfreda – serial dok. 16:10 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 18:15 Przetrwanie – teleturniej 19:00 Strażnik Teksasu – serial sens. 20:00 TiVi Sekcja 21:00 Dokument TV 4 22:00 Marlena – dramat biograficzny niem.-wl. (2000) 0:55 Sztukateria 1:25 Kasa na bank 2:25 Biznes wydarzenia 2:45 Muzyczne listy 3:10 FIFA Futbol Mundial – mag.

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:05 Knieja 7:10 Aniol przychodzi wieczorem – mag. 7:50 Wolność słowa 8:30 Latająca karetka – serial dok. 9:00 O każdej porze – film dok. pol. 9:40 Telezakupy 10:20 Domowa kawiarenka 10:50 Telezakupy 11:40 Program religijny 13:30 Przerwana pieśń – film dok. 13:20 Dawno temu – dramat sensacyjny USA (1997) 15:15 Knieja – mag. 15:40 Don Matteo – serial sens. 16:55 Pamiętnik nastolatki – serial obycz. pol. 17:30 Niewolnica Isaura – telenowela 18:00 Życie jak poker 18:30 Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dok. pol. 19:10 Riverboat Ramblers – koncert 19:55 Puls wieczoru 20:40 Giganci XX wieku 21:50 Wyścig szturów – komedia USA (2001) 0:10 Puls wieczoru 0:50 Wolność Słowa – magazyn

Rzut oka

KILKA PIĘKNYCH CHWIL

Pielgrzymka papieska zakończyła się według znawców tematu sukcesem. Aczkolwiek wielu żałowało, iż Benedykt XVI. Niemiec z Bawarii, nie zdobył się w czasie pobytu w Oświęcimiu na słowo przepraszam. Może jednak i dobrze, bo takich słów Polska słyszała już wiele. Bardziej wymowne było przejście pieszego przez głowę Watykanu od bramy z napisem „Arbeit macht frei” pod ścianę śmierci. I znacząca cisza.

Polska lubi pielgrzymki, ich atmosferę, kilkudniowy cykl oraz duchowy zastrzyk, jaki wśród wielu z nas po nich zostaje. Obawy, że tym razem, kiedy nie ma wśród nas od ponad roku najwięcej Polaków Karola Wojtyły, to wszystko się zmieni, wcale się nie potwierdziły. Może w trakcie warszawskiej części wszystko odbywało się dość dyplomatycznie, o tyle już krakowsko-wadowicka część wizyty pokazała, że wiernym nie przeszkadza, iż nowy papież jest Niemcem. I przyjmowali go równie entuzjastycznie jak jego ukochanego poprzednika.

Niedawno słowa „posprawiam pielgrzymków z Polski”, cytowane były pół żartem przez obserwatorów tego co dzieje się w Watykanie. Teraz fonetycznie odczytywane wystąpienia przez biskupa Rzymu nikomu nie przeszkadzały, a jemu samemu udało się nawiązać kontakt z wiernymi. I z tymi młodymi i starszymi.

Zastanawiam się, w jaki sposób wpłynęła na to wizyta Benedykta XVI w Oświęcimiu. Ta część dokooptowana do planu pielgrzymki na jego prośbę, od razu została przez znawców tematu i stosunków międzynarodowych uznana za najważniejszą. Od początku trwały dywagacje, czy w trakcie pobytu głowy kościoła katolickiego w hitlerowskim, ale i niemieckim obozie śmierci Auschwitz-Birkenau, nie pojawią się ważne słowa. Odmieniano przede wszystkim przez przypadek to „przepraszam”. I ono nie padło, co wywołało zupełnie niesłusznie rozczarowanie.

Co takiego słowo to mogło zmienić – pytam! Za kogo miał przepraszać ksiądz z Bawarii? Za Rzeszę, za cały swój naród? Czy tylko za zbrodniarzy? Po tylu latach, byłby to jedynie wyraz, który niczego nie jest w stanie zmienić. Dla mnie o wiele ważniejszy był przekaz tej poruszającej wizyty. Gdy Ojciec Święty, będący przede wszystkim wybitnym teologiem słowa samotnie i w zupełnej ciszy przebył drogę jaką przyszły dziesiątki tysięcy zakałowanych ofiar nazizmu. Kiedy rozmawiał z ofiarami swych rodaków, gdy po niemiecku modlił się za zamordowanych i zameczonych.

Deszcz i piękna tęcza, symbol przymierza, jaka pojawiła się w czasie uroczystości w Brzezince, w miejscu upokorzenia Boga, ujęły swą symboliką. Tylko niestety, zbliżenie kamer na ławy prezydencko-rządowe w czasie uroczystości w Brzezince, a potem w trakcie pożegnania na lotnisku w podkrakowskich Baliach, przypominało niestety, że po duchowym spotkaniu z następcą Jana Pawła II, nastąpi czas, gdy wymowną ciszę znowu zastąpi pusta nowomowa polityków, którzy zmuszeni do milczenia przez kilka dni, natychmiast zaczęli na wyścigi artykułować swe racje. No cóż, ale nie trwa wiecznie, szczególnie piękne chwile.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

NASZ PAPIEŻ

Ojciec Święty Benedykt XVI spędził z nami cztery dni, a następnie odjechał, pozostawiając teologom, duszpasterzom, ale także wychowawcom, dziennikarzom oraz nam wszystkim, zadanie refleksji nad jego słowami, wygłaszanymi w wielu miejscach i przy wielu okazjach. Przed papieską pielgrzymką w licznych komentarzach wymieniano podobieństwa i różnice między Janem Pawłem II i Benedyktem XVI oraz porównywano zarówno ich nauki, jak i umiejętność nawiązywania kontaktu z wiernymi. Wydaje się, że wizyta Benedykta XVI jest ważna m. in. z tego powodu, że zakończyła okres żałoby po Janie Pawle II i pokazała, że chociaż pozostanie on jednym z najważniejszych naszych nauczycieli, a w niedalekiej przyszłości zapewne jednym z patronów Polski, to życie toczy się naprzód, podobnie jak Kościół nadal podąża swoją drogą pod przewodnictwem nowego papieża.

Przez ostatni rok w życiu polskiego Kościoła żyliśmy głównie wspomnieniami wielkiego „polskiego” pontyfikatu. Papież był naszym rodakiem, był nam szczególnie bliski, był naszą dumą i naszą wizytówką w świecie. Gdy przyjeżdżał do Polski, wracał na chwilę – do domu, a my chcieliśmy w czasie tych krótkich wizyt opowiedzieć i pokazać wszystko, co zdarzyło się podczas jego nieobecności. Przez tę niemal rodzinną bliskość, jego wskazania i napomnienia traktowaliśmy trochę pobłażliwie, ponieważ najważniejsza była sama Jego obecność – wśród nas, osieroconych po Jego wyjeździe. Teraz już nie ma papieża-Polaka. Jest nowy Pasterz, następca św. Piotra, papież Kościoła powszechnego. Gdy przybywa do nas, to nie wraca do domu, bo jego dom pozostał w Bawarii. Gdy spotyka się z nami na Błoniach czy pod kuria, to nie spotyka starych znajomych, rodaków, mówiących tym samym językiem i rozumiejących te same symbole. Już nie może wzruszyć nas wspomnieniem miejsc, w których także bywaliśmy, czy rozbawić opowieścią o kremówkach, których smak wszyscy znamy. Przybywa do nas Benedykt XVI i mówi nam to, co uważa za najważniejsze i najpilniejsze, nie tylko dla Polski, ale dla całej Europy i całego świata.

Podczas tych spotkań z nowym papieżem zupełnie inaczej widzimy siebie samych. Patrzymy na Polskę i polski Kościół z perspektywy Rzymu, z perspektywy problemów, które tak samo jak nas, dotyczą Włochów, Niemców czy Hiszpanów. Podobnie jak od Jana Pawła II otrzymujemy wskazówki, jak żyć w dzisiejszym świecie, ale teraz nabierają one dla nas innego, szerszego wymiaru. Mówi je nam papież, który nie zna wszystkich naszych problemów, nie rozumie naszych słabości, nie uczestniczy w dzielących nas sporach.

Teraz musimy się zmierzyć z zadaniami, które przed nami stawia Benedykt XVI. Przekonać się, czy rzeczywiście nasza wiara jest wystarczająco silna, by stać się świadectwem dla Europy. Upewnić się, czy nasze życie – także społeczne – budujemy na skale, czyli na nauce Chrystusa, czy na ruchomych piaskach sezonowych mód i przemijających idoli. Zgodzić się z papieżem, że nasza wolność pozwala nam dokonać wyboru Prawdy, która jest jedna, a nie wybierać cokolwiek, w zależności od aktualnych potrzeb i kaprysów. Umocnić się w przekonaniu, że Chrystusa nie sposób przeciwstawić Kościołowi.

Benedykt XVI zachwylił nas swoją naturalną prostotą, skromnością, życzliwością wobec otaczających go tłumów. Ale okazało się także, że stanowczy obrońca dogmatów wiary potrafi mówić w sposób zrozumiały dla wszystkich, bardzo jasno wyrażać swoje myśli. Wydaje się, że wyjechał pod wrażeniem siły polskiego katolicyzmu. To od nas zależy, aby nie zawieść tego wrażenia.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

5:00 Moda na sukces (2866) 5:20 Moda na sukces (2867) 5:40 Wstaje dzień 5:45 Eko-Europa (Konserwacja nadajnika dla Warszawy i okolic od godz. 6:00 do 14:00) 6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Wyjście na zakupy 8:20 Prosto w oczy 8:30 Smocze opowieści: Zamiana 9:05 Zygzyki: Gwiazda piosenki 9:30 Ważne przemiany: Muzyka i miłość 10:00 Don Matteo 4 (18/24) 10:55 Recepty Jedyńki: Tylko dla mężczyzn 11:10 ZUS dla ciebie 11:15 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1109) 12:35 Plebania (717) 13:05 Jaka to melodia? 13:30 Sąsiedzi: Przeprowadź przez morze – serial komediowy produkcji TVP 14:00 Na celowniku – magazyn 14:10 Pod kloszem czyli prognoza pogody: Gorący świat – magazyn 14:25 Świat wg Einsteina – magazyn 14:30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 14:55 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Wiedźmy (13/13): Dzieje drugiego pocisku – serial produkcji TVP 15:55 Opole 2006 – Premiery Gwiazd 16:05 Moda na sukces (2868) 16:30 Moda na sukces (2869) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1114) 18:00 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 18:30 Plebania (722) 19:00 Wieczorynka: Muminki: Nowi sąsiedzi 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 W krainie dreszczowców: Lista świadków – film fabularny produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Doug Jackson; wyk.: Yancy Butler, David Nerman, Barry Flatman, Matthew Harbour (za zgodą rodziców) 21:55 Sprawa dla reportera 22:25 Był taki dzień – felieton 22:35 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 22:50 Wiadomości 23:00 Sport 23:10 Archiwum: Akta zbrodni – cykl reportaży 23:35 Virtuti Militari – reportaż 0:10 Agentka o stu twarzach 2 (21) (za zgodą rodziców) 0:50 Agentka o stu twarzach 2 (22) 1:35 Grand Prix w lekkoatletyce: Mityng w Turynie (Włochy) 2:20 Noc kibica: Polskie Orły Kazimierza Górskiego: Polska-Szwecja – magazyn 4:00 Był taki dzień – felieton 4:05 Zakończenie programu

TVP2

6:10 Złotopolscy (420): Możliwości energicznej kobiety 6:35 10 minut tylko dla siebie 6:50 Dwójka Dzieciom: Plecak pełen przygód (11/13) 7:10 Telezakupy 7:30 Od przedszkola do Opola: Beata Kozidrak 7:55 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Cwirka: Co brzmi w trzcinie 8:05 Detektyw w sutannie 3 (11/22): Brat 9:00 Pytanie na śniadanie 11:10 M jak miłość (352) 12:00 10 minut tylko dla siebie 12:10 Kochaj mnie (148) 12:30 Telezakupy 12:45 Święta wojna: Sznelrandka 13:15 Co ci dolega?: Decyzja dziecka 14:10 Lokatorzy: Podwójne widzenie 14:40 Znaki czasu – magazyn 15:00 Wydarzenia – wydarzenia 15:10 Gliniarz i prokurator 4 (1/24): Rodzinne więzy 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:15 Dla niesłyszących: M jak miłość (419) – serial produkcji TVP 17:05 Dla niesłyszących: Kulisy serialu „M jak miłość” (177) 17:15 Zorro (39/78) – serial produkcji amerykańskiej (1957) 17:45 Mecz towarzyski: Dolna Saksonia-Polska (studio) 18:00 Mecz towarzyski Dolna Saksonia-Polska (w przerwie meczu ok. 18:50 Panorama) 20:10 M jak miłość (420) – serial produkcji TVP 21:00 Kulisy serialu „M jak miłość” (178) 21:10 Magazyn Ekspresu Reporterów (za zgodą rodziców) 22:00 Panorama 22:30 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:45 IV Festiwal Polskiego Kina Niezależnego: Ugór – film obyczajowy 23:50 Wieczór Filmowy Kocham Kino: wstęp do filmu „Niepochowany” 23:55 Wieczór filmowy Kocham Kino: Niepochowany – dramat produkcji polsko-słowacko-węgierskiej (2004); reż.: Marta Meszáros; wyk.: Zsuzsa Czinkóczi, Sándor Csányi, Lili Horvath, Ewa Telega, Teri Tordai 1:55 Jan Lechoń – film

dokumentalny Aliny Czerniakowskiej 2:20 Zakończenie programu

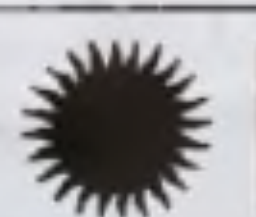
TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Wirtual@ndia: Po drugiej stronie Lustra 9:00 Śpiewaj z nami 9:10 Magazyn Medyczny: Pamiętaj o sercu: Udar mózgu 9:30 Ikony Nowosielskiego w Moskwie 9:45 Zaproszenie 10:05 W Polskę idziemy... czyli jubileusz Wiesława Gołasa (1) – widowisko rozrywkowe 11:00 Poczet rektorów Uniwersytetu Jagiellońskiego (2) 11:20 Poezja łączy ludzi: Mój ulubiony wiersz: „Ta jedna sztuka” 11:25 Sprawa dla reportera 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1072) 12:40 Plebania (444) 13:05 Sportowy tydzień 13:35 Pogranicze w ogniu (16) 14:30 Smak Europy: Jestem pionierem... 14:45 Cracow Klezmer Band 15:20 Ostatni świadek – film dok. 16:15 Wirtual@ndia: Po drugiej stronie Lustra 16:40 Magazyn Medyczny: Pamiętaj o sercu: Udar mózgu 17:00 Teleexpress 17:20 Kręciola 17:40 Ikony Nowosielskiego w Moskwie – film dok. 18:00 Cafe kultura: Zbrodnia i kultura 18:30 Sprawa dla reportera 19:00 Wieści Polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek: Wrotki 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1072) 20:35 Plebania (444) 21:00 Ci co powrócili – reportaż 21:20 Kochaj mnie (142) 21:35 43. KFPF Opole 2006 – Debiuty 22:20 Polska w Imperium GRU i KGB – film dok.; reż.: Jolanta Kessler 23:10 Animowany świat wyobraźni: Uwaga idzie nowe – film anim.; reż.: Andrzej Sroczynski 23:20 Animowany świat wyobraźni: Drzwi numer 18 – film anim.; reż.: Krzysztof Kiwerski 23:20 Animowany świat wyobraźni: Koniec świata – film anim.; reż.: Krzysztof Kiwerski, Longin Sznyd 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 0:15 Sprawa dla reportera 0:45 Poczet rektorów Uniwersytetu Jagiellońskiego (2) 1:05 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Echa dnia 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Wydarzenia w regionie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Mistrzowie gitary – serial dok. 9:30 Kurier 9:55 Reportaż Trójki 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Teleplotki 11:10 Gość dnia 11:45 Sambor Dudziński 12:30 Kurier 12:35 Uwierz w dokument 13:30 Kurier 13:45 Świat sportów wodnych – serial dok. 14:15 Reportaż Trójki 14:30 Kurier 14:45 Regiony kultury 15:00 Od niedzieli do niedzieli – magazyn 15:30 Kurier 15:45 Mistrzowie gitary – serial dok. 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:55 Rola – mag. 17:00 Kronika 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Rozwiązanie konkursu TVP 3 18:50 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:10 U siebie 19:30 Regiony kultury 19:45 Rozstrzygnięcie konkursu 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:40 Studio pogoda 20:50 Tematy dnia 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Twój film 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:50 Kurier sportowy 23:00 Wielcy duchem – serial dok. 0:00 Sprawa Petrova (1) – serial biograficzny austral. (1987)



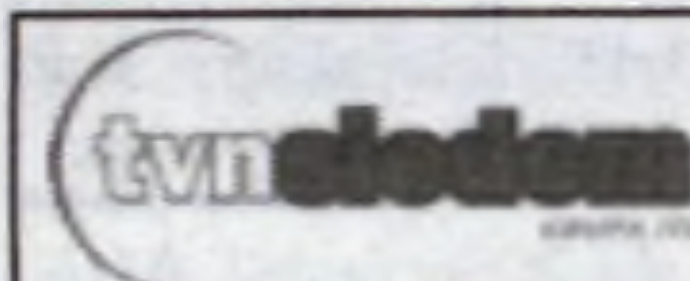
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Adam i Ewa – telenowela 7:30 Przygody Jackie Chana 7:55 Miodowe lata 8:45 Gra w ciemno – teleturniej 9:45 Skróć eliminacji do mistrzostw świata w piłce nożnej 2006 10:45 Quizmania 11:30 TV Market 11:45 Daleko od noszy – serial kom. pol. 12:15 Samo życie 13:00 Miodowe lata – serial kom. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Kochaj mnie, kochaj! – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja – mag. 16:35 Świat według Bundych – serial kom. 17:05 Gra w ciemno – teleturniej 18:05 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia,

sport, pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. pol. 20:15 O rety! Kabarety! – pr. rozryw. 20:50 Uzdrowiciel z tropików – film przygodowy USA (1992) (21:55 Lotto) 23:20 Red Bull Air Race 2006 0:20 Biznes informacje 0:50 Pasjonaci 1:15 Kuba Wojewódzki 2:10 Dziewczyny w bikini – pr. rozryw. 3:10 Magazyn sportowy 5:10 Love TV

tvn

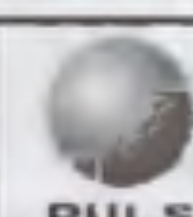
6:30 Telezakupy 7:10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 8:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 8:50 Wykręć numer – teleturniej 10:00 Salon gier – teleturniej 10:50 Na Wspólnej – serial obycz. 11:20 Detektywi – serial 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 Medicopter 117? – serial sens. 14:00 Karen Sisco – serial sens. 15:00 Barwy grzechu – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Magda M. – serial obycz. 22:30 Teraz my! – pr. publ. 23:15 Tajemnice Smallville – serial przygod. 0:15 Detektyw 0:45 Uwaga! – mag. 1:05 Nocne igraszki – pr. rozryw. 2:05 Telezakupy 2:30 Nie straconego



6:30 Telezakupy 7:30 Brygada ratunkowa – serial sens. 8:30 Zakłęte serce – telenowela 9:20 Ostry dyżur – serial obycz. 10:15 Nocny kurs – serial sens. USA 11:15 Mania grania – teleturniej 12:15 Telezakupy 13:50 Nie ma sprawy – serial kom. 14:50 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 15:35 Usterka – serial dok. 16:10 Świat według Dzikich – serial kom. USA 16:40 Alf – serial kom. USA 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:15 Nocny kurs – serial sens. USA 19:10 Świat według Dzikich – serial kom. USA 19:40 Alf – serial kom. USA 20:10 Dzieci ciemności – film obyczajowy USA (1994) 22:15 Najemnicy – serial sens. 23:15 Duchy Missisipi – dramat sensacyjny USA (1996) 1:50 Usterka – serial dok. 2:20 Co za tydzień – mag. 2:45 Telezakupy

TV 4

6:10 KINOManiaK 6:35 VIP 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:25 Pokemon – serial anim. 8:55 Kachorra to ja – telenowela argentyńska 10:00 Cała prawda – niezwykłe historie zwykłych ludzi – talk-show 11:00 Strażnik Teksasu – serial sens. USA 12:00 Kasa na bank 13:00 Przetrawanie – teleturniej 13:45 Muzyczne listy – pr. rozryw. 14:40 Wróżba dla ciebie 15:10 Pokemon – serial anim. 15:40 Dekoratornia 16:10 Kachorra to ja – telenowela argentyńska 17:15 Cała prawda – niezwykłe historie zwykłych ludzi – talk-show 18:15 Przetrawanie – teleturniej 19:00 Strażnik Teksasu – serial sens. 20:00 Kroniki nie z tej ziemi – serial s.f. 21:00 Millennium – serial sens. USA 22:00 Drogówka – mag. 22:35 Niewinni i skazani – thriller USA (1994) 0:40 Kasa na bank 1:55 Biznes wydarzenia 2:00 Muzyczne listy



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Z archiwum „Naszej anteny” 7:45 Puls wieczoru 8:30 Niewolnica Isaura – telenowela 9:05 Życie jak poker 9:35 Pamiętnik nastolatki – serial 10:00 Telezakupy 10:40 Alfabet kulinarny Kurta Schellera 11:00 Telezakupy 11:45 Program religijny 13:00 Puls wieczoru 13:40 Knieja – mag. 14:00 Beach Boys – ulubieńcy Ameryki – film dok. USA 16:05 Octavia dies 16:40 Domowa kawiarenka 17:05 Pamiętnik nastolatki – serial 17:35 Niewolnica Isaura – telenowela 18:10 Życie jak poker – telenowela 18:40 Giganci XX wieku – serial dok. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Zimna wojna – serial dok. USA 21:40 Człowiek w żelaznej masce – film przygodowy USA (1998) 23:30 Puls wieczoru 0:10 Octavia dies – film dok. 0:50 Taaaka ryba – magazyn wędkarski

Zapiski Jakuba Klenia

SPŁAWIKOWE ZAWODY NESTORÓW

Od kilku lat Zarząd Koła PZW w Nowej Hucie organizuje zawody wędkarskie dla nestorów. Udział w nich biorą wędkarze, którzy ukończyli 60. rok życia, a więc ludzie, którzy wędrują od trzydziestu, czterdziestu, a nawet więcej lat. Te dziesiątki minionych lat, to – jeśli chodzi o zmiany w sprzęcie wędkarskim – prawdziwa epoka. Słuchając wspomnień nestorów, młodzi adepci wędkarstwa mogliby dowiedzieć się niejednego – o czasach, gdy dominowały wędziska bambusowe, kołowrotki o ruchomej szpuli i spławiki wykonane z gęsiego pióra. Ale słuchając tych opowieści można zarazem odnieść wrażenie, że i ryb było więcej, i okazy bywały jakby większe. Ile ja sam nasłuchałem się opowieści o potworach, które pływały w Dłubni, gdy rozpoczynano budowę Nowej Huty. To były czasy...

Wydaje się, że nie tylko chęć sportowej rywalizacji, ale właśnie możliwość wspomniania, przyciąga tak wielu wędkarzy na organizowane od lat „zawody dla 60-latków”. W tym roku, ze względu na remont nowohuckiego zalewu, zawody przeniesione zostały na zbiornik Słomniki-Januszowice, udostępniony nowohuckim wędkarzom przez Koło PZW Słomniki (koledzy z tego Koła, pomogli zresztą w samej organizacji zawodów).

Spławikowa rywalizacja odbyła się w sobotę, 27 maja br. Najlepiej spisali się: I miejsce – Józef Holda (1374 pkt), II miejsce – Bolesław Socha (1371 pkt), III miejsce – Andrzej Wilk (1340 pkt), IV miejsce – Zdzisław Kwiecień (1238 pkt), V miejsce – Adam Budziaszek (1212 pkt), VI miejsce – Wiesław Romanek (1098 pkt).

W zawodach uczestniczyło szesnastu wędkarzy. Przy dobrej pogodzie łowiono płocie i okonie. Sędziowali: Zbigniew Kożuch, Bolesław Kaczor oraz – jako sędzia neutralny przy ważeniu ryb – kol. Andrzej Kądziała z Koła PZW Słomniki

JAKUB KLEŃ

Nowohuccy nestorzy, za pośrednictwem „Głosu”, serdecznie dziękują prezesowi Koła PZW Słomniki, kol. Andrzejowi Kądziali oraz kolegom Władysławowi Dońcowi i Ryszardowi Włodarczykowi za pomoc w organizacji zawodów.

Za kierownicą

JAZDA W DESZCZU

Tegoroczny maj był dokładnie taki, jak zapowiadała wielodniowa obeszracja pogody, zarówno w dniach 13–24 grudnia 2005 r., jak i w dniach 25 grudnia 2005 r.–6 stycznia 2006 r. (to drugi taki przedział czasowy wrzający – ale tylko wrzający, bo pewności nie ma nigdy – pogodę na kolejne miesiące). I jeżeli wierzyć w te obserwacje, to tegoroczne lato zapowiada się, przynajmniej w Małopolsce, raczej mokre.

Nie jest to dobra informacja dla tych kierowców, którzy licząc na to, że nawierzchnie będą latem suche niczym w ubiegłym roku, nie planowali zakupu nowego kompletu ogumienia. Tymczasem w trosce o bezpieczeństwo własne, a także bliskich przewożonych samochodem trzeba będzie ponieść taki wydatek. I to kupując 4 opony, a nie tylko 2 w miejsce tych najbardziej zużytych. Co z tego bowiem, że na zalanej deszczem drodze podczas ostrego hamowania przód będzie „trzymał” znakomicie, skoro tył auta na prawie „łysej” oponach szybko „odjedzie” na pobocze. Albo opony tylne z odpowiednio głębokim bieżnikiem znakomicie będą spisywać się w ostrym zakręcie, ale bezbieżnikowy przód znajdzie się szybko w rowie albo – co gorsza – na przeciwnym dla naszego pasie ruchu (oby nie nadjeżdżała nim ciężarówka bądź autobus). Tak czy inaczej zapamiętać trzeba, że jeżeli w miejscach oznaczonych na obrzeżu opony literami TWI zamiast bieżnika pojawiają się „łyse” punkty, oznacza to, że na pozostałej części opony rowki mają głębokość 1,7 mm. Co prawda polskie przepisy dopuszczają minimalną głębokość 1,5 mm, ale na nadchodzące deszczowe lato owa minimalna – i bezpieczna – głębokość bieżnika opony letniej winna wynosić 4 mm. A skoro już o wyrobach gumowych mowa, to warto również sprawdzić stan wycieraczek przedniej i tylnej szyby. Jeżeli w zimie ich pióra postrzępiły się na warstwie lodu zalegającej na szybie i teraz zostawiają smugi na szkle, zamiast wycierać je do sucha, lepiej wymienić wycieraczki na nowe. W pochmurny dzień w czasie opadów deszczu dobra widoczność z miejsca kierowcy ma niebagatelne znaczenie dla bezpieczeństwa.

Jazda w deszczu ma swoją specyfikę. Przede wszystkim „Kodeks drogowy” nakazuje nam w czasie opadów włączyć światła mijania. Żadne tam światła do jazdy diennej, tylko właśnie światła mijania. Nie po to, by lepiej widzieć, bo nawet gdy niebo pokrywa gruba warstwa chmur, to w dzień i tak jest wystarczająco jasno, lecz po to, by inni kierowcy na drodze lepiej widzieli nasz pojazd poruszający się w strugach deszczu. Ale nawet w dzień rozregulowane światła mogą powodować oślepienie nadjeżdżających z przeciwnika. Dlatego lepiej już teraz sprawdzić ustawienie światła. I pamiętać, że większość współczesnych samochodów ma regulację poziomu strumienia świetlnego z reflektorów w zależności od obciążenia samochodu. Warto więc korzystać z tej regulacji, zwłaszcza że latem jeździmy autem niemal w pełni obciążonym.

Kiedy deszcz jest najbardziej niebezpieczny? Na początku opadów pierwsze krople mieszają się z warstwą kurzu i gumy pozostawionej na asfalcie tworząc śliską emulsję wydłużającą drogę hamowania. I o tym warto pamiętać. Przejżdżając w okolicach placów budów czy drogami wiodącymi przez tereny typowo rolnicze, należy mieć na uwadze, że w miejscach wyjazdów z budowy czy z pól może być naniesiona na asfalt warstwa ziemi obniżająca przyczepność. Wreszcie woda deszczowa skutecznie skrywa kałużami wszelkie nierówności nawierzchni. Uważnie zatem trzeba przejeżdżać przez kałuże, zwłaszcza rozległe, bo nie wiadomo, czy kryją one dziurę o głębokości 5 cm czy aż 20 cm.

Latem często opady deszczu związane są z burzami. Samochód, stanowiący swoistą klatkę Faradaya, po której ładunek elektryczny pioruna spływa do ziemi przez wilgotne opony, stanowi dobre zabezpieczenie podróżujących. Niemniej w czasie burzy nie warto zatrzymywać się w rejonie słupów wysokiego napięcia i wysokich drzew, a także jechać równiną bez żadnych drzew i zabudowań, bo tam najłatwiej o uderzenie pioruna. A tak na wszelki wypadek to na czas burzy lepiej zdjąć antenę radiową czy telefoniczną z nadwozia, bo wprawdzie auto chroni przed porażeniem elektrycznym, ale uderzenie pioruna w antenę może zniszczyć urządzenia do niej podłączone.

Wszystkim kierowcom życzę, by wróżby z przełomu grudnia i stycznia nie spełniły się i lato było ciepłe oraz bezdeszczowe.

WOJCIECH MACHNICKI

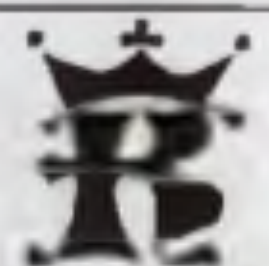
TVP1

5:00 Moda na sukces (2868) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 5:20 Moda na sukces (2869) 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Tak jak w Unii 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Przegląd prasy o 6:15, 6:45, 7:15, 7:45; skróty Wiadomości o 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda o 6:32, 7:05, 7:34 oraz Był taki dzień o 6:34 i 7:36) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Wyjście na zakupy 8:20 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 8:35 Cedric: Szczęśliwy los – serial animowany produkcji francuskiej (2003) 8:50 Andy Pandey: Dziwny atrament 9:00 Domisie: Kto to zrobił? 9:25 Łatek: Grajek bez gitary – serial animowany produkcji hiszpańskiej (2002) 9:55 Don Matteo 4 (19) – serial produkcji włoskiej (2004) 10:55 Wielki świat małych odkrywców: Czysto wszędzie – magazyn 11:10 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1110) – telenowela produkcji TVP 12:35 Plebania (718) – telenowela produkcji TVP 13:05 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 13:30 Sąsiedzi: Przeprowadź się przez morze (2) – serial komediowy produkcji TVP 13:55 Na celowniku – magazyn 14:05 Program edukacyjny 14:25 Raj – magazyn 14:50 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Warto kochać (51) – serial produkcji TVP 15:55 Opole 2006 – Premiery Gwiazd 16:05 Moda na sukces (2870) – serial produkcji amerykańskiej (1998) 16:30 Moda na sukces (2871) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1115) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? – teleturniej muzyczny 18:25 Plebania (723) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Tabaluga: Przyjaciel wieloryb – serial produkcji niemieckiej (2003) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Okruchy życia: Śmierć niewinności – dramat produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Tom McLoughlin; wyk.: Valerie Bertinelli, Stephen Caffrey, Graham Beckel (za zgodą rodziców) 22:00 Po prostu pytam – widowisko 22:40 Był taki dzień – felieton 22:45 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 23:05 Wiadomości 23:15 Sport 23:25 Akademia policyjna (12/13) – serial dokumentalny 23:50 Plus minus 0:15 Ostatni Blues – film fabularny produkcji polskiej, Węgry, Włochy (2002); reż.: Peter Gardos; wyk.: Janos Kulka, Andrea Fullajtar, Peter Rudolf (za zgodą rodziców) 1:55 Noc kibica: Polskie Orły Kazimierza Górskiego: Polska-Niemcy – magazyn 3:35 Był taki dzień – felieton 3:40 Zakończenie programu

wywiady Doroty Wellman 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:45 Pogoda 18:55 Białoczerwoni – magazyn 19:00 Zbudujemy socjalizm – film dokumentalny 20:05 Załóż się – widowisko rozrywkowe 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:45 IV Festiwal Polskiego Kina Niezależnego: Fortuna czyha w lesie – komedia 0:20 Alibi na środek: Śmierć przychodzi wiosną – film kryminalny produkcji kanadyjskiej (2002); reż.: Stephen Williams; wyk.: Wendy Crewson, Shawn Doyle, Michael Ontkean (za zgodą rodziców) 1:50 Moja mama pije – film dokumentalny produkcji angielskiej (2005) (za zgodą rodziców) 2:30 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Budzik: Drewno 9:05 Ostoja – magazyn 9:30 Wierzę, wątpię, szukam 9:55 Skansen w Wygiełzowie 10:10 Co tu jest grane? 10:30 Świadkowie nieznanych historii 11:00 Cafe kultura: Zbrodnia i kultura 11:30 Klinika małych stworzeń (1) – telenowela dokumentalna produkcji TVP 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1073) – telenowela produkcji TVP 12:40 Plebania (445) 13:05 Wiadomości 13:20 Ci co powrócili – reportaż 13:45 Kochaj mnie (142) 14:05 Golec uOrkiestra: Już nie zgaśnie ogień w nas 14:55 Polska w Imperium GRU i KGB – film dokumentalny; reż.: Jolanta Kessler 15:45 Program rozrywkowy 16:05 Budzik: Drewno 16:30 Ostoja – magazyn 17:00 Teleexpress 17:20 Od przedszkola do Opola: Szymon Wydra z zespołem „Carpe Diem” 17:50 Wierzę, wątpię, szukam 18:15 Książki z górnej półki – prezentacje: Książka miesiąca 18:30 Zacznie gwiazd: Małgorzata Kożuchowska 18:55 Unijnym traktem: Ciepło czy zimno? 19:15 Dobranocka: Reksio: Reksio i bocian – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1073) – telenowela produkcji TVP 20:35 Plebania (445) 21:00 Polska Karta 21:30 Egzamin z życia (40) 22:15 Wielkie chwile polskiego futbolu – magazyn 23:05 Labirynt kultury: La femme fatale 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 0:15 Po prostu pytam – widowisko 1:00 Łączy nas Polska – felieton 1:15 Powtórki programów



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Z cukrem czy bez? 8:10 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Obrady Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Konkurs TVP 3 16:50 Kronika 16:55 Podpowiedzi w plenerze 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalendarz regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:10 Rola 19:30 Regiony kultury – magazyn 19:45 Piosenka dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, pogoda 22:55 Kurier sportowy 23:00 Ziemia niebieska jak pomarańcza – cykl reportaży 23:40 Opowieść podręcznej – dramat s.f. Niemcy-USA (1990)



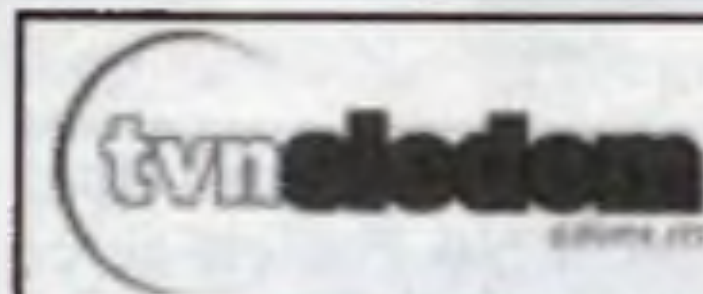
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Adam i Ewa – telenowela 7:30 B-Daman – serial anim. 7:55 Miodowe lata – serial kom. pol. 8:45 Gra w ciemno – teleturniej 9:55 Red Bull Air Race 2006 10:55 Quizmania 11:40 TV Market 11:55 Daleko od noszy – serial kom. pol. 12:25 Samo życie – serial obycz. 13:10 Miodowe lata – serial kom. pol. 14:00 Pierwsza miłość – serial 14:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 15:45 Wydarzenia 16:10 Inter-

wencja 16:35 Świat według Bundych – serial kom. 17:05 Gra w ciemno – teleturniej 18:05 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. pol. 20:15 Daleko od noszy – serial komediowy pol. 20:45 Tam gdzie ty – komedia romantyczna USA (2000) (21:55 Losowanie Lotto) 23:05 Fala zbrodni – serial sens. 0:05 Biznes informacyjny 0:35 Playboy special 2:00 BoomBox – pr. rozryw. 3:00 Love TV

tvn

6:10 Uwaga! – mag. 6:30 Telezakupy 7:10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 8:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 8:50 Wykręć numer – teleturniej 10:00 Salon gier – teleturniej 10:50 Na Wspólnej – serial obycz. 11:20 Detektywi – serial 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 Medicopter 117 – serial sens. 14:00 Karen Sisco – serial sens. 15:00 Barwy grzechu – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Sfora: Bez liści – film sensacyjny pol. (2002) 0:00 Sześć stóp pod ziemią – serial obycz. 1:10 Siłacze 2:15 Nocne igraszki – pr. rozryw. 3:15 Telezakupy 3:40 Uwaga! – mag. 4:00 Nic straconego



6:30 Telezakupy 7:25 Najemnicy – serial sens. 8:30 Zakłète serce – telenowela 9:20 Ostry dyżur – serial obycz. 10:15 Nocny kurs – serial sens. 11:15 Mania grania – teleturniej 12:15 Telezakupy 13:50 Żarty na bok – serial kom. 14:50 Zakłète serce – telenowela meksykańska 15:40 Usterka – serial dok. 16:10 Świat według Dzikich – serial kom. 16:40 Alf – serial kom. 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:10 Nocny kurs – serial sens. 19:10 Świat według Dzikich – serial kom. 19:40 Alf – serial kom. USA 20:10 Duchy Missisipi – dramat sensacyjny USA (1996) 22:55 Akta zbrodni – serial sens. 23:25 Tajny pakt – film sensacyjny Kanada-USA (1974) 1:25 Usterka – serial dok. 1:55 Telezakupy

TV 4

6:10 KINOmaniaK 6:35 VIP 7:00 Muzyczne listy 7:55 TV Market 8:10 Pokemon – serial anim. 8:55 Kachorra to ja – telenowela 10:00 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 11:00 Strażnik Teksasu – serial sens. 12:00 Kasa na bank 13:00 Daję słowo – teleturniej 13:45 Muzyczne listy 14:45 Muzyczny ring 15:10 Pokemon – serial anim. 15:40 Detektor – raport Czwórki 16:10 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 18:15 Przetrwanie – teleturniej 19:00 Cień anioła – serial sens. USA 20:00 Komisarz Rex – serial sens. niem. 21:00 30 dni – serial dok. 22:05 Detektor – raport Czwórki 22:40 RMŚ – rajd Akropolu 23:40 Zielona karta – komedia Francja-Australia-USA (1990) 1:45 Biznes wydarzenia



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Bez autocenzury 6:45 Taaaka ryba – mag. 7:20 Knieja – mag. 7:45 Puls wieczoru 8:30 Niewolnica Isaura – telenowela 9:05 Życie jak poker – telenowela pol. 9:35 Pamiętnik nastolatki – serial 10:05 Audiencja generalna 12:00 Telezakupy 12:40 Puls wieczoru 13:20 Telezakupy 14:00 Octavia dies 14:35 Wolność słowa 15:10 Don Matteo – serial sens. wł. 16:20 Domowa kawiarenka 16:50 Pamiętnik nastolatki – serial 17:20 Niewolnica Isaura – telenowela brazylijska 17:55 Psie serce – telenowela pol. 18:50 Zimna wojna – film dok. pol. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Rejs pod przamusem – film sensacyjny niem.-kanad. (1998) 22:40 Taaaka ryba – mag. 23:10 Knieja – mag. 23:30 Puls wieczoru 0:10 Audiencja generalna 1:40 O każdej porze – film dok. pol.

RR DONNELLEY

RR Donnelley to międzynarodowy koncern poligraficzny oferujący kompleksowe rozwiązania w zakresie przetwarzania oraz przekazu treści. W związku z rozwojem naszych drukarni w Krakowie

POSZUKUJEMY OSÓB NA NASTĘPUJĄCE STANOWISKA:

ELEKTRONIKA UTRZYMANIA RUCHU AB/EMUR/RRDP

Wymagania:

- ukończona szkoła o profilu elektrycznym (zawodowa, średnia lub wyższa);
- kierunek elektroniczny lub pokrewny;
- dodatkowym atutem będzie obsługa lub programowanie sterowników PLC;
- gotowość do pracy w systemie zmianowym;
- duże zaangażowanie, chęć i umiejętność szybkiego uczenia się.

MECHANIKA UTRZYMANIA RUCHU AB/MUR/RRDP

Wymagania:

- ukończona szkoła o profilu: mechanika, elektromechanika, obróbka skrawaniem;
- zdolności manualne;
- gotowość do pracy w systemie zmianowym;
- duże zaangażowanie, chęć i umiejętność szybkiego uczenia się.

MAGAZYNIERÓW AB/WS/RRDP

Wymagania:

- znajomość zasad gospodarki materiałowej;
- uprawnienia na wózki widłowe spalinowe;
- uregulowany stosunek do służby wojskowej;
- skrupulatność, uczciwość, skłonność do kontrolowania;
- umiejętność współpracy zespołowej;
- dyspozycyjność.

PRACOWNIKÓW DO OBSŁUGI MASZYN AB/O/RRD

Wymagania:

- mile widziane wykształcenie mechaniczne/elektryczne;
- uregulowany stosunek do służby wojskowej;
- aktywność, chęć ciągłego uczenia się;
- samodzielność w myśleniu;
- dodatkowym atutem będzie doświadczenie w obsłudze maszyn przemysłowych;
- umiejętność współpracy zespołowej;
- dyspozycyjność.

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie aplikacji (CV i list motywacyjny) z dopiskami odpowiednio: AB/EMUR/RRDP, AB/MUR/RRDP, AB/WS/RRDP i AB/O/RRD pod adresem:

RR Donnelley Poland

ul. Igołomska 25

31-983 Kraków

e-mail: rekrutacja@rrd.com

Informujemy, że będziemy się kontaktować tylko z wybranymi kandydatami.

Prosimy o zamieszczenie na aplikacji następującej klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez firmę RR Donnelley dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 o Ochronie Danych Osobowych, Dz. Ust. nr 133 poz. 883)”. ”

TVP1

5:00 Moda na sukces (2870) 5:20 Moda na sukces (2871) 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Europa bez miłości 6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Wyjście na zakupy 8:20 Prosto w oczy 8:35 Smocze opowieści: Wyjęta zatycka 9:05 Budzik: Krokodyl 9:35 Ważne przemiany: Chciwość 10:05 Don Matteo 4 (20) 11:00 Recepty Jedyńki – magazyn 11:10 Telezakupy 11:10 Czas na spacer – program przyrodniczy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1111) 12:35 Plebania (719) 13:05 Jaka to melodia? 13:30 Bulionerzy (51): Młody 13:55 Na celowniku – magazyn 14:05 Mieszkać w Europie: Alentejo – reportaż 14:25 My Wy Oni 14:50 Był taki dzień 15:00 Wiadomości 15:10 Warto kochać (52) 15:55 Opole 2006 – Premiery Gwiazd 16:05 Moda na sukces (2872) 16:30 Moda na sukces (2873) 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku 17:35 Klan (1116) 18:00 Jaka to melodia? 18:30 Plebania (724) 19:00 Wieczorynka: Babcia Róża i Gryzelka 19:10 Wieczorynka: Noddy: Noddy chce wszystkim pomóc 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Pogoda dla kierowców 20:15 Tajemnice prawdy: Terror na drodze – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Richard Roy; wyk.: Laura Leighton, Daniel Magder, Al Goulem (za zgodą rodziców) 21:50 Forum 22:35 Był taki dzień 22:40 Prosto w oczy – program Moniki Olejnik 23:00 Wiadomości 23:10 Sport 23:20 Gala Festiwalu Dwa Teatry 0:10 Nocne Graffiti – film sensacyjny produkcji polskiej (1997); reż.: Michał Dudkiewicz; wyk.: Marek Kondrat, Katarzyna Skrzyńska, Kasia Kowalska, Robert Janowski, Tomasz Dedek (za zgodą rodziców) 1:50 Noc kibica: Polskie Orły Kazimierza Górskiego: Polska-Brazylia 3:30 Był taki dzień – felieton 3:35 Zakończenie programu

TVP2

6:05 Złotopolscy (422): Sklepowy fortel 6:30 10 minut tylko dla siebie 6:45 Dwójka Dzieciom: Plecak pełen przygód (13/13) – serial produkcji polsko-francusko-niemieckiej (1993) 7:05 Telezakupy 7:25 Od przedszkola do Opola: Leszcze 7:55 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Cwirka: Kuracja 8:05 Detektyw w sutannie 3 (34): Alibi – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (1990) 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym ok.: 9:30, 10:30, 11:05 Pogoda: 10:00, 11:00 Panorama) 11:10 M jak miłość (354) – serial produkcji TVP 12:00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak włoskiego snobizmu 12:30 Telezakupy 12:45 Święta wojna: Rehanyzator – serial produkcji TVP 13:15 Europa da się lubić: Europa futbolowa 14:10 Lokatorzy: Szalona noc 14:35 Dzieciaki przed kamerą (14) – serial dokumentalny produkcji kanadyjskiej (2004) 15:00 Gliniarz i prokurator 4 (3/24): Jak dwie krople wody – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1990) 15:45 „Dwa Teatry – Sopot 2006” – VI Krajowy Festiwal Teatru Polskiego Radia i Teatru Telewizji Polskiej (4) 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:15 Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (261) 17:15 Sekcja 998: Gzyms – telenowela dokumentalna produkcji TVP 17:40 Z Dwójką bezpiecznie 17:55 Pogoda 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:45 Pogoda 18:55 Białe-czerwone – magazyn 19:00 Śpiewające fortepiany – teleturniej muzyczny 20:00 Polskie Megakomedy: Lawstaurant – komedia produkcji polskiej (2005); reż.: Mikołaj Haremski; wyk.: Zbigniew Buczkowski, Michał Wiśniewski, Małgorzata Pieczyńska, Jolanta Mrotek, Jerzy Trela, Sławomir Orzechowski, Tomasz Sapryk, Henryk Golebiewski, Joanna Liszowska (za zgodą rodziców) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport Telegram 22:30 Pogoda 22:45 IV Festiwal Polskiego Kina Niezależnego: Marco P. i złodzieje rowerów – film fabular-

ny (za zgodą rodziców) 23:25 Magazyn kryminalny 997 – program Michała Fajbusiewicza (za zgodą rodziców) 24:00 Dziewczyna na urodziny – film obyczajowy produkcji angielsko-amerykańskiej (2001); reż.: Jez Butterworth; wyk.: Nicole Kidman, Ben Chaplin, Vincent Cassel (za zgodą rodziców) 1:35 Czy świat oszalał?: Dlaczego samoloty spadają? – film dokumentalny produkcji francuskiej (2005) (za zgodą rodziców) 2:35 W obronie prawa 7 (9) – serial produkcji amerykańskiej (1996) (za zgodą rodziców) 3:20 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Prosto w oczy 8:30 10 minut tylko dla siebie 8:40 Zygaki: Znak 9:10 Ludzie wśród ludzi: Matka, aż do bólu 9:25 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 9:50 Łączy nas Polska – felieton 10:05 Książki z górnej półki – prezentacje: Książka miesiąca 10:20 Zaczisze gwiazd: Małgorzata Kożuchowska 10:45 Plus minus 11:10 Unijnym traktem: Ciepło czyste i tanie 11:30 Burza na Wileńszczyźnie – reportaż 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (737): Upojna noc 12:40 Plebania (446) 13:05 Polska Karta 13:35 Egzamin z życia (40) 14:20 Kardynał Bolesław Kominek: Strażnik „Gorącego żelaza” 14:50 Sopot 2003 na bis: Kayah 15:15 Smak Europy: W innym świecie... 15:30 Po prostu pytam – widowisko 16:15 Zygaki: Znak 16:40 Ludzie wśród ludzi: Matka, aż do bólu 17:00 Teleexpress 17:20 Reakcja (16) 17:45 Raj – magazyn 18:15 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 18:45 Burza na Wileńszczyźnie – reportaż 19:15 Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka: Byczek 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Pogoda dla kierowców 20:10 Złotopolscy (737): Upojna noc 20:35 Plebania (446) 21:00 Jubileusz po polsku – reportaż 21:20 Teatr TV: „Tajny agent” – spektakl teatralny; reż.: Krzysztof Zaleski; wyk.: Krzysztof Globisz, Anna Dereszowska, Ewa Kasparyk, Wojciech Solarz, Mariusz Benoit, Marcin Troński, Krzysztof Kolberger, Paweł Małaszyński, Szymon Bobrowski, Marek Barbasiewicz 22:30 Wspomnienia konkursowe z III etapu 23:15 Reportaż 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Prosto w oczy 0:15 Forum 1:00 To jest temat: Kim jestem? 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Z cukrem czy bez? 8:10 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Obrady Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Konkurs TVP 3 16:50 Kronika 16:55 Podpowiedzi w plenerze 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:10 Środowisko i my 19:30 Regiony kultury – mag. 19:45 Piosenka dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, pogoda 23:00 Patrol trójki 23:25 Kurier sportowy 23:45 Miła w cztery minuty (2, ost.) – film biograficzny Wlk. Bryt. (1988) 1:20 Telekurier

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:40 TV Market 7:00 Adam i Ewa – telenowela 7:30 Przygody Jackie Chana – serial anim. 7:55 Miodowe lata – serial kom. 8:45 Gra w ciemno – teleturniej 9:45 Słoneczny patrol – serial przygod. 10:45 Quizmania 11:40 TV Market 11:55 Daleko od noszy – serial kom. 12:25 Samo życie – serial obycz. 13:10 Miodowe lata – serial kom. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:35 Skrzydła – serial kom. 17:05 Gra

w ciemno – teleturniej 18:05 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:15 Chcę być piękna – reality show 21:15 Gotowe na wszystko – serial obycz. (21:55 Losowanie Lotto) 22:20 Co z tą Polską – talk-show 23:20 Raport specjalny: Zdrady małżeńskie – rep. 23:55 Biznes wydarzenia 0:20 Dziewczyny w bikini 2:20 Love TV – pr. rozryw. 3:20 BoomBox

tvn

6:30 Telezakupy 7:10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 8:10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 8:50 Wykręć numer – teleturniej 10:00 Salon gier – teleturniej 10:50 Na Wspólnej – serial obycz. 11:20 Detektywi – serial sens. pol. 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 13:00 Medicopter 117 – serial sens. 14:00 Karen Sisco – serial sens. 15:00 Barwy grzechu – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Wielkie ucieczki – serial fabularno-dokumentalny 22:45 Detektyw – serial 23:30 Prawo ulicy (1/13) – serial sens. USA 0:50 Uwaga! – mag. 1:10 Nocne igrzyski 2:10 Telesklep 2:35 Nic straconego

tvn

6:25 Telezakupy 7:30 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. niem. 8:30 Zakłęte serce – telenowela 9:20 Ostry dyżur – serial obycz. 10:15 Nocny kurs – serial sens. 11:15 Mania grania – teleturniej 12:15 Telezakupy 13:50 Zarty na bok – serial kom. 14:50 Zakłęte serce – telenowela 15:40 Usterka – serial dok. 16:10 Świat według Dzikich – serial kom. USA 16:40 Alf – serial kom. USA 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:15 Nocny kurs – serial sens. 19:10 Świat według Dzikich – serial kom. USA 19:40 Alf – serial kom. USA 20:10 Tajny pakt – film sensacyjny USA (2001) 22:10 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 23:10 Karaluchy pod poduchą – komedia USA (1996) 0:45 Usterka – serial dok. 1:15 Telezakupy

TV 4

5:55 Sztukateria 6:20 KINOManiaK 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Pokemon – serial anim. 9:00 Kachorra to ja – telenowela 10:00 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 11:00 Cień anioła – serial sens. 12:00 Kasa na bank 13:00 Przetrawianie – teleturniej 13:45 Muzyczne listy 14:40 Muzyczny ring 15:10 Pokemon – serial anim. 15:40 Muza.pl 16:10 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Cała prawda – niezwykle historie zwykłych ludzi – talk-show 18:15 Przetrawianie – teleturniej 19:00 Cień anioła – serial sens. USA 20:00 Zielona karta – komedia Australia-Francja-USA (1990) 22:10 Królewska faworyta – dramat kostiumowy austral.-wl.-fr. (1990) 0:10 Strażacy 0:40 Muzyczne listy 1:40 Biznes wydarzenia

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Z archiwum naszej anteny 7:00 Heimat pani Hanki – film dok. 7:45 Puls wieczoru – pr. publ. 8:25 Niewolnica Isaura – telenowela 9:00 Psie serce – telenowela pol. 10:00 Pamiętnik nastolatki – serial 10:30 Telezakupy 11:10 Domowa kawiarenka 11:40 Telezakupy 12:20 Puls wieczoru 13:00 Audiencja generalna 14:30 Koszykówka – dramat obyczajowy USA (1999) 16:40 Domowa kawiarenka 17:10 Pamiętnik nastolatki – serial 17:40 Niewolnica Isaura – telenowela 18:10 Psie serce – telenowela pol. 19:10 Taaaka ryba – mag. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Zabytki w Chinach – serial dok. 21:50 O każdej porze – film dok. pol. 22:30 Don Matteo – serial sens. wł. 23:40 Puls wieczoru 0:20 Riverboat Ramblers – koncert 0:55 Wolność Słowa

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się w niedzielę 11 czerwca 2006 roku o godzinie 16 (kawiarenka NCK). Wstęp wolny.



ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 250)

Orla cień

Piosenka z repertuaru zespołu Varius Manx (1996)

Muz. Robert Janson, słowa: Katarzyna Stankiewicz

Widziałam orla cień,
Do góry wzbił się niczym wiatr,
Niebo to jego świat,
Z obłokiem tańczył w świetle dnia.
Słyszał ludzki szepc,
Krzyczał, że wolność domem jest,
Nie ma końca drogi tej
I że nie wie co to gniew.

Przemierzał życia sens,
Skrzydłami witał każdy dzień,
Zataczał lądy, morza leż,
Bezpamiętnie gasił gniew.

Choć pamięć krótka jest,
Zostawiła słów tych treść,
Nie umknie jej już żaden gest,
Żadna myśl i żaden sens.

WYBIERAMY MISS „GŁOSU”

To już jedenasta edycja konkursu MISS GŁOSU-Tygodnika Nowohuckiego. Współorganizatorem konkursu jest znana agencja modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą brać udział dziewczyny w wieku 15-24 lata. Co tydzień prezentujemy na naszych łamach kandydatki do zaszczytnych tytułów Miss Głosu, Miss Czytelników, Miss Internautów.

W czerwcu spośród 15 kandydatek wybierzemy Miss Lata. Konkurs poza wspaniałą przygodą jest dla wielu dziewczyn przepustką do kariery modelki oraz umożliwia udział w innych ogólnopolskich, a nawet światowych konkursach piękności. Z tej szansy wiele już dziewczyn z naszego konkursu skorzystało: zaistniało na wybiegach Paryża, Mediolanu, a nawet Tokio. Zgłoś się do naszego konkursu. Może twoje marzenia spełnią się przy naszej pomocy. Zgłoszenie możesz wysłać elektronicznie (wraz ze zdjęciem) na adres: rores@bci.pl, lub korespondencyjnie: 30-960 Kraków 1, skr. poczt. 783. Dziś prezentujemy kolejną kandydatkę do tytułu Miss. (mp)

Naszą kolejną kandydatką do tytułu miss jest Monika Tomaszewska.

Jest gimnazjalistką z zespołu Szkół Salezjańskich w Nowej Hucie. Monika jest osobą bardzo skromną i to za sprawą koleżanek z jej otoczenia odważyła się wysłać zgłoszenie do konkursu. Zdopingowała ją koleżanka, które również biorą udział w konkursie. Główne zainteresowania Moniki to muzyka, sport-pływanie, śpiew, a także zwierzęta w każdej postaci. Lubi pieski, ale póki co ma jedynie papużkę Bruno. Lubi czytać książki a także surfować w internecie, ale z umiarem i w celach oświatowych. Jak każda nastolatka lubi tańczyć przy rytmicznej muzyce i nie ma ulubionego jej rodzaju. Ma swoje marzenia i ambicje cele: być dobrą w nauce, poznawać świat i ciekawych ludzi.

Bardzo przeżyła ostatnią pielgrzymkę Papieża Benedykta XVI. Nie tylko uczestniczyła we wszystkich możliwych spotkaniach, ale oddała się głębokiej refleksji słuchając i czytając wystąpienia Papieża. Szczególnie spodobał się jej apel o budowanie przyszłości w oparciu o trwałe wartości, w

„oparciu o skalę”.

Dla niej skalą są wartości które wynosi z domu. Uważa, że wiele nastolatek zatrać to co otrzymuje najcenniejsze w domu, buja w obłokach i buduje karierę na piasku. Monika ma też bliższe marzenia. Jest to snowboard i modeling. Aby to ostatnie marzenie realizować zrobiła już decydujący krok. W końcu nawiązała kontakt z krakowską agencją, która budzi jej zaufanie i inspirowa ją do rozwoju w duchu wartości, które wyznaje.

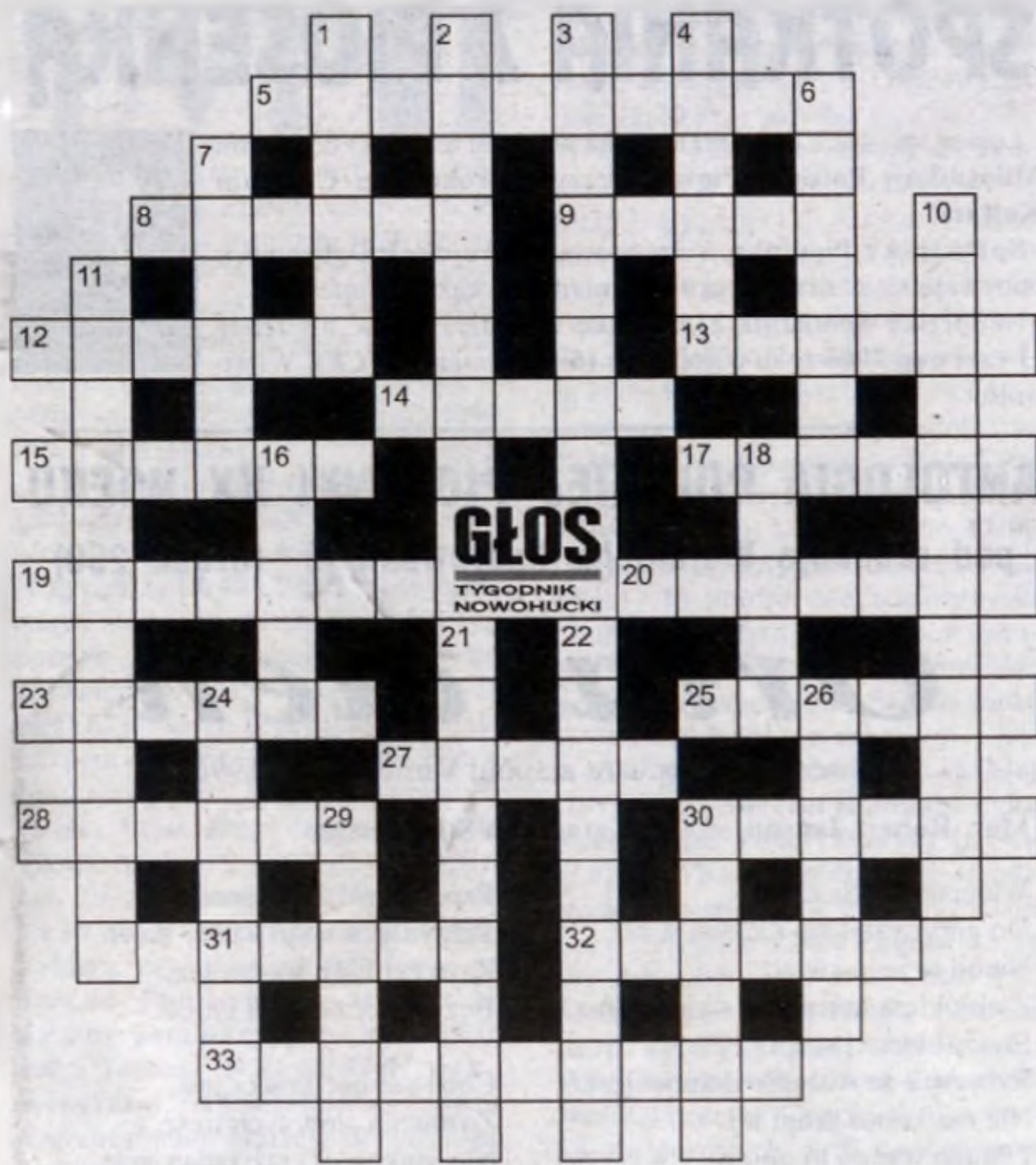
(mp)



SZANSA DLA NASTOLATEK

Nowohuckie dziewczyny mają szansę zawojować światowe wybiegi: pójść w ślady wielu, które wykorzystały swoją szansę jako modelka, tak jak np. Kasia Karczewska, przed laty laureatka naszego konkursu. W dniach 17-18 czerwca w Krakowie gościć będą światowe agencje modelek z Mediolanu, Paryża i Londynu. Rores Models, odkrywca wielu talentów prowadzi kolejny nabór dziewczyn w wieku 14-20 lat i o wzroście min. 173 cm. Zgłoszenia do castingu można dokonać do 15 czerwca elektronicznie: rores@bci.pl. Należy wysłać zdjęcie twarzy wraz z podaniem podstawowych wymiarów i danych. Najlepiej to zrobić ze strony: www.rores.pl.

(mp)



POZIOMO: 5. obrabiarka, 8. naczynie do pieczenia, 9. czary, wróżby, 12. hiszpański dyktator w latach 1939–1973, 13. kanadyjski renifer, 14. wybiera się za morze i wybrać się nie może, 15. bieg na krótkim dystansie, 17. pies myśliwski używany do tropienia zwierząt kryjących się w norach, 19. mecenas, 20. miasto nad Olzą, 23. kielich, 25. element murów obronnych, 27. rodzaj placów z ciasta drożdżowego smażonych na tłuszczu, 28. wyskok, 30. niesprawdzona pogłoska, 31. drewniany stołeczek z oparciem, 32. reguła, 33. ręczna maszyna do liczenia.

PIONOWO: 1. wychodzi z worka, 2. część Podgórze, 3. rozwołnienie, 4. kuchenny karaczan, 6. wyraz utworzony przez przestawienie głosek innego wyrazu, 7. sułtanat na Borneo, 10. dziedzina piśmiennictwa omawiająca problemy polityczne, gospodarcze, społeczne i kulturalne, 11. wprowadzenie, nauka wstępna i przygotowawcza, 16. fińska komórka, 18. pierwotniak z nibynóżkami, 21. tybetański przywódca, 22. ostatni władca Azteków, 24. odstępstwo od dogmatu, 26. największy krajowy rywal Szurkowskiego, 29. taniec podobny do kontredansa, 30. węgierski step.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 14 czerwca 2006 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 20:

POZIOMO: 6. dystrybutor, 9. Bilbao, 10. meteor, 12. fobia, 14. żonkil, 15. pełnia, 18. Ficowski, 19. barykada, 20. próżność, 22. akrobata, 25. Białka, 29. myjnia, 30. oczko, 31. Edison, 32. cyrkuł, 33. prehistoria.

PIONOWO: 1. symbol, 2. strofa, 3. cynober, 4. furman, 5. dostęp, 7. piękno, 8. wojłok, 11. popiersie, 13. Wildstein, 16. okiść, 17. lalka, 21. żołądz, 23. bajtus, 24. rozkosz, 26. absurd, 27. koncha, 28. kocioł, 29. marlin.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 20 wylosował p. Anna Janus z os. Na Skarpie. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiorze należy przysłać z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

W mijającym tygodniu (22–28 maja) strażacy ze Szkoły Aspirantów dysponowali byli do 19 zdarzeń. W działaniach tych uczestniczyło 164 strażaków i 31 samochodów. Łączny czas prowadzonych działań wyniósł 14 godzin i 24 minuty. Na ogólną liczbę 19 interwencji złożyło się: 9 pożarów (16 samochodów; 81 strażaków; czas akcji 6 godz. 51 min), 9 miejscowych zagrożeń (14 samochodów; 77 strażaków; czas akcji 7 godz. 11 min), 1 alarm był fałszywy (1 samochód; 6 strażaków; czas akcji 22 min).

STRAŻACY Z OJCEM ŚWIĘTYM

Mijający tydzień to również czas, w którym strażacy ze Szkoły Aspirantów dysponowali byli na terenie Krakowa i województwa małopolskiego do zabezpieczenia pielgrzymki Ojca Świętego. Działania, jakie zostały im przydzielone to współuczestnictwo w zabezpieczeniu trasy przejazdu do Kalwarii Zebrzydowskiej, zabezpieczenie parkingu i terenu przy Błoniach krakowskich, zabezpieczenie centrum prasowego zorganizowanego w dawnym hotelu Forum. W nocy z soboty na niedzielę zostali też zadysponowani na Błonia z ogrzewanym namiotem pneumatycznym, do którego przychodzili przemarznięci i zmoczeni przez deszcz uczestnicy spotkania z młodzieżą. Ponadto kadra i kadeci Szko-

ły podczas pobytu w Kalwarii Zebrzydowskiej i mszy świętej na Błoniach uczestniczyli w patrolach pieszych wyposażonych w podstawowe zestawy medyczne i podręczny sprzęt przeciwpożarowy. Łącznie do realizacji zadań związanych z zabezpieczeniem pielgrzymki Ojca Świętego zaangażowanych było ze Szkoły Aspirantów 100 strażaków, a całkowity czas zabezpieczeń i wykonywanych czynności na poszczególnych odcinkach wyniósł 153 godziny i 57 minut.

TRZY OSOBY RANNE

Trzy osoby ranne, w tym dziecko, to skutek wypadku, do którego doszło w dniu 22 maja kilka minut po godzinie 16 na ul. Bulwarowej. Do zdarzenia ze Szkoły Aspirantów wyjechał jeden samochód ratowniczo-gaśniczy. Po przybyciu na miejsce strażacy stwierdzili, że doszło do zderzenia samochodów Fiat Uno i Fiat Seicento. Jak ustalono, poszkodowani to osoby z obydwoj samochodów. W związku z tym, że na miejscu było już pogotowie ratunkowe i policja, strażacy przystąpili do zabezpieczenia miejsca wypadku, a następnie wydobyli poszkodowaną osobę z samochodu. Pozostałe osoby poszkodowane znajdowały się już pod opieką lekarza z pogotowia ratunkowego. Potem przystąpiono do neutralizacji rozlanych płynów eksploatacyjnych.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 226 interwencji, pouczone 267 osób, ukarano mandatami karnymi 135 sprawców wykroczeń na kwotę 15 900 zł, sporządzono 20 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień przewieziono 6 osób.

NA STRAŻY MIASTA

• W dniu 24.05.2006 r. podczas patrolowania rejonu ul. Bulwarowej zauważono mężczyznę, który na widok strażników miejskich starał się coś ukryć w ubraniu i oddalić z miejsca zdarzenia. Funkcjonariusze postanowili podjąć interwencję w stosunku do ww. człowieka, który zachowywał się agresywnie, stawiał opór. Użyto siły fizycznej i kajdanek. Osoba ta posiadała przy sobie środki odurzające – narkotyki. Na miejsce zdarzenia wezwano patrol policji, któremu przekazano sprawę.

• W dniu 28.05.2006 r. dyżurny Straży Miejskiej otrzymał zgłoszenie dotyczące mężczyzny leżącego na zieleńcu, w okolicy bloku na osiedlu Górali. Według osoby zgłaszającej, nie mógł się on poruszać o własnych siłach. Patrol, który został skierowany we wskazane miejsce napotkał człowieka, który oświadczył, iż stracił czucie w nogach. Na miejsce, zdarzenia wezwano karetkę pogotowia. Lekarz zalecał do zabrania mężczyzny do szpitala.

• Również 28 maja podczas kontroli rejonu ul. Wyciąskiej ujawniono sklep, w którym wbrew zakazowi sprzedawany był alkohol (zakaz sprzedaży alkoholu obowiązywał ze względu na wizytę Papieża). Na miejsce zdarzenia wezwano patrol policji.

• 24.V otrzymano informację, iż na terenie składowiska odpadów, który umiejscowiony jest przy ul. Igołomskiej nastąpił wyciek olejowej substancji, która przedostaje się do gleby. We wskazane miejsce wysłany został patrol grupy ekologicznej. Ujawniono wyciek z cysterny samochodowej umiejscowionej na ww. placu. Na miejsce wezwano jednostkę straży pożarnej celem zneutralizowania wycieku oraz patrol policji, któremu przekazano całość sprawy. (mp)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (13.06.2006 r. od godz. 10.00) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem tel. 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 7 czerwca 2006 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBENICA poleca I tom książki Marcina Wrońskiego pt. „Waż Marlo” (wyd. Fabryka Słów). Marlo przebył długą drogę, zanim został wężem. Szkolony przez najlepszego z mistrzów nauczył się zadawać śmiertelne ukąszenia, wślizgiwać w ludzkie umysły i wykradać myśli. Stał się tajną bronią władców, myśliwym tropiącym swą zdobycz i stosującym iście wężowe metody: podstęp i bezlitosny atak.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

GROZI IM GRZYWNA

28 maja ok. godz. 22.00 policjanci otrzymali informację, że przed kombinatem, w rejonie lasku, przy al. Solidarności, sprzedawane jest z dwóch samochodów piwo. Policja zatrzymała trzech handlarzy, w wieku 39, 47, 50 lat. W ich samochodach znaleziono 724 puszki piwa. Dwóch z zatrzymanych mężczyzn mieszka w Nowej Hucie. Trzeci jest mieszkańcem innej dzielnicy Krakowa. Przedstawiono im zarzut sprzedaży alkoholu bez wymaganego zezwolenia, za co grozi kara grzywny. W tym dniu obowiązywała w Małopolsce prohibicja.

UDAREMNILI WŁAMANIA

27 maja o godz. 3.30 w nocy policjanci z VIII KP patrolujący rejon os. Hutniczego zatrzymali mężczyznę, który przez wyważenie okna usiłował włamać się do mieszkania na parterze jednego z bloków. Przedstawiono mu zarzut usiłowania włamania, za co grozi kara od roku do 10 lat pozbawienia wolności. Prokurator zastosował w stosunku do niego środek zapobiegawczy w postaci dozoru policyjnego. Zatrzymany jest mieszkańcem Podgórze. Ma 28 lat.

W nocy z 27 na 28 maja patrol jednej z agencji ochrony mienia zauważył w pobliżu kiosku Ruchu przy ul. Obrońców Krzyża podejrzanego zachowującego się mężczyznę. Pracownicy agencji podjęli interwencję w momencie, gdy zaczął wyłamywać kraty zabezpieczające szyby w kiosku. O zdarzeniu powiadomili policję, której przekazali zatrzymanego. Przedstawiono mu zarzut usiłowania włamania. Zatrzymany przyznał się do winy. Ma 46 lat, jest bezrobotny i nie ma stałego miejsca zamieszkania.

ZŁAPALI ZŁODZIEJA

W nocy z 25 na 26 maja jeden z mieszkańców os. Tysiąclecia usłyszał, że ktoś włamuje się do jego samochodu zaparkowanego przed blokiem.

Gdy z synem wybiegł przed blok, ujrzał mężczyznę uciekającego ze skradzioną z auta skrzynką z narzędziami. Panowie dogonili złodzieja i próbowali go obezwładnić. W tym momencie nadjechał nie oznakowanym samochodem policyjny patrol operacyjny. Przejął włamywacza, któremu przedstawiono zarzut kradzieży z włamaniem w warunkach recydywy. Grozi mu za to kara pozbawienia wolności do 10 lat.

Zatrzymany ma 49 lat. Jest bezrobotny. Nie ma stałego miejsca zamieszkania.

WYPOŻYCZYLI I NIE ODDALI

Na początku maja jedna z krakowskich firm budowlanych zwróciła się do policji z prośbą o pomoc w odzyskaniu skradzionego sprzętu. Firma ta zajmuje się wypożyczaniem ciężkiego sprzętu i maszyn budowlanych. Jak się okazało, jeden z klientów maszyn nie oddał, a wszelkie próby skontaktowania się z nim kończyły się niepowodzeniem. Firma ta padła ofiarą nieuczciwych klientów już po drugi, ponosząc straty w wysokości 400 tys. zł. Wspólne działanie policjantów z Sekcji Przestępczości Gospodarczej KMP, krakowskich funkcjonariuszy CBS KGP zaowocowało zlokalizowaniem miejsca przechowywania zaginionych urządzeń. 29 maja policjanci zjawili się w jednej z firm branży budowlanej na terenie Podgórze, gdzie znaleźli większą część maszyn utraconych przez pokrzywdzonych. Wartość odzyskanego sprzętu wyceniono na 300 tys. zł. Zatrzymano 60-letniego właściciela firmy, któremu przedstawiono zarzut paserstwa, za co grozi kara do 10 lat pozbawienia wolności. Policja wnioskuje o jego tymczasowe aresztowanie. Trwają czynności zmierzające do ustalenia, w jaki sposób i w jakich okolicznościach mężczyzna wszedł w posiadanie tych rzeczy. (jdz)

SERWIS



OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca w tym tygodniu powieść Izabeli Sowy pt. „10 minut do centrum” (Wydawnictwo Autorskie Katarzyny Grocholi i Elżbiety Majcherczyk). Jak mówi autorka – tytuł książki nie oznacza konkretnego miejsca. „Raczej stan ducha, relacje z ludźmi lub nastawienie do otaczającej rzeczywistości. Dla wielu oznacza porażkę lub karę. Dla mnie – szansę, by okazać ludzką twarz”.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBENICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 7 czerwca 2006 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Głos Młodej Huty

2.06.2006

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 14 (14)

DZIEŃ SPORTU NA KŁADCE



17 maja w ramach Projektu „KŁADKA” młodzież z Ośrodka Szkolenia i Wychowania w Krakowie przygotowała dla swoich Przyjaciół z Chałup „Dzień Sportu”. Wiosenna aura nad Zalewem w No-

wej Hucie, malowniczy teren i dużo słońka – to wszystko sprzyjało aktywnej integracji młodych.

Na początku każdy uczestnik wziął udział w kładowym torze przeszkód pełnym niespodzianek: przeciąganie

szarfy, podskoki z piłką między nogami, rzuty kółkami bingo na palik, slalom między pachołkami i „złoty gol” do bramki. Ale to jeszcze nie koniec. Dalej: przeskakowanie drabinki, rzuty piłeczką do kosza i na koniec finisz do mety w worku. Wydaje się to arcytrudne i męczące – ale nie dla naszych Kolegów z Warsztatów Terapii Zajęciowej. Wspomagani dopingiem, twardo i z prawdziwą sportową werwą wykonywali zadania. Nasza młodzież – ustawiona w strategicznych miejscach, aby wspomagać znajomych – była pod dużym wrażeniem ich wytrwałości. Mało tego – Chałupkom tak się spodobał wielobój, że zawodnicy chętnie powtarzali go jeszcze raz. Po śniadaniowej przerwie już na dobre rozgrzani „kładowi sportowcy” ochoczo grali w bingo, a Krzys, Łukasz i Grześ – „trzej przyjaciele z boiska” ;) – zagrali sobie mecz: „Zabralibyśmy Grzeska na mundial – chwalił kolegę przewodniczący Samorządu OSiW Łukasz Smoleń – jest świet-



nym bramkarzem”.

Na koniec Samorząd wręczył Kolegom z WTZ dyplomy i symboliczne nagrody – plakietki OHP. Jeszcze chwila na pamiątkowe zdjęcia, a na zakończenie imprezy spacer nad Za-

lewem.

W organizacji „Dnia Sportu” młodzieży pomógł Kierownik Internatu – pan Wiesław Szczerbiński.

Edyta Skwarzyńska
koordynator Projektu

POMYSŁ NA ZARAŻENIE



niewielką liczbą sprzętu, ale za to z wielkimi chęciami i ambicjami można zdziałać coś wielkiego. Głównym bodźcem do przeniesienia pomysłu w życie była niechlebnia dla mieszkańców Nowej Huty wypowiedź pośła Ziobry, któ-

ry sam stąd pochodzi. Pani Dyrektor Młodzieżowego Domu Kultury mieszczącego się na osiedlu Kalinowym 18 została zarażona pasją i ugościła ekipę TvNet w jednym z pomieszczeń. Dodatkowo rada Dzielnicy XVI zadeklarowała chęć współpracy. Chce, aby powstał cykl programów informacyjnych o Nowej Hucie, i w tym celu ofiaruje 5000 złotych. Daje to możliwość pokazania działalności i zaangażowania się w życie dzielnic radnych, którzy przecież w przyszłości będą walczyć o głosy wyborców. Również inne firmy wspierają telewizję, darując sprzęt, który jest niezbędny do jej funkcjonowania. Swą faktyczną działalność TvNet rozpoczęła około 4 miesiące temu, a już pod koniec kwietnia ich widownia liczyła 120 tysięcy osób. Jak więc widać, jest to wyjątkowa telewizja. Jej głównym zamierzeniem jest pokazanie innym młodym (i nie tylko) ludziom, w jaki sposób można ciekawie i z pożytkiem wykorzystać czas w Nowej Hucie. Liczą, że poprzez pokazanie innych ludzi, którzy poświęcają się swojej pasji, będą zarażać kolejnych, którzy wezmą z nich przykład. Jest to pewne rozwiązanie dla ludzi młodych i dla starszego pokolenia, które skarży się na głośnie wyrażanie emocji przez młodzież i długie przesiadywanie na ławkach, często z piwem w ręku.

Starsi, niekoniecznie zaliczający się już do młodzieży, mogą dowiedzieć się na przykład o możliwości dostania darmowych szczepionek, które od niedawna są rozdawane. Jak wynika z badań, wielu mieszkańców Nowej Huty w ogóle nie ma pojęcia, co można tu zwiedzić czy zobaczyć. Nie wiedzą, że również tu odbywają się liczne imprezy kulturalne, na których można miło spędzić czas. Przykładem może być to, że znaczna część mieszkańców w ogóle nie ma pojęcia, iż na osiedlu Kalinowym całkiem niedawno powstało boisko wielofunkcyjne, na które Rada Dzielnicy XVI wydała około 600 tysięcy złotych. Pomimo tak dużych kosztów budowy tego boiska zdecydowano, że w ponad 70% zostanie ono udostępnione za darmo w ramach akcji „Bezpieczny Kraków”. W najbliższym czasie boisko zostanie przykryte balonem, co umożliwi korzystanie z niego w również w porze jesienno-zimowej. Lotto jak i inne firmy miasta postanowiły wspomóc radę funduszem na zrealizowanie tego projektu w zamian za reklamę.

Oczywiście jasne jest, że każda telewizja musi się z czegoś utrzymywać, a jak wiadomo TvNet jest telewizją niekomercyjną. Dlatego też ekipa myśli o wprowadzeniu w swoje pasmo reklam komercyjnych. Pomimo, że nie podlega Krajowej Radzie Radiofonii i Telewizji sami narzucili sobie prawa i zasady dotyczące etyki i moralności. Mają swoją ramówkę, nie tak jak inne telewizje internetowe na świecie, które umieszczają na swoich stronach pliki, które można odtwarzać w nieskończoność... Cały czas pracują nad tym, aby pokazać prawdziwe oblicze mieszkańców i samej Nowej Huty skrzywdzonej złym wizerunkiem. Działają już (a dla niektórych tylko) 4 miesiące i czują, że ich praca nie idzie na marne. Sami w codziennym życiu odczuwają, że mają wpływ i już wpłynęli na ludzi z Nowej Huty. Ich ekipy w każdym miejscu są bardzo ciepło przyjmowa-

ne, a prezenterzy stają się rozpoznawalni na ulicy. Wiedzą, że ludzie garną się do imprez polecanych przez TvNet i sami zauważają, że coraz mniej przesiadują na ławkach. Coraz częściej jest odwiedzana strona Młodzieżowego Domu Kultury, w którym mieści się studio emisyjne. Nie tylko TvNet zyskała na popularności, ale również cały MDK. Na ostatnio zorganizowany konkurs na znaczek pocztowy przysłała niebagatelną liczbą prac – około 2 tysięcy.

Jak więc widać, TvNet prężnie się rozwija i ma już bardzo ambitne plany na przyszłość. Przede wszystkim pierwszym założeniem jest poszerzenie ramówki i uświadomienie ludziom, że nie trzeba jeździć do tak zwanego centrum miasta, żeby zrobić dobre zakupy czy dostać się do dobrego lekarza specjalisty. Bo tak naprawdę ludzie nie zdają sobie sprawy, ile cennych wydarzeń kulturalnych odbywających się w miejscu ich zamieszkania – w Nowej Hucie – mogą stracić, po raz kolejny jadąc na Rynek, który i tak zapchany jest turystami z całego świata. Bardzo poważnie zainteresowany współpracą jest nowohucki klub piłkarski Hutnik, który chce, aby młodzi ludzie, którzy z jakiegokolwiek powodu nie mogą oglądać meczu na żywo, mieli możliwość obejrzenia go właśnie za pośrednictwem TvNetu.

Jeżeli Wy też poczujecie się zarażeni pasją, jaką bije TvNet, czujecie się na siłach, chciełbyście podjąć współpracę, stać się pomysłodawcą kolejnego odjechanego programu lub po prostu pokazać, co potraficie, i nagle stać się bardziej znanym sąsiadom, to nic prostszego... należy tylko napisać maila (jl@tvnet.com.pl lub mg@tvnet.com.pl) i po pomyślnym przejściu testów sprawdzających dykcję, sposób wyrażania się itp. zostać gwiazdą małego ekranu. Powodzenia!

Sylwia Świdzińska

„KRAKÓW WITA CIĘ...”, CZYLI BENEDYKT XVI WŚRÓD NAS

W niedzielę wieczorem zakończyła się pierwsza pielgrzymka papieża Benedykta XVI do Polski. Pierwsza, ale bardzo możliwa, że nie ostatnia. Papież gościł w Polsce zaledwie 4 dni, a zdążył odwiedzić tyle ważnych miejsc, spotkać się z tak wielką rzeszą ludzi. Niewątpliwie było to ogromne przeżycie dla Piotra naszych czasów, ale i dla każdego z nas. Nikt nie przeszedł zupełnie obojętnie obok tego wielkiego wydarzenia, niezależnie od tego, jak bardzo wierzy w Boga i czy w ogóle wierzy. A jak pielgrzymka wyglądała z punktu widzenia młodego z Nowej Huty, czyli z mojego punktu widzenia :-)?

Miałam okazję nie tylko uczestniczyć w pielgrzymce następcy Jana Pawła II do Polski, ale także przyglądać jej się trochę „od kuchni”. Pierwszą okazją było sobotnie spotkanie z chorymi i niepełnosprawnymi w łagiewnickim sanktuarium Miłosierdzia Bożego. Szczególne miejsce i szczególne wydarzenie. Choć Benedykt XVI był tam obecny przez zaledwie kilkanaście minut, ten moment w zupełności zebranym wystarczył. Widać

było ogromne zadowolenie, radość i wzruszenie na twarzach zarówno chorych, jak i opiekunów. Wielu z nich nie potrafiło również powstrzymać łez szczęścia. I na mnie spotkanie zrobiło wrażenie. Wiedziałam, że Benedykt XVI nie od razu przekona mnie do siebie. Choć od pierwszego dnia zaakceptowałam Go, jako Ojca Świętego, to jednak nie okłamywałam się, nie jest mi on tak bliski jak Jan Paweł II. Wydawało mi się, że nie czuję żadnych emocji, jestem spokojna, opanowana, a jednak coś mnie do niego ciągnęło, nie mogłam stać w miejscu. Cieszyłam się, że słyszę jego słowa, że widzę go z tak bliska, że podczas jego wyjścia z sanktuarium miałam go na wyciągnięcie ręki. Byłam dumna, że mogę uczestniczyć w tak kameralnym (jak na te warunki) spotkaniu.

Kolejnym punktem pielgrzymki, w którym spotkałam się z papieżem, były krakowskie Błonia podczas spotkania Benedykta XVI z młodzieżą. To było jednak całkiem inne przeżycie. Inne, ale równie magiczne. Dużo więcej ludzi, większe poczucie

wspólnoty. Cieszyłam się, że mimo niezbyt obiecującej pogody (bo słońce wyszło dopiero tuż przed przyjazdem Ojca Świętego), my młodzi nie zawiedliśmy, że „trwaliśmy mocni z wierz”, i za chwilę papież ma to zobaczyć. Ma zobaczyć, ilu młodych z całej Polski przybyło do niego, i przekonać się, że może na nas liczyć. Budujący był widok tych młodych ludzi, którzy ze skupieniem słuchali słów Benedykta XVI, wiwatowali na jego cześć, łączyli się w modlitwie, w śpiewie i nawzajem sobie pomagali, dbali o to, by każdy z obecnych (znajomych i mniej znajomych) mógł dobrze przeżyć spotkanie.

I wreszcie niedziela, uroczysta Msza św. na Błoniach. Tu również miałam okazję być blisko Papieża. Tym razem podczas jego przejazdu między sektorami. I znów coś ciągnęło mnie w jego stronę. Choć już miałam okazję widzieć go z bliska dzień wcześniej, to chciałam jeszcze raz przyjrzeć się jego rozpromienionej twarzy. Widać było, że cieszy się z tych spotkań, mimo że cała pielgrzymka miała bardzo napięty pro-

Fot. Magdalena Domagała



gram i była dla niego ogromnie męcząca.

I my także się cieszyliśmy. Ojciec Święty podbił nasze serca, a my podbiliśmy jego serce. Wierzę, że słowa wypowiedziane w niedzielę do zgromadzonych na Franciszkańskiej 3 („Do zobaczenia w Rzymie, a jeśli

Bóg pozwoli – to w Krakowie”) nie były pustymi słowami, że Benedykt XVI, wzorem swojego poprzednika Jana Pawła II, odwiedzi nasz kraj i kolejny raz sprawi nam ogromną radość.

Anka Piotrowska

Moje spotkanie z Benedyktem XVI zaczęło się dość dziwnie. W piątek będąc na zajęciach w Myślenicach zgadaliśmy się z koleżanką, że nie mam z kim iść do teatru na „Trzy stygmaty” i tak od słowa do słowa ustaliliśmy, że znikniemy z końcówki wykładów i pojedziemy

fon, co się dzieje... aż powiedział: „Zaraz będziesz go widziała, do usłyszenia”. Poczuliśmy, jak bije mi serce... parę sekund później pojawił się na horyzoncie, przybliżał się, gdy zakreślał pod Mariackim w naszą stronę, poczułam, że ten też jest „nasz”, całkiem inaczej,

PAPIEŻ W POLSCE

razem, bo ona też na tej sztuce nie była. Jak ustaliliśmy, tak też się stało. Tyle że gdy znalazł się w okolicach Rynku, trafiliśmy na przeszkodę :) a mianowicie szlabany i brak przejścia na ul. Jagiellońską. Ale gdzie tam – my zawsze damy radę :) No i udało się. Naokoło, ale dotarliśmy – tylko jak już nam się to udało, to stwierdziliśmy, że tak na orawdę chyba nie wiemy, co chcemy. Szczerze mówiąc myślałam o wizycie papieża, ale nie wiem, czemu cały czas miałam zakodowane, że jest on u nas w Krakowie w sobotę i niedzielę. A tu nagle taka okazja – jesteśmy tuż obok miejsca jego przejazdu i co tu wybrać... Nie zastanawialiśmy się długo. Stwierdziliśmy, że teatr nie ucieknie, i ruszyliśmy ponownie na Rynek, oddając bilet jakiejś napotkanej po drodze parze zakochanych. Przyłgnięliśmy do pustych jeszcze barierki i nie ruszyliśmy się z miejsca ani na krok. Z minuty na minutę robiło się wokół coraz ciśnień. Już wtedy wiedzieliśmy, że to był dobry wybór. Czas upływał powoli na rozmowach o tym, jak to będzie, na wspomnieniach „naszego” kochanego Jana Pawła II, a chwilami w całkowitej ciszy i zadumie. Aż zadzwonił telefon, to był mój tato, który powiedział: „Ania, przesiadł się już do »papa-mobile« i jedzie w waszą stronę”. Tak naprawdę to chyba dopiero wtedy do mnie dotarło... Będę witać papieża... tato relacjonował mi przez tele-

ale nasz!!!!

Przejeżdżał pomału i machał w naszą stronę, nieśmiało się uśmiechając. Bił od niego jakiś taki spokój, który udzielił się chyba wszystkim wokół.

Na drugi dzień już w pełni świadoma wybrałam się na Błonia na spotkanie Papieża z młodzieżą. Tego, co się tam działo, nie da się opisać słowami. Wszyscy łącznie z moim 5-letnim synkiem skandowali „Benedetto! Benedetto!”.

Były tam setki tysięcy młodych ludzi. Benedykt XVI mówił do nas prosto, a zarazem bardzo jasno. Mówił o tym, co w życiu ważne, ale nie moralizował. Te chwile na pewno długo zostaną w mej pamięci. Dla mnie ważne jest to, iż nie próbował on naśladować naszego kochanego Karola Wojtyły – papieża Polaka, ale tylko kontynuować jego drogę, wzbogacając ją swym przesłaniem „Trwajcie mocni w wierze”.

Mam nadzieję, że uda nam się dotrzymać danych Ojcu Świętemu i Bogu przyrzeczeń.

Na dowód tego, że wniósł w serca wyciszenie i spokój, chciałam podzielić się z Wami wierszem, który napisałam:

*Byłam słaba
Gdy spotkałam Cię na mej drodze,
Podaleś mi swą pomocną dłoń,
Z pewnym łękiem otwierałam serce swoje*

*I teraz już wiem
Czym jest:
Wiara
Nadzieja
Miłość
Dziękuję Ci za to Boże!*

Anna Stawowy-Lampa

NOWOHOUCKIE AKCENTY



O filmie dokumentalnym „Otwarte miasto – Regina Caeli”, który ukazał ma Kraków podczas pielgrzymki Ojca Świętego Benedykta XVI, pisaliśmy w ub. tygodniu. Film powstaje dla programu ogólnopolskiego TVP 3. Większość

materiałów została już zrealizowana przez kilkuset filmowców z Krakowa (w tym z Nowej Huty) i całej Polski. Autorami ujęć i sekwencji filmowych są m.in.: **Mikołaj Górecki** – absolwent wydz. operatorskiego szkoły filmowej

w Katowicach (syn znanego aktora Teatru Ludowego, Krzysztofa Góreckiego), **Marek Norek** – instruktor NCK, operator dawnego Studia Filmów Animowanych w Krakowie, a także nowohucki reżyser – **Jerzy Ridan** (twórca powstającego filmu „Otwarte miasto”), który razem z młodzieżą z warsztatów filmowych MDK im. A. Bursy – także stanął za kamerą. To oni na potrzeby filmu sfilmowali opustoszałą Nową Hutę podczas Mszy św. na krakowskich Błoniach, hutników pracujących w kombinacie i długie rzędy autobusów stojących na nowohuckich ulicach, które przywoziły pielgrzymów.

Wyjątkowym akcentem w filmie będą zapewne „Promyki Krakowa” ze Szkoły Muzycznej w Nowej Hucie, których spontaniczny i wzruszający występ sfilmowano na ul. Wiśniej. Zespół wystąpił w dużym składzie. Grał i śpiewał tak żywiołowo, że przyciągał liczne rzesze przechodniów z ul. Anny i krakowskiego Rynku. Były gorące owacje, a potem dzieci i przechodnie śpiewali już razem.

JR

Do pierwszej pielgrzymki papieża Benedykta do Polski podchodziliśmy bardzo sceptycznie. Papież ten nie jest Polakiem, tylko Niemcem, ponadto nie zna języka polskiego. Poglądy nasze gruntowały doniesienie z Watykanu, tak często rozpowszechniane przez media wspominające go „jako żelaznego kardynała”. Jego konserwatyzm, powaga, brak poczucia humoru.

Po przylocie do Polski podczas powitania na lotnisku w Warszawie zobaczyliśmy papieża, lekko się uśmiechającego, spoglądającego na nas z dużą sympatią, ale też z dużym dystansem.

Obraz Ojca Świętego, jaki zobaczyliśmy, w pierwszym odczuciu bardzo pasował do opisu, jaki nam przedstawiano.

Podczas oficjalnej wizyty pozdrowił nas Polaków w naszym ojczystym języku, zwracał się do nas z sympatią i z miłością ojcowską.

Podczas kolejnych spotkań z wiernymi z każdym dniem widzieliśmy, jak oblicze BENEDYKTA XVI staje się jeszcze bardziej radosne, pełne blasku, optymizmu.

W naszym dialogu z nim nie przeszkadzała nawet bariera językowa. Odwzajemniliśmy się Naszemu Papieżowi bardzo dużą frekwencją na wszystkich spotkaniach, zwłaszcza na krakowskich Błoniach, zarówno podczas spotkań z młodzieżą, jak podczas niedzielnej mszy świętej.

Przełomowym punktem spotkań z wiernymi była wizyta w Oświęcimiu i Brzezince, miejscu masowej zagłady mi-

lionów ludzi. Miejsce to odwiedził człowiek narodowości niemieckiej, syn ziemi, która zgotowała takie piekło na ziemi, syn narodu, który wymordował wiele milionów ludzi tylko dlatego, że byli innej narodowości i że mówili innym językiem, a zarazem głowa Kościoła katolickiego w jednej osobie.

Jego powaga i słowa wygłoszone w tym miejscu były bardzo, wymowne zawierały jakże wiele słów gorczy i prawdy zarazem, znamienne słowa „Gdzie był Bóg, kiedy ludzie gotowali takie zbrodnie drugiemu człowiekowi” i odpowiedź „Bóg był z cierpiącymi”.

Papież wygłosił znamienne słowa, aby przez to cierpienie i tragedię ludzką człowiek zawsze dążył do zgody pojednania i miłości.

Na uwieńczenie tych słów pojawiła się tęcza, symbol pojednania i miłości. Wydaje mi się, że jest to przesłanie od samego Boga: nigdy więcej wojny, przemocy, chorych ambicji jednostki, prowadzących do tragedii ludzkiej. Pomimo licznych porównań ze swoim poprzednikiem Janem Pawłem II papież Benedykt XVI nawiązywał w swoich homiliach do Papieża Polaka, ale pozostał sobą, nie próbował za wszelką cenę naśladować poprzednika i wydał mi się, że przez to bardzo zyskał w oczach Polaków stał się naszym Papieżem.

Mam tylko nadzieję, że znowu nas odwiedzi i znowu ukaże się w oknie na Franciszkańskiej 3 by rozmawiać z młodzieżą, i na wspólnej mszy świętej na krakowskich Błoniach.

Robert Marcinkiewicz

EFS EQUAL

Redagują: Agnieszka Żuchowicz i Tomasz Korczyński
Adres: aleja Jana Pawła II 232
e-mail: gmh@o2.pl

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksykologia** 411-99-99, **Policja Nowa Huta**: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, **Straż Miejska** 680-15-00, **Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta** 644-49-99, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61, **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moksibustion, yumeiho.
♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**, Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.
♦ **Gabinet masażu leczniczego**, Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.
♦ **MASAŻ LECZNICZY**, (012) 65-24-74, 609-793-973.
♦ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Kariski przyjmuje pon., czw. 16-18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.
♦ **PROTEZY ZĘBOWE CAŁOŚCIOWE I CZĘŚCIOWE, NAPRAWY**, Tania. Ulica ks. Kuczkowskiego 3/10. Telefon 0501-489-951.
♦ **USG - BEZ TERMINÓW**, Os. Jagiellońskie 19 (nad „Biedronką”, koło kościoła „Arka”). Rejestracja i informacja 649-25-33, 641-03-11 wieczorem.
♦ **GABINET LASEROTERAPII, MASAŻU LECZNICZEGO, ŚWIECOWANIE USZU**, Lesław Dziekan. Os. Albertyńskie, hotel „Lipsk”. 647-13-22.
♦ **MASAŻ LECZNICZY**, 886-389-177.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy: komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHEWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **OBUWIE - NAPRAWA**, Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
♦ **SALON FRYZJERSKI „U Agnieszki”** (damski, męski, dzieci), os. Słoneczne 10 (w bud. przedszkola). Tel. 643-14-53.
♦ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.
♦ **Zastrajkował telewizor?** Dzwonić 645-47-65, 0609-725-791.

♦ **ANTYWŁAMANIOWE** zabezpieczenia - drzwi, alarmy, rolety, kraty, zamki. Rok założenia 1991. Al. Jana Pawła II 68. Tel. (012) 411-84-25, całodobowo - 0501-47-11-33.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**, Szkolne 14, 644-98-11.
♦ **Naprawa telewizorów, magnetowidów**. Dojazd gratis! Tel. 012/645-92-08.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A. KANCELARIA BIEGLYCH REWIDENTÓW**, al. Pokoju 84. Tel. (12) 425-80-53, fax (12) 425-91-47, auxilium@auxilium.com.pl, www.auxilium.com.pl, www.auxilium.eu.
♦ **„SALDO”** - usługi księgowo-podatkowe. Rozliczenia VAT-u z faktur budowlanych. Tel. 641-07-59.
♦ **„PRYMUS” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. **PODATEK ROCZNY (PIT-y)**. Boh. Września 76. 648-01-89.
♦ **„IN PLUS” - BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE**, Os. Złotej Jesieni 15C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**
ATRACYJNE OFERTY, Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl (012) 428-13-20.
♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0609-600-328.
♦ **„ARKA-DOM” - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**, Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74, www.arkadom.krakow.pl
♦ **„WAGA”**, Handlowe 12. 012-642-10-67. Zamiany, sprzedaż.
♦ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET**, DH Wanda - skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.
♦ **NIERUCHOMOŚCI „TWOJ DOM”**, os. Centrum E 21. Tel. (012) 643-76-60, (012) 680-50-30. www.twoj-dom.com.pl. Sprzedaż - kupno mieszkań, domów, działek. **OBSŁUGA KREDYTOWA**. Oddział I Niepołomice, ul. 3 Maja 1. Tel./faks (012) 281-39-09, e-mail: biuro1@twoj-dom.com.pl
♦ **INTERGLOBAL NIERUCHOMOŚCI** - Największa oferta w Nowej Hucie, os. Piastów 21 b, tel. 681-10-33.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPO-MOC”, „ALIANZ”, „GENERALI” - **DALEW**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Więńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**, (012) 632-59-79.
CHWILÓWKI, (012) 429-46-08.
LOMBARD 0,5% DZIENNIE, (012) 656-03-53.
♦ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**, Osiedle Złotej Jesieni 6, pok. 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kołomyżowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl
♦ **AUTO KOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek**, Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Ul. Siewna 30, godz. 8-16. Tel. 415-97-75, www.autokomputer.krakow.pl.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL. Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.
♦ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).
♦ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sob., 8-18).
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**, Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **AUTOSZYBY - SERWIS**, Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**, Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.
♦ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady, (012) 643-62-12, Czyżyny.
♦ **GAŚNICE**, Naprawy, sprzedaż, (012) 684-23-12.
♦ **AUTOKLIMATYZACJA najtaniej**, 0509-233-479.
♦ **AUTOKOMIS „MOTOPLAZA”**, ul. Giedroycia 10 (przeznacznica z Igołomskiej). KUPUJEMY AUTA ZA GOTÓWKĘ. Największy wybór aut w cenie do 10 000 zł. ZAMIANY, KREDYTY, UBEZPIECZENIA. Tel. 012/452-22-48, 0503-100-123.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**, Naprawy, Grawerowanie. Skup złota i srebra. UPOMINKI KOMUNIJNE. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28, www.angielski.krakow.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **ANTENY** najtaniej. (012) 648-30-42.
♦ **AUTOKLIMATYZACJA**, serwis Okulickiego 69. (012) 648-00-30.
♦ **BEZSTRESOWO**, profesjonalnie, pomożę sprzedać - kupić, mieszkanie, dom, doświadczone biuro. (012) 647-52-47.
♦ **BLACHARSTWO**, lakiernictwo, 0886-952-952.
♦ **CHEMIA**, korepetycje. (012) 647-08-41, 0505-107-232.
♦ **CYKLINOWANIE**, układanie parkietów. (012) 643-77-90, 0502-069-155.
♦ **CZYSZCZENIE** profesjonalne dywanów wykładzin, tapicerek meblowych urządzeniami Kärcher. 0602-128-924.
♦ **DOMEK** do wynajęcia. (012) 644-60-95.
♦ **DO** wynajęcia dwupokojowe. (012) 643-44-07.
♦ **DWUPOKOJOWE**, Boh. Września, 33 m², po remoncie, 140 000 sprzed. „Styl”. (012) 647-52-47.
♦ **DYWIZJONU**, nowe, sprzedam. 0505-533-530.
♦ **DYWIZJONU**, 76-metrowe, sprzedam. (012) 644-00-59, www.tara.net.pl
♦ **DZIAŁKA**, 10 a, pozwolenie na budowę, 60 000, sprzed. „Styl”. (012) 647-52-47.
♦ **DZIAŁKĘ** w ogródkach działkowych sprzedam. (012) 647-13-79, (012) 648-30-13.
♦ **DZIAŁKĘ** w ogródkach działkowych, sprzedam. (012) 649-25-97.

♦ **DZIAŁKI**: Wadów, Sulechów, Prusy, sprzedamy. (012) 644-00-59, www.tara.net.pl
♦ **FLIZOWANIE**, gładź, malowanie. (012) 358-70-87, 0501-626-403.
♦ **FLIZOWANIE**, hydraulika, panele. 0694-181-588.
♦ **FLIZOWANIE**, malowanie, tapetowanie, panele. (012) 649-19-47.
♦ **FRYZJERKĘ** damską. 0510-417-096, (012) 649-41-06.
♦ **GARAŻ** do wynajęcia przy ulicy Bulwarowej. (012) 643-17-09.
♦ **HUTA**, jednopokojowe, 127 000. (012) 644-00-59, www.tara.net.pl
♦ **KOŁDRI**, krawiectwo. Handlowe 8. (012) 643-77-90.
♦ **KUPIĘ** działkę lub dom do remontu przy drodze asfaltowej. 0503-100-123, (012) 262-00-16.
♦ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012) 647-51-22, (012) 425-86-14.
♦ **MAGIEL** elektryczny, os. Teatralne 25. Zapraszamy 0507-839-988.
♦ **MATEMATYKA**, fizyka. 0505-233-205.
♦ **MATEMATYKA**, nauczyciel. (012) 641-31-57, 0500-748-712.
♦ **MYJNIA** ręczna, Fatimska 6, za trudni.
♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012) 648-46-19, 0502-587-520.
♦ **NIEMIECKI**, korepetycje od podstawówki do studiów. (012) 417-41-90, 0509-294-854.
♦ **NIEMIECKI**, tłumaczenia przysięgi. (012) 452-10-29, 0601-406-038.
♦ **POSZUKUJEMY** mieszkań w Nowej Hucie dla konkretnych klientów „Tara”. (012) 644-00-59, Ogrodowe 14.
♦ **PRZYZCZEPA** kempingowa, Burstner, wyposażona. 0604-060-919.

♦ **REMONTY** kompleks. 0602-717-224.
♦ **REMONTY** od A do Z. (012) 648-77-89, 0609-652-546.
♦ **SKUP** aut uszkodzonych i do kaskacji. (012) 643-09-48, 0501-33-28-48.
♦ **SPRZEDAM** działkę 80 m², na os. Piastów. (012) 644-04-69.
♦ **SPRZEDAM** maszynę do dorabiania kluczy z wyposażeniem, ksero, laminarkę, bindownice, termobindownice, wyposażenie sklepu itp. (012) 640-91-23, 0503-094-847.
♦ **SZKLARSKIE** pogotowie, najtaniej. (012) 649-15-94.
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012) 644-27-07.
♦ **TANIE** linie lotnicze. (012) 644-13-66.
♦ **TANIO** szafy suwane. 0692-439-006.
♦ **TRANSPORT** 3,5 t. 0502-398-556.
♦ **WCZASY** nad Jeziorem Rożnowskim. (018) 444-99-40 wieczorem.
♦ **WRÓŻKA**, 0607-696-606.
♦ **ZACZĄŁEŚ** pracować w 2006 - przyjdź, pomożę wybrać OFE. Handlowe 8, Biuro. (012) 685-58-85.
♦ **ZADŁUŻONE** odkupię lub zamienię na mniejsze. 0510-875-813.
♦ **ZAMIENIĘ** kwaterekowe, 2-pokojowe, Kalinowe, na mniejsze, kwaterekowe, lokatorskie. (012) 648-77-30 (19.00-21.00).
♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwonić pod nr (012) 645-47-65 lub 0609-725-791.
♦ **ZATRUDNIĘ** kierowcę mikrobusu. 0604-266-833.
♦ **ZGUBIŁEM** książeczkę zdrowia na nazwisko Zbigniew Wołoch.
♦ **ŻALUJĘ**. (012) 685-00-68.
♦ 2 garaże murowane, bez prądu, wynajmę, ul. Kleiner. (012) 642-20-57.

JEDYNA W KRAKOWIE



CENTRUM MIKROKLIMATU MORSKIEGO

ul. WIELICKA 91
Tel. 0-12 265-38-30
Tel./faks 0-12 265-38-31
www.grota-krakow.pl
info@grota-krakow.pl

Wspomaga leczenie: ❖ chorób dróg oddechowych (płuc, oskrzeli, nosa, gardła) ❖ schorzeń układu krążenia ❖ alergii ❖ chorób układu pokarmowego ❖ stanów nerwicznych i przemęczenia

NIERUCHOMOŚCI „RESTATE” ul. Szybka 25/2
☎ 012-425-70-50, 012-642-96-80

Biuro Obrotu Nieruchomościami „STYL”
PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA
OS. BOH. WRZESNIA 76
(paw. przy pętli tramw.). Czynne: pn.-pt. 9-16
www.styl.krakow.pl
e-mail: biuro@styl.krakow.pl
Tel./fax (012) 647-52-47, kom. 0605-88-07-88
Pilnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań, domów

MEBLE

- na zamówienie
- pod zabudowę
- meblościanki
- kuchnie
- tapicerowane
- biurowe

RATY
tel. 634-54-58
Kraków, ul. Wybickiego 3a

AUTO KOMIS „AUTO ZDZICH”

SKUP ♦ SPRZEDAŻ ♦ ZAMIANA
Peugeot 405 GL 1.4 1994 13 600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz 1992 12 800 zł
Opel Kadett 1.3 1986 6 200 zł
Nissan 200 SX 1990 16 500 zł
Polonez GLE 1995 5 900 zł

KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ

parking
gieldy samochodowej HTS
Tel./faks (012) 647-92-08
Tel. kom. 0502-63-65-72
PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY



RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, członkowie zarządu: Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnięska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury – przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00–17.00.

Dyżury: Policja – czwartek w godz. 15.00–16.00, – kierownicy rewirów, tel.: 615-36-17; Straż Miejska – poniedziałek w godz. 16.00–17.00.

Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl.

XLIV SESJA RADY DZIELNICY MISTRZEJOWICE

W dniu 25 maja br. odbyła się XLIV sesja Rady Dzielnicy Mistrzejowice. Sesję otworzył przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy Mistrzejowice Stanisław Zięba. Po przyjęciu protokołu z ostatniej sesji oraz zatwierdzeniu porządku obrad, Rada przystąpiła do realizacji programu. Pierwsza część sesji poświęcona była omówieniu funkcjonowania nowej Jednostki Ratowniczo – Gaśniczej nr 7. Na zaproszenie Zarządu, na sesję przybyli st. kpt. inż. Andrzej Nowak, dowódca jednostki oraz kpt. mgr Jacek Hajduk – zastępca dowódcy. Zaproszeni goście zapoznali radnych ze strukturą nowej jednostki, obszarem działania, a także perspektywami rozwoju. I tak, rejon działania nowej jednostki to obszar 269 km². Pod ich ochroną jest 143 200 mieszkańców. Zakresem działania JRG7 objęte są następujące dzielnice: III, XV oraz częściowo IV i XIV Miasta Krakowa. Rejon zawarty jest od północy miasta ulicami al. 29 listopada, dalej na południe przez skrzyżowanie ul. Opolskiej z Lublańską, do torów kolejowych Kraków – Łobzów, następnie kolejową obwodnicą Kraków – Łobzów, Kraków – Płaszów do ul. Mogińskiej. I dalej na wschód ul. Mogińską, następnie Jana Pawła II do węzła im. Gen. Rayskiego, na północ ul. Stella-Sawickiego do skrzyżowania z ul. Bora Komorowskiego, następnie na wschód ul. Okulickiego do ul. Mistrzejowickiej, dalej do granic miasta.

W nowym budynku prawdopodobnie już w lipcu swoją działalność rozpocznie także Policja. Jednakże najważniejsze zadanie jakie ma spełniać ten obiekt, związane jest z lokalizacją (na drugim piętrze) Miejskiego Centrum Zarządzania Kryzysowego. To tutaj przeniesione zostanie stanowisko kierownika Krakowskiej Straży Pożarnej. Wszystkie te zadania zrealizowane zostaną jeszcze w tym roku.

Dla zobrazowania skali działania nowej jednostki przedstawiamy kilka danych statystycznych jakie przedstawione zostały na sesji. I tak, w drugiej połowie ubiegłego roku jednostka interweniowała 444 razy, z czego 219 wyjazdów do pożaru, 183 do innych zdarzeń i wypadków, 22 fałszywe. Natomiast w ciągu 5 pierwszych miesięcy tego roku miało miejsce 316 interwencji, z czego 155 do pożarów, 152 do innych zdarzeń i wypadków, 8 alarmów fałszywych.

Jednostka raz w miesiącu na terenie dzielnicy przeprowadza ćwiczenia, m.in. w szkołach i przedszkolach. Polegają one na zapoznaniu się z charakterystyką obiektów, dojazdów. W zakres ćwiczeń wchodzi także całkowita ewakuacja obiektu z wprowadzeniem elementu zadymienia. W trakcie ćwiczenia sprawdzany jest stopień realizacji planu ewakuacji oraz przygotowania personelu (dyrekcja, nauczyciele, opiekunowie). W miesiącu czerwca takie ćwiczenia przeprowadzone zostaną w Żłobku w os. Piastów, a jeszcze w tym miesiącu, 31 maja w Szkole Podstawowej nr 126 w os. Tysiąclecia.

Niestety, park maszynowy nowej jednostki nie jest najnowocześniejszy. Samochody w większości pozyskane są z Austrii, bądź też Niemiec i liczą sobie ponad 20 lat. Samochód ratownictwa technicznego jest z 1988 r., natomiast tzw. „pierwszego wyjaz-

du” jest z roku 2004 i spełnia wszystkie najnowsze wymagania. Drabina mechaniczna, zgodnie z informacją udzieloną przez strażaków, ma tzw. efektywny zasięg około 8 pięter. Na pytanie radnych, co w sytuacji zaistnienia pożaru na wyższych piętrach, a takich budynków na terenie dzielnicy jest dużo, uzyskano niezbyt optymistyczną odpowiedź. Na terenie Krakowa jest tylko jeden samochód posiadający drabinę o większym wysięgu, jednak jest kłopot, ponieważ ze względu na duże gabaryty, nie wszędzie jest w stanie dotrzeć. Jednak najważniejszy jest fakt, że zgodnie z przepisami budynki mające powyżej 8 kondygnacji powinny być tak zaprojektowane, by same się obroniły (drogi ewakuacyjne, hydranty, itp.). W związku z licznymi wątpliwościami wysuwanymi przez radnych, dowódca jednostki potwierdził, że strażacy są gotowi, na prośbę i sygnały mieszkańców wysokich budynków (i nie tylko), przeprowadzić dodatkowe inspekcje mające na celu ocenę stanu bezpieczeństwa. Następnie zaproszeni goście odpowiadali na liczne pytania radnych.

W drugiej części sesji radni podjęli uchwałę w zakresie remontów dróg, chodników i oświetlenia na 2006 r. I tak, poszerzono zakres rzeczowy zadania powierzonego przyjętego w październiku ubiegłego roku o niwelację i utwardzenie terenu przy ul. Mazanka, w rejonie bloku nr 6a w os. Piastów. Uchwała podjęta została w celu zapewnienia prawidłowego dojazdu do klubu osiedlowego. Na zakończenie omówiono stan przygotowań do imprezy plenerowej z okazji Międzynarodowego Dnia Dziecka. Przewodniczący Rady serdecznie zaprosił dzieci i mieszkańców do wzięcia udziału w tradycyjnym festynie. (W.Z.)

Dzień Dziecka w Mistrzejowicach

1 czerwca 2006



Planty Mistrzejowickie

(pomiędzy os. Złotego Wieku, a Bohaterów Września)

Godz. 11.00 – spotkanie barwnych korowodów dzieci z mistrzejowickich przedszkoli

Godz. 15.00 – rozpoczęcie wspólnej zabawy

W programie:

- ☺ Prezentacje artystyczne uczniów ze szkół:
Szkoly Podstawowe nr 89, 126, 130, 144
Gimnazjum nr 37, 39
Zespół Szkół Salezjańskich
Zespół Szkół Poligraficzno-Księgarskich
- ☺ Dla miłośników ruchu na świeżym powietrzu, bloki zabaw rekreacyjno-sportowych
- ☺ Szalona zabawa z wodzirejem: gry, konkursy, quizy z nagrodami i moc innych atrakcji
- ☺ W trakcie zabawy finał „Konkursu ekologicznego” Rady Dzielnicy Mistrzejowice, a także finał „Konkursu ortograficznego” – wręczenie nagród

**Wszystkie dzieci wraz z rodzicami,
do wspólnej zabawy zaprasza
Rada Dzielnicy Mistrzejowice**



W razie deszczu impreza odbędzie się
w MDK im. A. Bursy, os. Tysiąclecia 15

NASZA NOWA HUTA

Nr 19/2006 (218)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVIII

2 czerwca 2006 r.

DĄB JANA PAWŁA II



Przewodniczący Rady Miasta Krakowa, Paweł Pytko i radni Dzielnicy XVIII pod dębem Jana Pawła II na os. Szklane Domy.

W parku między al. Solidarności a terenem kościoła M. B. Częstochowskiej na Szklanych Domach, w pierwszą rocznicę śmierci Jana Pawła II radni Dzielnicy XVIII – Nowa Huta, zasadzili dąb poświęcony pamięci Wielkiego Papieża-Polaka. Drzewo otoczone jest niskim ogrodzeniem. Znajduje się tam również stosowna tablica informacyjna. W czwartek 25 maja br., przed kolejną sesją Rady Dzielnicy, radni zebrali się pod posadzoną drzewem i przez chwilę w milczeniu modlili się w intencji rychłej beatyfikacji i kanonizacji Jana Pawła II.

Jak nam powiedział, obecny wśród nowohuckich radnych, przewodniczący Rady Miasta Krakowa, **dr inż.**

Paweł Pytko, drzewo posadzone zostało w miejscu szczególnym. Kościół i parafia na Szklanych Domach od początku związane były z „Solidarnością” – tak drogą Ojcu Świętemu. Nieopodal dębu, przy drodze do kościoła znajduje się pamiątkowa tablica ufundowana przez radnych Miasta Krakowa, a kilkanaście metrów dalej, jest miejsce przygotowane pod pomnik Sługi Bożego, ks. Jerzego Popiełuszki. – Mam nadzieję, że ten dąb wyrośnie na ogromne i mocne drzewo, które będzie przypominać zarówno Jana Pawła II, jego niezłomną wiarę, jak i głoszoną przez niego naukę – powiedział Paweł Pytko.

„NIE” DLA BUDYNKÓW KOMUNALNYCH PRZY UL. JEZIORKO

Radni Dzielnicy XVIII negatywnie zaopiniowali wniosek o wydanie decyzji o warunkach zabudowy dla inwestycji pod nazwą: „Budowa dwóch budynków komunalnego budownictwa mieszkalnego, z parkingami oraz drogą wewnętrzną na działce nr 3 obr. 19 jedn. ewid. Nowa Huta oraz infrastrukturą techniczną na działce nr 15/1 obr. 21 jedn. ewid. Nowa Huta przy ul. Jeziorko w Krakowie”. Jak nam powiedział przewodniczący

Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII, Józef Krężolek, opinia negatywna podyktowana jest tym, że na spotkaniu z mieszkańcami, które odbyło się 4 kwietnia br. Pan Prezydent Miasta Krakowa podtrzymał wcześniejsze ustalenia i zapewnił, że będzie wykonywany tylko I etap inwestycji tj. modernizacja baraków, a nie będzie wykonywany II etap inwestycji – czyli budowa nowych budynków.

CO NOWEGO W KRONICE?

54 wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej rozpocznie reportaż pod znanym tytułem „Chleb z masłem”. Dlaczego tak smakowicie? W klubie „Karino” na osiedlu Chałupki odbyła się niedawno impreza pn. „Wiejska chata”. Jej uczestnicy mieli szansę obserwować tradycyjną metodę pieczenia chleba w piecu chlebowym oraz doświadczyć staropolskiej gościnności. Degustacji chleba towarzyszyło ubijanie masła oraz wyciskanie sera, a wszystko to przy muzyce ludowej. W cyklu „Twarze nowohuckiego sportu” realizatorzy Kroniki przedstawia sylwetkę znakomitego siatkarza Hutnika i reprezen-

tacji Polski – Wacława Golca. W materiale znajdują się wypowiedzi samego zawodnika, a także kolegi z zespołu Andrzeja Martyniuka oraz kierownika sekcji Hutnika w ówczesnym czasie – Józefa Zdradzisa. Dzięki materiałom archiwalnym będziemy sobie mogli przypomnieć, jak drużyna Hutnika z Wacławem Golcem zdobywała Mistrzostwo Polski. Trzeci reportaż przypomni, że Nowa Huta była kiedyś i ma szansę być dzisiaj – rajem dla wędkarzy! Niegdyś miłośnicy wędkowania okupowali brzegi zalewu nowohuckiego, dzisiaj spotykają się w Przylasku Rusieckim, gdzie znajdują się zbior-

niki wodne należące do najczystszych w Polsce. Ekipa Kroniki towarzyszyła z kamerą zawodnikom zorganizowanym przez koło wędkarskie zrzeszone przy kombinacie. Dowiemy się więc, jakie ryby występują w tym akwenie oraz poznamy zwycięzcę organizowanych zawodów. Dla wszystkich była to wspaniała zabawa i prawdziwa rekreacja na tle natury.

54 wydanie Kroniki wyświetlane będzie od piątku 2 VI przed każdym seansem w Kinie Studyjnym „Sfinks”, a krakowska TVP pokaże je w poniedziałek 5 VI o godz. 8.00 i 17.50. (g)

STRAŻNICY MIEJSCY REJONOWI W DZIELNICY XVIII

Kierownik referatu: Marcin Sobolewski

Os. Szkolne – Robert Ibek, tel. 513-199-240

Os. Szklane Domy, os. Słoneczne, os. Centrum B

– Rafał Tałach, tel. 513-199-241

MEDAL DLA RADNEGO



Na zdjęciu od lewej: przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Józef Krężolek, radny Mieczysław Dyszy oraz przewodniczący Rady Miasta Krakowa Paweł Pytko.

Sesję Rady Dzielnicy XVIII odbyła w czwartek 25 maja br. rozpoczęła miła uroczystość wręczenia Brązowego Medalu „Kraków 2000” seniorowi Rady Dzielnicy XVIII, radnemu **Mieczysławowi Dyszemu**. Radny Mieczysław Dyszy jest najstarszym radnym krakowskich dzielnic. W działalność lokalnego samorządu zaangażowany jest od początku jego istnienia.

Wręczając medal, przewodniczący Rady Miasta Krakowa, **Paweł Pytko** podkreślił dorobek radnego-seniora. – Wśród nas są osoby, które od lat angażują się w działalność krakowskiego samorządu. Są obecni wśród ludzi niezależnie od partyjnych zawirowań. Dzięki nim z roku na rok rośnie prestiż wybieranego w demokratyczny sposób samorządu. Do takich osób należy pan radny Mieczysław Dyszy – mówił Paweł

Pytko wręczając medal „za wieloletnią pracę na rzecz dzielnicy i jej mieszkańców”.

– Radny Mieczysław Dyszy pracuje w Radzie Dzielnicy XVIII od jej początków. Zawsze mogliśmy liczyć na jego pomoc. Należy do najbardziej zaangażowanych radnych. Dlatego Zarząd Dzielnicy zwrócił się do przewodniczącego Rady Miasta o odznaczenie naszego kolegi. – informował zebranych przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII **Józef Krężolek**.

– Jestem bardzo zaszczycony tym odznaczeniem. Jestem zaszczycony, że otrzymałem je z rąk przewodniczącego Rady Miasta Krakowa. Cieszę się, że otrzymałem je w dniu historycznym dla naszego kraju – w dniu przybycia do Polski papieża Benedykta XVI – powiedział nam radny Mieczysław Dyszy. (f)

„TAK” DLA BASENU KRYTEGO NA OS. HANDLOWYM

W czasie sesji Rady Dzielnicy XVIII odbytej w czwartek, 25 maja br. radni pozytywnie zaopiniowali wniosek o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego pod nazwą: „Budowa basenu krytego z gabinetem rehabilitacji, infrastrukturą techniczną i parkingiem, Osiedle Handlowe I w Krakowie, na działkach nr 77 i 23/10 obr. 51 Nowa Huta”. Uzasadniając swoją decyzję radni podkreślili, że budowa basenu krytego w sąsiedztwie istniejącej szkoły korzystnie wpłynie na rozwój kultury i sportu w naszej dzielnicy.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyńska. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. **Biuro Rady i Zarządu czynne:** poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

OBOWIĄZEK WYKONYWANIA POLECEŃ PRZEŁOŻONYCH

Obowiązek wykonywania poleceń przełożonych (poleceń służbowych), a dokładnie – jak mówi Kodeks Pracy – stosowania się do poleceń przełożonych, jest podstawowym obowiązkiem pracownika. Obowiązek ten wynika z istoty stosunku pracy.

W tym przypadku jest to zobowiązanie się pracownika do wykonywania pracy określonego rodzaju na rzecz pracodawcy i pod jego kierownictwem (art. 22 §1 Kodeksu Pracy). W tym ujęciu, obowiązek wykonywania poleceń wynika z podporządkowania pracownika pracodawcy, skoro pracownik zobowiązał się do wykonywania pracy (np. na podstawie umowy o pracę na rzecz pracodawcy) i – co należy podkreślić – pod jego kierownictwem.

Tego rodzaju podporządkowanie, zbyt wielu pracodawców (kierowników zakładów pracy) rozumie jako obowiązek posłuszeństwa, a nawet, w skrajnych przypadkach, jako obowiązek „oddania pracodawcy”, co według wyobrażeń niektórych pracodawców powinno oznaczać pełne posłuszeństwo i dyspozycyjność oraz wykonywanie poleceń kierownictwa bez zastrzeżeń. Natomiast inne zachowanie się pracownika, np. podejmowanie dyskusji, okazywanie niechęci lub wątpliwości w stosunku do wydanego polecenia, jest traktowane – przez niektórych pracodawców – jako brak posłuszeństwa i podporządkowania się woli przełożonego oraz często kończy się oskarżeniem pracownika o naruszenie podstawowego obowiązku pracowniczego, jakim jest obowiązek stosowania się do poleceń przełożonych. W tej sytuacji, nie ulega wątpliwości, że ważną kwestią jest określenie granicy podporządkowania (podległości) pracownika pracodawcy i tym samym określenie granicy obowiązku stosowania się do poleceń przełożonych. Nieznajomość tych granic może powodować niewłaściwe i bezkarnie wykonywanie poleceń, co z kolei może spowodować zastosowanie wobec pracownika, np. kar porządkowych, a nawet, w skrajnych sytuacjach, zwolnienie pracowni-

ka bez wypowiedzenia z jego winy (zwolnienie dyscyplinarne).

I tak granice obowiązku stosowania się do poleceń przełożonych zostały ramowo określone w art. 100 § 1 Kodeksu Pracy, zgodnie z którym pracownik jest obowiązany wykonywać pracę sumiennie i starannie oraz stosować się do poleceń przełożonych, które dotyczą pracy, jeżeli nie są one sprzeczne z przepisami prawa lub umową o pracę. Innymi słowy, polecenia przełożonych nie mogą być bezprawne oraz nie mogą nie dotyczyć pracy. Ponadto polecenia powinny być możliwe do wykonania, pracownik bowiem nie może otrzymywać poleceń, których, np. z uwagi na brak czasu lub odpowiednich środków nie będzie mógł wykonać (oczywiście chodzi o obiektywne przesłanki, a nie subiektywne odczucie pracownika, że ma np. za mało czasu). W tej sytuacji – dokonując podsumowania – można stwierdzić, że granicę obowiązku stosowania się do poleceń przełożonych, wyznacza nam:

■ treść polecenia służbowego (przełożonego), która powinna dotyczyć pracy, a nie innych spraw (poleceniem, które dotyczy pracy jest polecenie, które konkretyzuje sposób realizacji oraz termin realizacji zadań i obowiązków określonych w instrukcji stanowiskowej lub karcie stanowiskowej będącej załącznikiem do umowy o pracę. Także poleceniem przełożonego, które dotyczy pracy, może być, np. polecenie usunięcia awarii, polecenie dotyczące przestrzegania przepisów przeciwpożarowych, zasad bhp albo powierzenie wykonywania innej pracy w okresie nie przekraczającym 3 miesięcy w roku kalendarzowym (chodzi o art. 42 § 4 Kodeksu Pracy);

■ zgodność polecenia z prawem (w szerokim znaczeniu), tj. zarówno z Kodeksem Pracy (prawem pracy), w tym także z zasadami współżycia społecznego oraz innymi dziedzinami prawa, np.

z prawem karnym, administracyjnym itp., a także (lub) z treścią umowy o pracę;

■ możliwość realizacji (wykonania) polecenia, w myśl zasady, że nie powinno się wydawać poleceń, których nie da się wykonać.

W związku z powyższym – dokonując obiektywnej analizy – jeżeli stwierdzimy, że pracodawca wydał polecenie, które nie dotyczy pracy i/lub nie jest zgodne z prawem lub umową o pracę albo nie jest możliwe do wykonania, to wówczas jesteśmy zwolnieni z obowiązku stosowania się do – tego rodzaju – polecenia przełożonego. Oznacza to także, że tego rodzaju polecenia, w tym szczególności polecenia bezprawne, uważa się za nieważne, co również oznacza, że nie powinny wywoływać skutków prawnych, w tym także negatywnych dla pracownika. Generalnie rzecz biorąc, za bezprawne polecenia możemy uznać polecenia, które w sposób nie budzący wątpliwości naruszają prawo (są bezprawne), np. polecenie wydane pracownicy w ciąży, aby zgłosiła się do pracy w celu świadczenia pracy w porze nocnej (w tym przypadku nastąpiło naruszenie art. 178 §1 Kodeksu Pracy). Innym przykładem może być wydanie polecenia świadczenia pracy, z uwagi na szczególne potrzeby pracodawcy, w godzinach nadliczbowych w sytuacji, gdy pracownik zatrudniony jest na stanowisku pracy, na którym występują przekroczenia najwyższych dopuszczalnych stężeń lub natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia (w tym przypadku nastąpiło naruszenie art. 151 § 2 Kodeksu Pracy).

Ze swej strony, jeżeli chodzi o odmowę wykonania polecenia przełożonego, zalecam pewną ostrożność, a w przypadku wątpliwości proponuję ponowne przeanalizowanie sprawy (zasadności ewentualnej odmowy wykonania polecenia) chyba, że bezprawność polecenia jest oczywista i tym samym nie budzi wątpliwości.

WACŁAW KMITA

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice” w Krakowie, os. Tysiąclecia 42

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY OFERTOWY

na ustalenie stawki najmu lokalu użytkowego:

os. Złotego Wieku 41 o pow. 37,70 m

Stawka wywoławcza wynosi 9,00 zł/m² + VAT + media, wadium 1000 zł.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest:

1. wpłata wadium w Kasie Spółdzielni najpóźniej do dnia 08.06.2006 r. w godz. 7.30–11.30 i 12.00–14.00.
2. złożenie oferty w zaklejonej kopercie z oznaczeniem adresu lokalu użytkowego w Sekretariacie Spółdzielni, pok. 8 do dnia 08.06.2006 r. do godz. 14.30.

Oferta powinna zawierać:

- imię i nazwisko, adres, telefon kontaktowy,
- proponowaną stawkę za 1m² + VAT,
- proponowany rodzaj działalności

3. w chwili podpisywania umowy najmu z wybranym oferentem należy przedłożyć aktualny wpis do ewidencji działalności gospodarczej.

Lokal można oglądać w dniu 07.06.2006 r. w godz. 9.00–19.15.

Przetarg odbędzie się w dniu 09.06.2006 r. o godz. 9.00 w sali konferencyjnej SM „Mistrzejowice” w os. Tysiąclecia 42.

Przed przetargiem należy zapoznać się z Regulaminem przetargu oraz warunkami umowy najmu lokalu (do wglądu w siedzibie Spółdzielni).

Zarząd zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Informacje telefoniczne pod numerem:

012-640-99-46

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

Odszedł cicho i bez pożegnania,
Jak ten, co nie chce swym odejściem smucić,
Jak ten, co wierzy w chwilę rozstania,
Że ma niebawem z dobrą wieścią wrócić.

Pograżeni w głębokim smutku zawiadamiamy, że 29 maja 2006 roku, przeżywszy lat 67, opatrzony św. Sakramentami, zmarł nagle

śp. ERWIN KOZIK

dlugoletni taksówkarz Miasta Krakowa,
najukochańszy Mąż, Tatuś, Dziadziuś, Teść, Brat i Wujek.

Msza św. żałobna przy Zmarłym odprowadzona zostanie w piątek, 2 czerwca 2006 roku o godz. 13.00 w kaplicy na cmentarzu w Grębalowie, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, do grobowca rodzinnego.

Żona, Córka, Zięć, Wojtek z Żoną, Wnuki i Rodzina



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.–pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00
pn.–pt. 7.30–15.30,
pn.–pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00,
pn.–pt. 7.30–15.30,
pn.–pt. 7.00–15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

CAŁODOBOWE PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO

PRZEDSIĘBIORSTWO KONDUKT

os. Uroczysko 5
ul. Łazarza 17 ☎ 685-53-44

685-53-44, 0503-955-027
647-09-08

RÓŻNICĘ ZASIŁKU WYPŁACAMY PRZED POGRZEBEM

BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

- wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
- kremacja • chłodnia • sklep z czarną odzieżą

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodzi

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębalowie)

Tel. 645-47-24 (GAŁĄ DOBĘ)

Z wielkim smutkiem przyjąłem wiadomość o śmierci

JERZEGO PORY

Rodzinie i Przyjaciółom

składam wyrazy najgłębszego współczucia

Kazimierz Chrzanowski

poseł na Sejm RP

Z głębokim żalem przyjąłem wiadomość o śmierci

JERZEGO PORY

Odszedł od nas Człowiek pełen dobroci i pogody ducha.

Rodzinie i Przyjaciółom składam wyrazy współczucia.

Grzegorz Gondek

sekretarz Rady Małopolskiej SLD

ul. Sieroszewskiego 5 Nowa Huta

Tel. 012 686 61 20 Godz. 8.00 - 16.00
012 686 61 45

Obok Szpitala im. St. Żeromskiego

Przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta

Bezpłatna chłodnia

ZAKŁAD POGRZEBOWY

Rozliczenia bezgotówkowe
Różnicę z zasiłku wypłacamy
przed pogrzebem
Formalności w urzędach
Wszystko do pogrzebów

POGOTOWIE POGRZEBOWE

24h



012 686 61 45

CORDIAN

BEZPŁATNA CHŁODNIA, TRUMNY DĘBOWE OD 850 ZŁ

pon.-pt. 8.00-15.30
sobota 8.00-13.00

(012) 644-87-75, 0512-179-466

os. Urocze 5

CAŁODOBOWE, TANIE, BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE

PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE

„CORDIA”

Bogusław Kwieciński
Tradycja od 1992 r.

• ul. Powstańców 48 (bud. Zarządu Gmentarza w Batowicach)
poniedziałek 8.00-16.00, wtorek-piątek 7.30-15.30
• os. Na Skarpie 24 poniedziałek-piątek 8.00-15.00,
sobota 8.00-13.00

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

Tel. całodobowe:
(012) 643-72-22
(012) 410-45-60,
0512-30-90-66,
0607-44-55-60

BEZPŁATNY CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI



Prokocim
działający od ponad 10 lat

Biura: os. Kalinowe 4, tel. 648-40-92,

ul. Okólna 4, tel. 655-01-42.

e-mail: zaradca@prokocim.pl

ZAPRASZA

Wspólnoty Mieszkaniowe

do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy prekursorską działalność pozyskiwania kredytów na docieplenia budynków i modernizację instalacji C.O.
- udzielamy wszechstronnych porad

Jesteś zainteresowany – zapraszamy!

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKIE!

wesela i przyjęcia

okolicznościowe do 120 osób

ZOOLOGIA

WETERYNARIA

W Dzień Dziecka przy zakupie
karmy dla zwierząt rozdajemy
plecak!

Handlowe 5, 012-644-96-29

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Stefana Kwietniowskiego
z uprawnieniami szkół publicznych

Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8
prowadzą ZAPISY do nast. szkół:

- LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
2-letnie na podbudowie zsz,
3-letnie na podb. gimnazjum lub 8-let. SP
- TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE
- POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE
administracja, rachunkowość, turystyka

Informacje: (012) 276-50-91, 0604-266-151

KOREPETYCJE, MATEMATYKA

☎ 644-00-14

WESELA TANIO

DO 250 OSÓB
nowo otwarta, ładna sala
CHRZTY, KOMUNIE,
„OSIEMNASTKI”

☎ (012) 684-35-15,
0502-297-722

AGD

Maszyny do szycia
Części - naprawa

Os. Boh. Września 76,
31-621 Kraków.
Tel./fax 012 640-91-23;
012 640-91-24. Pawilon przy
pętli tramwajowej os. Piastów

ALDACO 31-958 KRAKÓW
os. Słoneczne 3
Tel./fax (12) 644-97-52
aldaco@interia.pl

OFERUJE

1. Obsługę techniczną budynków:
Pogotowie techniczne
Pogotowie c.o. (całodobowo)
 2. Wykonywanie remontów i napraw:
instalacji c.o., instalacji elektrycznych,
instalacji wodociągowych,
instalacji gazowych
 3. Wykonywanie przeglądów
okresowych instalacji gazowych
i elektrycznych
- ATRAKCYJNE CENY

MECHANIKA POJAZDOWA

SERWIS BLACHARSKO-LAKIERNICZY



NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE
BEZPŁATNE SAMOCHODY ZASTĘPCZE
POMOC DROGOWA 24 h tel. 641 10 10
0602 61 75 10; 0600 80 54 68; 0604 20 53 53

Kraków, ul. Makuszyńskiego 4 ☎ (012) 684 41 80

L

www.slimak.prawojazdy.com.pl

Nauka Jazdy „SLIMAK” Kat. „B”

OS. ALBERTYŃSKIE 36

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE

Biuro: pon. 17-19, wt. 10-12, czw. 17-19

012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)

Kursy prawa jazdy i doszkalanie

Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów

i studentów, raty

Tel. +48 604-506-919 (24h)

AUTO „ELEKTRO-OIL”

- elektromechanika
pojazdowa
 - serwis olejowy
- ☎ 643-63-22

KUPON RABATOWY 5% ul. Centralna 47

UWAGA!!!

PUB

os. Kolorowe 10
8.00 - 24.00

Sklep meblowy

F.H. „Corso”,

os. Zielone 9

ZATRUDNI KIEROWCĘ

do rozwożenia

i wnoszenia mebli

- ✓ Pojemniki magazynowo-
sklepowe - 400 szt. 35%
ceny

- ✓ Regaly magazynowe duże
- ✓ Szafki ubraniowe

SPRZEDA FIRMA

Tel. 601-412-793.

Restauracja „Piastowska” Zaprasza!!!

w godz. 10.00-22.00

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu
wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen; istnieje możliwość dowozu
zamówionych wyrobów

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo
atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

☎ polecamy dobre domowe obiady po 7 zł !!!

☎ 648-27-26

Os. Tysiąclecia 42

Przeglądy rejestracyjne + gaz

Artur Szwaczka 0501 41-75-44

Mechanika pojazdowa

Jacek Zajac 0501 46-20-24

os. Strusia 13

NOWY SKLEP ODZIEŻOWY

os. Piastów 12

ZAPRASZA

Z

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 012-644-98-99
Sekretariat 012-643-76-03
fax 012-644-61-07

BADANIA:

- > okresowe pracowników - 1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik.-okresowe

LEKARZE:

- * internista-lek. med.pracy
- * leczenie w ramach NFZ:
- neurolog i ginekolog
- * chirurg naczyniowiec
- * laryngolog * okulista
- * dermatolog * stomatolog
- > PRACOWNIA ANALITYCZNA
- pełny zakres (wyniki w dn. następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > USG jamy brzusznej i ginekologiczne
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELEŃNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed
NZOZ Pracownia
Radiologiczna

os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci
w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane
komputerowo, indywidualnie
dla każdego pacjenta
Pon.-pt. 8.00-18.00

NZOZ „EXPERTUS”

**PORADNIA
DERMATOLOGICZNA**

ZAPRASZA
ŚR., CZW., PT. 16⁰⁰-20⁰⁰

* KARDIOLOG * NEUROLOG
* PSYCHOLOG * DIAGNOSTYKA
(pełny zakres 8⁰⁰-10⁰⁰)

os. Na Stoku 32
tel. 640-59-20

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
- ♦ ekspresowe naprawy protez
- ♦ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

ZANIM SIĘGNIESZ PO PAPIEROSA...

Zespół redakcyjny: Urszula Brzegowy, Izabela Dziwota, Anna Maślanka

Z powodu palenia papierosów każdego dnia umiera około 10 tys. osób na świecie, a w krajach Unii Europejskiej palenie tytoniu jest przyczyną ponad 500 tys. zgonów rocznie.

Nałóg ten jest przyczyną rozwoju choroby nowotworowej, potocznie zwanej rakiem. Bywa on często nazywany chorobą stylu życia, gdyż jak dowodzą dane statystyczne 75-80% przypadków raka, wywołanych jest czynnikami związanymi ze stylem życia (palenie tytoniu, picie alkoholu, niewłaściwa dieta, promieniowanie ultrafioletowe), co oznacza, że można było ich uniknąć, stosując właściwe zabiegi profilaktyczne.

W dymie i smole wdychanych przez palacza zawarte jest ok. 4000 różnych szkodliwych związków.

Do najszkodliwszych zalicza się nikotynę, substancje smoliste oraz tlenek węgla.

Sam nałóg palenia rozwija się wolno, po wypaleniu kilku papierosów dana osoba wkracza w fazę **nawyku**, trwa ona od 1 do 2 lat i charakteryzuje się wzrostem liczby wypalanych papierosów. Po niej następuje **faza podtrzymywania** i trwa do pory, dopóki dana osoba kontynuuje regularne palenie.

Palenie jest także formą uzależnienia fizjologicznego, gdyż palacz staje się uzależniony od nikotyny.

U osób palących częściej niż u innych rozwijają się nowotwory złośliwe układu oddechowego, w tym płuc, oskrzeli, krtani i tchawicy. Ponadto obserwuje się także u tych osób częstsze występowanie nowotworów przełyku, żołądka, wątroby, okrężnicy i nerek. Palacze są siedmiokrotnie bardziej narażeni na raka jamy ustnej, ponad dwukrotnie na raka pęcherza i trzustki, a także znacząco bardziej na różne formy białaczki i chłoniaka.

Nałóg ten jest jednym z najważniejszych czynników ryzyka udaru mózgu. Obserwuje się także związek palenia z chorobą wieńcową, zawałem serca i nagłą śmiercią sercową. Na szkodliwe działanie dymu tytoniowego narażeni są nie tylko palący.

Powszechnie znane są różne terapie antynikotynowe, zaliczamy do nich min.:

■ **terapię awersyjną** – polegającą na połączeniu czynności palenia z różnymi nieprzyjemnymi bodźcami

■ **strategię samokontroli** – polegającą na postrzeganiu palenia jako nawyku wyuczonego oraz pomocy w

opieraniu się chęci palenia.

■ **strategię uwarunkowania sprawczego** – polegającą na wyodrebnieniu bodźców wspierających negatywne zachowanie i przeniesienie kontroli bodźców na kontrolę palenia.

Nikotyna, składnik dymu tytoniowego, powoduje uzależnienie, jako wspomaganie w walce z nałogiem stosuje się nikotynową terapię zastępczą, polegającą na podawaniu nikotyny w kontrolowanych dawkach.

W aptekach są dostępne gumy do żucia **nicorette**.

Zawierają one 2 lub 4 mg nikotyny, która podczas żucia trafia do krwiobiegu przez śluzówkę jamy ustnej. Osoby silnie uzależnione, palące ponad 20 papierosów dziennie, powinny zacząć terapię od dawki 4 mg i stosować ją dłużej niż trzy miesiące. Gummy te dostępne są w smakach klasycznym i miętowym. Dla osób, które nie lubią żuć gumy, firma ta wprowadziła na rynek także plastry **nicorette**, które pomagają rzucić palenie. Inne dostępne w aptekach preparaty to pastylki do ssania z nikotyną firmy **Niquitin**.

WIOSENNY KUPON RABATOWY

Ten kupon upoważnia do zakupu
w Aptekach Bliskich Sercu
wszystkich preparatów witaminowych
dostępnych bez recepty
z 30-procentowym
rabatem.



Serdecznie zapraszamy!

Kupon ważny jest do 6 czerwca br.

FITNESS KLUB
Eder
**SOLARIUM
AEROBIC
SIŁOWNIA** telefon
649-71-02
OS. NA LOTNISKU 11

NOWY APARAT
PANORAMICZNY - 30 ZŁ
**PRACOWNIA
RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA**
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82

**POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE
PEŁEN ZAKRES LECZENIA
PRZYSTĘPNE CENY**

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00, niedziela 10.00-21.00

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.-pt. 9-19, sobota 9-14
PROTEZY NYLONOWE
5 LAT GWARANCJI

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, nielamliwe, bezklamrowe)

- ♦ **OZON** – BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY
- ♦ **MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE**
- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na poczekaniu
- emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

APTEKI BLISKIE SERCU

- ✓ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64 *
- ✓ Apteka os. Urocze 1, tel. 425 85 23
- ✓ Apteka os. Górali 6, tel. 644 85 86
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 22, tel. 647 93 74
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 11, tel. 648 38 98
- ✓ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20 *
- ✓ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15 *
- ✓ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13 *
- ✓ Apteka os. Młodości 8, tel. 643 39 30
- ✓ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85 *

* apteka należy do sieci „Złoty Punkt”

CHOROBA LOKOMOCYJNA

Przed nami sezon urlopowy. Podróż, wyjazd... I nagle w samochodzie czy autobusie pojawiają się: ból głowy, błądzenie, wzmożone poty, mdłości, nudności, wymioty... czyli najczęściej spotykane objawy choroby lokomocyjnej. Dla podróżujących szczególnie dokuczliwe, gdyż skutecznie osłabiają organizm, nie pozwalają cieszyć się widokami, a bywa, że niejednokrotnie wręcz uniemożliwiają zaplanowany wypoczynek. Dodajmy, że na chorobę lokomocyjną szczególnie podatne są dzieci, których zmysł równowagi jest bardziej wrażliwy niż u osób dorosłych. W aptekach można oczywiście dostać leki zapobiegające objawom choroby lokomocyjnej, ale

warto także pamiętać o kilku zasadach, jakie w podróży powinny zachowywać osoby mające skłonność do pojawiania się objawów choroby lokomocyjnej. Przede wszystkim starajmy się siadać tam, gdzie poruszanie się środka lokomocji jest najmniej odczuwane – w samochodzie jest to przednie siedzenie, na pokładzie statku jego środkowa część, a w autobusie miejsca z przodu, umożliwiające adaptowanie wzroku do zakrętów. W samolotach najmniej narażone na wstrząsy są miejsca na wysokości skrzydła, po prawej stronie. Należy przy tym pamiętać, by siedzieć prosto, z głową opartą o zagłówek.

(f)

TERAPIA BEZ LEKÓW

– Cierpiełem od dawna – stwierdza Pan Piotr. – Wrzód dwunastnicy, nadżerki żołądka, brak apetytu, zgaga. Dzisiaj mogę o tym zapomnieć – dzięki BRT. Dowiedziałem się o tej metodzie od kolegi, który wyleczył tutaj nerwicę i dzisiaj może zupełnie normalnie funkcjonować. Po pięciu terapiach bóle żołądka ustąpiły, a kolejne przyniosły wyleczenie potwierdzone w kontrolnej gastrokopii.

UWAGA PALACZE!!

Marian A. – Palilem papierosy 20 lat, do 40 szt. dziennie. Próbowałem

skończyć z tym nałogiem, lecz udało mi się to na kilka dni. Od wizyty w gabinecie minęło 5 miesięcy, do tej pory nie czuję potrzeby palenia.

U NAS NAJTANIEJ!

Alergie (testy i odczulania)
Nerwice – bóle – leczenie
otyłości – cukrzyca – trądzik
– reumatyzm – migreny
– inne choroby

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43
pon.-pt. 10-17. Tel. 642-07-03



WIOSENNA PROMOCJA SZPITALA POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNEGO "UJASTEK"

- Bezpłatna opieka nad każdą kobietą w ciąży powyżej 37 tyg. obejmująca:
Konsultacje położniczo-ginekologiczne
Badanie KTG
Badanie USG
- Bezpłatna Interdyscyplinarna Szkoła Rodzenia „Ujastek” tel. 012 680 34 00
- Bezpłatne porody rodzinne tel. 012 685 54 00
- Bezpłatne wszystkie świadczenia objęte kontraktem z NFZ tel. 012 685 54 00
- Bezpłatna cytologia tel. 012 680 34 00, 012 685 54 0

Zapraszamy również do

AMBULATORIUM „UJASTEK”

W którym wykonać można

- trójwymiarowe USG 4D
- USG genetyczne
- echokardiografię płodu

Konsultacje Onkologiczne

Prof. dr hab. n. med. Marek Pawlicki – specjalista onkolog i chemioterapii nowotworów

Szpital Poł-Gin „Ujastek” Kraków, ul. Ujastek 3 tel. 012 685 54 00

Ambulatorium Ujastek Kraków ul. Ujastek 5B tel. 012 680 34 00



NOWA KOLEKCJA ROWERÓW 2006

- Delta Trend 201 City → cena 469 zł
- Delta Sport 405 AMT → cena 520 zł
- Delta Trend 201 MTB → cena 469 zł
- Delta Trend 301 CTB → cena 465 zł
- Arkus Classic CTB GS/STEF → cena 645/719 zł
- Arkus City 28 → cena 695/909 zł
- Delta Trend 301 MTB HT → cena 495 zł
- Delta Trend 401 → cena 565 zł
- Delta Junior → cena 515 zł
- Delta Junior HT → cena 589 zł
- Delta Junior 2 HT → cena 619 zł
- Delta Trend Trek CTB → cena 549 zł
- Arkus Lite Trek CTB → cena 965 zł

FHU „ELMAR”, os. Piastów 60 A, paw. 3

Spółdzielcze Biuro Obrotu
Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”,
specjalizujące się w sprzedaży,
kupnie i zamianie mieszkań
na terenie Nowej Huty poszukuje
mieszkań do sprzedaży
dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303,
e-mail: czyzynysbon@op.pl

„Bezpieczny dom, biuro, sklep”
**ALARMY
BEZPRZEWODOWE**
Najszybsza ochrona przed
włamaniem już **od 129 zł**
Montaż gratis PROMOCJA!
Przedstawiciel handlowy: 0888-789-742

Zespół Szkół Zawodowych
BUDOSTAL
31-856 Kraków, os. Kościuszkowskie 2



**ogłasza
NABÓR NA ROK SZKOLNY 2006/2007
na kierunki
o profilu budowlanym i handlowym**
Zapraszamy młodzież i dorosłych
do nauki
w systemie dziennym, wieczorowym i zaocznym

Sekretariat: 012 648 75 51
www.zszbudostal.republika.pl www.puhit.com.pl

INTROLIGATOR EKSPRESOWA OPRAWA PRAC DYPLOMOWYCH

Centrum B, bl. 7.
Tel. 644-12-25

- drzwi wejściowe
 - drzwi wewnętrzne
 - parapety i okna
 - listwy wykończeniowe
 - panele
 - karnisze
 - wysoka jakość montażu
- Czyżyny, ul. Bieńczycka 15 a
Tel. 647-81-84, 647-80-82



MOTO - CENTRUM Sp. z o.o.

31 - 564 Kraków, Al. Pokoju 81

HURTOWNIA MOTORYZACYJNA
hurt - detal

CZĘŚCI · AKCESORIA · KOSMETYKI

Dział Sprzedaży
tel./fax (+48 12) 648 37 59, 648 41 70

Sklep
tel. (+48 12) 644 01 00

www.motocentrum.krakow.pl



ZOZ „Centrum Medyczne - Nowa Huta”
sp. z o.o., Kraków, ul. Ujastek 3, tel. 012-68-33-800
sekretariat@cm.krakow.pl; www.cm.krakow.pl

**Zapraszamy zakłady pracy i osoby indywidualne
na badania profilaktyczne:**

*badania wstępne, okresowe, kontrolne, świadectwa kwalifikacyjne,
badania psychologiczne, badania dla kierowców*

Medycyna Pracy - recepcja - tel. 012-68-33-838

Ponadto oferujemy usługi w ramach ubezpieczenia w NFZ jak również odpłatnie

Konsultacje Specjalistyczne, tel. 012-68-33-868

chirurgia, diabetologia i choroby tarczycy, ginekologia, laryngologia, leczenie bólu,
neurologia, okulistyka, reumatologia, urologia i inne

Medycyna Rodzinna, tel. 012-68-33-844

lekarze pierwszego kontaktu, pielęgniarki środowiskowe, tel. 012-68-33-843

Zakład Opiekuńczo - Lecznicy, tel. 012-68-33-914

dla osób wymagających stałej opieki medycznej

Diagnostyka, tel. 012-68-33-892

RTG, USG, badania mammograficzne

Rezonans Magnetyczny, tel. 012-68-33-910

Stomatologia, tel. 012-68-33-890

dla dorosłych i dzieci

Rehabilitacja, tel. 012-68-33-885

zapraszamy na bezpłatne badania

w ramach programów zapobiegających chorobom proponujemy:

Program profilaktyki:

Chorób Układu Krążenia i Miażdżycy - tel. 012-68-33-844, 012-68-33-846

Raka Szyjki Macicy - tel. 012-68-33-875, Przewlekłej Obturacyjnej Choroby Płuc - tel. 012-68-33-861

Raka Piersi (dla kobiet urodzonych w 1966r.) - tel. 012-68-33-892

Programy badań profilaktycznych finansowane przez Urząd Miasta Krakowa oraz Narodowy Fundusz Zdrowia

**Przed wizytą należy koniecznie telefonicznie potwierdzić kwalifikację bądź
wykluczenie możliwości wykonania badań. Więcej informacji - tel. 012-68-33-888**

Płatne szczepienia ochronne p. grypie i p. żółtaczce

INFOLINIA AIGO:
0 801 80 88 88

AiGO
pożyczka

**pożyczki
gotówkowe**

bez poręczycieli i dodatkowych opłat

**WYGRAJ
100.000 zł**

lub wiele innych nagród!

**Kraków,
Al. Słowackiego 66
ul. Starowiślna 25**

Loteria AIGO 1.06.-31.07.06.
Do wygrania gotówka!

AIG AIG BANK
POLSKA SA

AUTO GAMA
KRAKÓW, OS. KOMBATANTÓW 9 TEL./FAX (012) 647-48-98, (012) 649-85-75

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH

www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00; SOBOTA 9.00-14.00

Sklep motoryzacyjny FULL - AUTO

CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I DOSTAWCZYCH FRANCUSKICH, JAPOŃSKICH, NIEMIECKICH I KRAJOWYCH

Gwarancja na usługi i na części

012 387-28-21, 0505-036-533

LEGALIZACJA WODOMIERZY

od ręki (bez czekania), w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja na 2 lata

SPRZEDAŻ I MONTAŻ OKIEN PCV

KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64, fax/tel: 642-14-38

AUTO SERWIS
SAMOCHODY FRANCUSKIE SPECJALIZACJA CITROËN

- autoryzowany serwis mechaniczny, blacharsko-lakierniczy
- lakiery PPG, komora lakiernicza bezpyłowa
- komputerowe doświetlenie lakieru
- samochody zastępcze
- pomoc drogowa

81-826 Kraków, os. Piastów 81
tel/fax: (012) 646-62-30
czynny: pon.-pt. 8.00-17.00, sob. 8.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Nastąpią zmiany w Twoim miejscu pracy. Nie musisz o tym myśleć, bo i tak nie masz na to większego wpływu. Możesz spodziewać się trochę więcej swobody, wykorzystaj to na regenerację własnego zdrowia.

BYK (21 IV-21 V). Marzy Ci się morza szum, ptaków śpiew, złota plaża... To wszystko osiągalne, pod warunkiem, że wcześniej odpowiednio przygotujesz się do takiej wyprawy i wtedy nie skończy się na marzeniach.

BLIŹNIĘTA (22 V-21 VI). Nowa osoba pojawi się w Twoim życiu, ale chyba nie zanoszą Ci

poważniejszy związek. W każdym razie przetestuj swoje uczucia w różnych sytuacjach, by nie popełnić błędów.

RAK (22 VI-22 VII). Praca, mimo Twoich starań, nie daje Ci satysfakcji. Na razie zachowaj spokój, bo głową muru nie przebijesz. Długo jednak ten stan nie potrwa, w krótkim czasie przyjdą zmiany na lepsze.

LEW (23 VII-23 VIII). Twoje podenerwowanie i inne przykre dolegliwości to skutek przemęczenia. Pomyśl, choćby o kilkudniowym odpoczynku, a szybko odzyskasz radość życia, kłopoty miną jak ręką odjął.

PANNA (24 VIII-23 IX). Masz oparcie we własnej rodzinie. Znajdziesz tu zawsze zrozumienie, a w najtrudniejszych chwilach pomoc. Dotąd nigdy się nie zawiodłeś, więc można ci pogratulować takiego stanu rzeczy.

WAGA (24 IX-23 X). W ostatnim czasie było dużo sytuacji stresowych, co osłabiło Twój organizm. Wymagany jest choćby krótki wypoczynek. Dobrze byłoby też zmienić otoczenie. Pomyśl o tym, a odzyskasz siły.

SKORPION (24 X-23 XI). Bądź bardziej ostrożny w sprawach finansowych. Nie przyjmuj ofert od przypadkowych osób, bo nawet w bliskim otoczeniu załatwiając interesy nie można kierować się sentymentem.

STRZELEC (24 XI-22 XII). Jakies drobne kłopoty możesz mieć w pracy. Ktoś może chciałby Ci zaszkodzić. Nie przejmuj się,

zachowaj zimną krew. Jesteś doskonałym pracownikiem, więc tak naprawdę nie Ci nie grozi.

KOZIORÓŻEC (23 XII-20 I). Marzysz o miłości i przyjaźni. Czekasz na spotkanie księcia z bajki, tymczasem szczęście jest blisko, w Twoim środowisku. Jak dotąd jednak nie odkryłeś osoby, której zależy na Tobie.

WODNIK (21 I-19 II). Niedospane noce, podenerwowanie nie jest skutkiem choroby lecz zbyt wielu obowiązków jakie przyjmujesz na siebie. Pozwól sobie na luksus wyboru, naucz się odmawiać, nie pracuj ponad siły.

RYBY (20 II-20 III). Myślisz o generalnych zmianach w swoim życiu. Chciałbyś wszystko zacząć od nowa w nowym miejscu zamieszkania, nowym zakładzie pracy. Na razie pozostają marzenia, ale warto choćby pomarzyć.

SAMANTA

GOLONKA PO HAJDUCKU

Składniki: 4 nieduże golonki wieprzowe (w sumie około 1 kg), 25 dag pieczarek, 3 czerwone papryki, 2 łyżki koncentratu pomidorowego, 1 łyżka maki, 2 łyżki smalcu, 1 łyżeczka suszonego rozmarynu, 1 łyżeczka suszonego majeranku, 2 ząbki czosnku, sól, pieprz.

Golonkę oczyścić, opalić, umyć i osuszyć. Natrzeć przyprawami. Odstawić na 1 godzinę. Po tym czasie wyjąć, oprószyć mąką, a w rondlu rozgrzać smalec. Obsmażyć na nim mięso ze wszystkich stron na złoty kolor. Podlać niewielką ilością wody. Dusić do miękkości (w miarę potrzeby podlewając wodą) około 1-2 godziny. Pod sam koniec duszenia, gdy mięso prawie miękkie, dodać pozabawioną gniazd nasionnych i pokrojoną w kostkę paprykę, umyte i pokrojone w plasterki pieczarki, przeciśnięty przez praskę czosnek i koncentrat pomidorowy. Doprawić solą i pieprzem. Nadal dusić. Gdy golonki będą miękkie, wyjąć i ułożyć na półmisku. Sos przetrzeć przez sito lub zmiksować, poleć golonki.



Sentencja tygodnia

Łatwiej znosimy rany zadane przez wrogów, aniżeli obłudne pochlebstwa sztychających.

św. Jan Kasjan

§ Akta sprawy... Wyłudzenia w komis

Ponieważ od połowy zeszłego roku sprzedaż samochodu jest sporym problemem ze względu na masowy import z krajów europejskich, chcący pozbyć się swego pojazdu nie tylko zaniżają ceny, ale także szukają wszelkich szans na dokonanie takiej transakcji. Dlatego mieszkaniak Krakowa posiadający dość nietypowe auto, bo amerykańską wersję forda bronco, zdecydował się skorzystać z oferty poznanego na giełdzie mężczyzny, który chciał wziąć pojazd w komis.

Już kilka lat temu w mieście pojawili się kombinatorzy otwierający samochodowe komis, a potem znikający wraz z przekazanymi im luksusowymi samochodami. Potem ich miejsce zajęli przestępcy za pośrednictwem Internetu i ogłoszeń prasowych oferujący sprzedaż każdego auta lub sprowadzenie wymarzonego modelu z każdego miejsca w Europie. Wydawać by się mogło, że opisywane w mediach przypadki skutecznie odstraszają nie tylko kombinatorów, ale również ich ofiary. Nic błędnego, bo jeżeli komuś zależy, czy to na kupnie auta, a tym bardziej na szybkiej sprzedaży, wtedy decyduje się na najbardziej nierealne rozwiązanie.

Mieszkający w Krakowie 37-letni właściciel firmy projektowej, po trzech latach korzystania z usług sprowadzonego kiedyś z USA terenowego forda bronco, zdecydował się na sprzedaż tego dość paliwożernego i drogiego w eksploatacji pojazdu. Ponieważ cena jakiej zażądał za dość dobrze wyposażony i atrakcyjny pojazd skutecznie odstraszala nabywców, a on potrzebował pilnie gotówki, szukał nabywcy za wszelką cenę.

I tak, na giełdzie samochodowej w Mysłowicach poznał mężczyznę, który był dość zainteresowany jego samochodem. Przedstawił się jako współwłaściciel jednego z podkrakowskich komisów. I zaproponował wstawienie auta na jego plac i ewentualny jego zakup, po sprzedaży innych aut. Jak stwierdził, zawsze marzył o takim czerwonym fordzie bronco, ale obecnie z powodu zastoju w interesach nie ma akurat 35 tys. zł, aby takie auto kupić.

Już w Krakowie panowie się spotkali, a ponieważ właściciel auta już mocno znużony próbami zbycia paliwożernego auta, chciał się go szybko i niemal za wszelką cenę pozbyć, ostatecznie zdecydował się na proponowane rozwiązanie. Tym bardziej, że kupujący zapewnił, iż pieniądze dostanie w ciągu kilku dni.

Panowie podpisali przedwstępny umowę, kontrahent pokazał mu komis gdzie auto będzie wystawione, dał mu 3 tys. zł zaliczki, wziął auto i panowie się rozstali. Po tygodniu zainteresowany dziejami transakcji prawowity właściciel forda usiłował się dozwonić do kupującego. Nadaremnie, jego telefon milczał. Gdy wreszcie pożyczonym autem pojechał do komis, zobaczył, że jego samochodu tam nie ma. A od pracowników dowiedział się z przerażeniem, że właścicielem tego punktu autosprzedaży jest zupełnie ktoś inny, zaś ford bronco został przez wstawiającego już zabrany. Jak się potem okazało, kombinator posługujący się sfałszowanymi dokumentami zniknął, tak, jak warty 30 tys. zł terenowy ford bronco. (mar)

www.santorini.krakow.pl biuro@santorini.krakow.pl

SANTORINI RESTAURACJA

BEZPŁATNY DOSTĘP DO INTERNETU
RESTAURACJA, HOTEL
Kraków, ul. Bulwarowa 35 b, (012) 644-91-11

CENTRUM SAMOCHODÓW Perfect Service

FRANCUSKICH, JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH

- blacharstwo - lakiernictwo (komora lakiernicza - płyta - kompleksowe bezpyłkowe naprawy powypadkowe - auta zastępcze)
- mechanika - elektryka - diagnostyka (diagnoskop - komputer silnikowy - napełnianie klimatyzacji - geometria podwozia - naprawa i regulacja pomp wtryskowych)
- sklep z częściami autoryzacja JC (JAPAN CARS)

NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPANESE I KOREANSKICH!
wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!

POMOC DROGOWA 0500 212 612

AUTO SERWIS **AUTO SERWIS** **SERWIS** **AUTO SERWIS**

Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56

BIURO OGŁOSZEŃ NCK 643-44-33